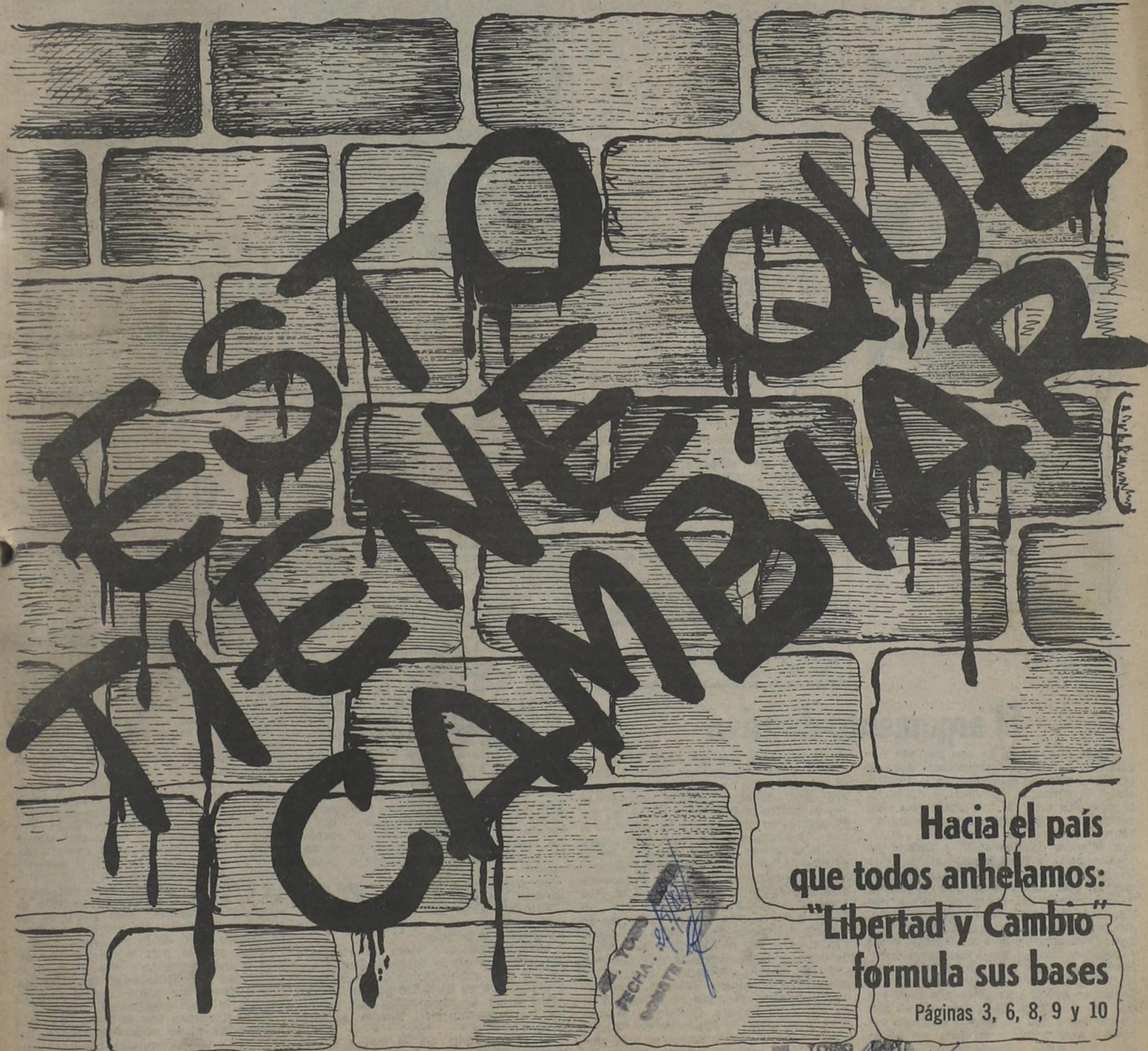


Montevideo,  
Jueves 2  
de Setiembre  
de 1982  
Año II - N° 84  
N\$ 12,00

# opinar

REVISTA - SEMANARIO



Hacia el país  
que todos anhelamos:  
"Libertad y Cambio"  
formula sus bases

Páginas 3, 6, 8, 9 y 10

DE YORO ESTATE

FECHA: 12/9/82

ESTATE

# agenda



## Libres para pensar y escribir

"La libertad de pensar y de escribir entraña incluso la libertad de pensar y de escribir errores. Pero para luchar contra el error, no creemos que haga falta apoyarse en la policía, en los tribunales, en el destierro y seguramente en algo peor. Nosotros pensamos que el verdadero medio de responder a la propaganda que difunde el error es difundir la propaganda que contiene la verdad..."

De un discurso de Paul Henry Spaak, Primer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, pronunciado el 28 de setiembre de 1948, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.

## Dos moralejas

Hace mucho tiempo, en un país muy lejano, existió un Cordero etimólogo. Su vida fue breve pero intensamente dedicada a estudiar el origen de las palabras, la razón de su existencia, su significación y su forma.

Mientras el resto del rebaño únicamente se preocupaba de pastar y de cuidarse del Lobo, el Cordero etimólogo se quemaba las pestañas tratando de saberlo todo acerca de las palabras.

La tarde en que el Cordero estuvo más cerca de alcanzar el conocimiento absoluto en su especialidad, fue aquella en que el Lobo convocó al rebaño. Sensible a las críticas de los pastores y cansado de ser el blanco invariable de cuento fabulista andaba escaso de tema, el Lobo dijo a sus convocados que estaba aburrido de ser el malo de la fábula. Para evitar futuros malentendidos, propuso llegar a un acuerdo acerca de los respectivos campos de acción. Más allá del arroyo sería territorio del rebaño. Del arroyo para acá sería su dominio. Nadie estuvo en desacuerdo con lo propuesto. Para dar por finalizada la convocatoria, el Lobo expresó que en ese instante todos estaban en su territorio, donde era amo y señor. Gentilmente invitó al rebaño a abandonar su campo, y como un caballero le dio cinco minutos para que cruzara el arroyo.

El Cordero etimólogo, que había escuchado en silencio las palabras del Lobo, le preguntó:

—Perdón, ¿es una orden?

—¡No! Una sugerencia —respondió el Lobo.

En consecuencia el Cordero etimólogo no cruzó el arroyo con el resto del rebaño.

Por cinco minutos creyó haber alcanzado el conocimiento absoluto.

**Moraléja 1:** Un etimólogo es, o existe, en la medida en que se enfrenta a otro etimólogo.

**Moraléja 2:** No hay peor sordo que el que no se quiere oír.

Muchas gracias.



## Como en 1980

El 31 de agosto de 1980, en la ciudad portuaria de Gdansk se firmaban los acuerdos entre los obreros —nucleados en el incipiente sindicato "Solidarność"— y los poderosos representantes del Partido y del gobierno. Una esperanza nacía de la combatividad inflexible de los trabajadores frente a un debilitado aparato totalitario. Nuevos aires se respiraban en Polonia: un horizonte más claro parecía abrirse para un pueblo largamente condenado a la ocupación.

Ahora, dos años después, el horizonte se ha oscurecido totalmente. La "mano dura" del General Jaruzelski, apoyada desde la metrópoli por los patrones del Kremlin, ha barrido con aquellas esperanzas.

El monstruo del totalitarismo ha sacado a relucir sus represivas garras. El gris y el miedo han invadido —otra vez— los cielos de Polonia.

Pero los instrumentadores del terror también tienen miedo. Hoy —para mí que escribo, no para ustedes que lo leerán el jueves— es 31 de agosto. Una fecha que pervive en el recuerdo de la mayoría de los polacos, y también en muchos que no somos polacos. Las fechas gloriosas nunca deben olvidarse.

Los polacos recuerdan y los dictadores temen qué sucederá a partir de esta rememoración. No quieren que se produzcan manifestaciones populares: miles de soldados, armados a guerra, patrullan las calles de las ciudades. No quieren que el mundo se entere de lo que allí sucede: las líneas cablegráficas y telefónicas con el exterior están suspendidas o censuradas.

No quieren que se sepa lo qué pasa. Quieren que sólo se escuche el silencio.

Pero no saben que el silencio es expresivo. Que muchas veces dice más que los gritos y el bullicio.

Los pueblos que viven la represión aprenden sus formas de manifestar. Y nada hay más impresionante que una fecha histórica que es festejada por un silencio artificial. La ausencia de lo que debería ser hace mucho más patente su presencia.

El silencio grita por sí lo que no se permite gritar. Ahora, al igual que hace dos años.

## Propuestas

### El libro

Los amos de Cuba, del cubano Juan Vivés. Publicado el año pasado en París —Les maîtres de Cuba— acaba de editarse su traducción española en Buenos Aires, por la Editorial Emecé para su colección "Hechos reales". Juan Vivés, sobrino del Presidente Díaz-Campos, combatió bajo las órdenes del Che Guevara en el entonces llamado Ejército Rebelde, en la sierra de Escambray y, triunfante la revolución fue uno de los fundadores de los servicios secretos cubanos (G-2). En la "advertencia" de su libro, dice el autor: "Vengo de un mundo tenebroso y caótico, donde la realidad sobrepasa a veces los límites de la fantasía..." "He querido tomar de la mano al lector, hacerle vivir".

### La conferencia

La que dictará hoy, a las 20 horas en Cinemateca, Lorenzo Carnelli y Soriani, Luis Battistoni, sobre "Filosofía de la Música". El acto es organizado por Juventudes Musicales.

### La cita

"Hay que aceptar a los demás tal como son y sin pretender cambiarlos a nuestro gusto.

No tengo apetencias políticas. Mi mayor ambición, en este aspecto, es entregar en orden el gobierno y el país al Presidente constitucional que me sucede, y que ese Presidente constitucional pueda despachar en mí al último Presidente de facto de la historia y del futuro argentino".

Palabras pronunciadas por el General (R) Reynaldo Bignone, al presentar el nuevo Estatuto de los Partidos Políticos.

## El profeta

Muchas veces dijo que no (a no confundirse: fue en lo que va de este año, no en 1980), que no iba a participar en las Elecciones Internas. Que no ofrecería su nombre, que no bajaría desde su elevado pináculo a la arena política.

Luchador de decenas de batallas, con el reciente y el afejo sabor de la derrota en sus labios, parecía cansado. Escéptico frente a la ignorancia de los mortales que no comprendían la altura de sus principios, la nobleza de su acción, la generosidad de su entrega y la luminosidad de sus consejos.

El Profeta había dicho a sus amigos que no bajaría de la montaña. ¡Qué las cosas quisieran como están! ¡Para qué cambiarlas?

Sus discípulos peregrinaron pacientemente hasta la cima. Le mostraron que en la arena las reglas habían cambiado. La política permanente (esa actividad "enfermiza y enfermante") había sido desterrada. 18 de Julio no sería empapelada; el ruido sería poco y limitado; la campaña duraría sólo dos meses.

Y ante tanta "sabiduría" en los métodos, el Profeta accedió. "En el límite de su eficiencia humana", pero gozoso de ver su sabiduría reflejada finalmente en el mundo terreno, bajó de la montaña.

"Creo que el país tiene que trabajar más y hablar menos", dijo, y llenó la contraportada de "Búsqueda" de sabiduría. "No pretendo ser mejor que los demás", aseveró; y nadie cree tamaña modestia.

En su descenso, una caravana de quince automóviles último modelo llevaron su lista a la Corte. Tocaron sus bocinas, pero, siguiendo los consejos del Maestro, hicieron poco ruido.

## El argumento decisivo

Hemos encontrado, en una pequeña noticia de prensa, el argumento decisivo contra el examen de Ingreso a la Universidad. El último, el definitivo, el decisivo. El non plus ultra de los argumentos. Es, además, un argumento de validez universal, ecuménico. Lo lamentamos por la Sra. Ministra de Educación y Cultura de nuestro país, la Dra. Raquel Lombardo de Ebolaza que en el día en que hacíamos este fundamental descubrimiento —¡qué barbaridad!, ¿cómo no se nos había ocurrido antes?— declaraba en Salto, que "los sistemas de cupos como así también de exámenes para el Ingreso a las Facultades habrán de mantenerse como hasta el presente". Perdón, Ministra, debíamos habérselo transmitido antes, pero la verdad es que la inspiración nos llegó ese día, ese mismísimo día, al leer en un diario capitalino que en Bélgica el 13 de setiembre será puesta a la venta una acuarela de estilo impresionista además —¡qué impresionante!— pintada y firma-

da nada menos que por Adolf Hitler.

Que, ¿qué tiene que ver con el examen de ingreso a la Universidad? Pero, hombre, está clarísimo. Dice la información —y es cierto, está en todos los libros, sólo que ¡cómo no se me habrá ocurrido!— que "Una acuarela de Adolf Hitler, cuya frustrada carrera artística alimentó, según se dice (y "se dice" en serio, que esto no lo inventó ningún enanito) sus ambiciones políticas, saldrá a la venta aquí el mes próximo". Agrega el telegrama que "El futuro fuhrer alemán fracasó dos veces en aprobar el examen de ingreso a la Academia de Artes, en Viena" y que, luego de ganarse algún tiempo la vida pintando postales, resolvió dedicarse a la agitación política. Se imagina el lector lo que hubiera cambiado el curso de la historia si en Viena no hubiera existido el examen de ingreso para la Academia de Artes y Adolfo hubiera podido dedicarse a la pintura? ¡Cómo para no suprimir, ya, de inmediato el examen de ingreso!

# opinar

REVISTA SEMANARIO

Affiliado a la S.I.P.  
(Sociedad Interamericana  
de Prensa)

**Director**  
Dr. Enrique E. Tarigo

**Sub-Director**  
Luis Antonio Hierro

**Redactor Responsable**  
José Luis Guntín  
Patria 532, Apto. 301

**Política Nacional  
e Internacional**  
Dr. Carlos Manini Ríos  
Dr. Aníbal Barbagelata  
Dr. Américo P. Ricaldoni  
Roberto Ascasíbán  
Prof. Alfredo Traversoni  
Dr. Ope Pasquet Iribarne

**Economía**  
Cr. Luis A. Faroppa

**Agropecuaria**  
Dr. Eduardo J. Corso

**Información y Análisis**  
Javier Fernández  
Juan Miguel Petit

**Libros**  
Milton Fornaro  
Elvio Gandoifo

**Plástica**  
Mercedes Sayagués Areco  
Luis Bausero

**Ciencia**  
Rafael Courtolsie

**Cine**  
Luis Elbert  
Alejandro Bluth  
Aurelio Lucchini Freire

**Teatro**  
Dra. Gloria Levy

**Música**  
Luis Battistoni

**Corresponsales**  
En Buenos Aires  
Tulia Alvarez  
En París  
Daniel Martínez Collistro

**Caricaturas**  
Jorge Satut  
Augusto

**Coordinación Gráfica:**  
Alejandro di Candia  
Alejandro Bluth

**Secretaría de  
Administración**  
Mara Crosta

**Redacción y  
Administración**  
Paraguay 1255, Ap. 202  
Impreso en los Talleres  
de "El País" S.A.  
Cuareim 1287  
Depósito Legal  
Nº 157.935/82

**Distribución**  
Hebert Berriel  
Cuidadela 1430  
Teléfono 91 56 14  
Es una publicación  
de Perímetro S.A.

# Nuestro Programa de Principios

**L**A Ley Orgánica de los Partidos Políticos exige, entre tantos otros requisitos, que cada agrupación política perteneciente a uno u otros de los tres Partidos que habrán de participar en las elecciones internas del 28 de noviembre de 1982, presentaran ante las autoridades electorales de su departamento, el "Programa de Principios que la agrupación se propone desarrollar". En cumplimiento de tal exigencia legal, el viernes de la semana anterior, al registrar la lista que tenemos el honor de encabezar dentro del Partido Colorado y del sublema Batllismo, caracterizada por el distintivo de "Libertad y Cambio", entregamos el documento que contiene el programa de nuestra agrupación y que publicamos íntegro en nuestra edición de hoy. No pretendemos, todo lo contrario, que el lector sustituya su lectura —aunque el documento pueda resultar un poco extenso— por el comentario que de él habremos de hacer en este editorial; pero tampoco queremos dejar pasar sin comentario el Programa de esta agrupación electoral. De esta agrupación que, bueno será repetirlo una vez más, no pretende erigirse en un nuevo sector político dentro del Batllismo tal como ellos existieran en otras épocas, sino que aspira únicamente, a través de su representación en la Convención del Partido, que deseamos sea amplia y fuerte, bregar por la consolidación de la unidad del Batllismo y del Partido Colorado todo, alrededor de un Programa de Acción que haga honor al Partido de Batlle y que significa, sin vanidad pero sin renunciamiento a las responsabilidades de nuestro tiempo, poner nuestro pie, el de todo su Partido, delante de la última huella del Maestro.

Nuestro Programa de Principios se integra con una enunciación de cinco propósitos fundamentales, en los que hemos libremente coincidido con otra agrupación del Batllismo y en los que nos hubiera complacido, seguros de que en definitiva todos los batlistas los compartimos, haber coincidido con todas las agrupaciones del Batllismo. Esos cinco puntos, a los que ya hicieron referencia en un editorial anterior, reafirman la necesidad de la vigencia irrestricta del Estado de Derecho, el restablecimiento pleno de todas las libertades públicas, el levantamiento de proscripciones e inhabilitaciones, la idea de que es tarea primordial del Gobierno la defensa y la protección del trabajo y de la producción nacionales y la mejora creciente en las condiciones de vida de todos, y la aspiración de la unión entre los pueblos latinoamericanos, democráticamente gobernados, para su mejor desarrollo económico y social.

**L**UEGO de ello, y ya como compromiso personal de nuestra agrupación y de quienes resulten electos convencionales en su lista, "Libertad y Cambio" ha considerado necesario definir su posición frente al Partido, frente al Estado, frente a la sociedad, frente a la economía, a la educación, a la cultura y a la política internacional del país. Frente al Partido, para afirmar el entronque de las nuevas generaciones con sus raíces liberales, solidarias, justicieras; para reivindicar la necesidad de la plena aplicación de la democracia interna en su seno; para reafirmar su calidad de Partido policiasista, abierto a todos los ciudadanos; para reclamar la despersonalización del poder tanto en lo nacional como en lo estrictamente partidario. Frente al Estado para apuntar que éste no es un fin en sí mismo, sino que él sólo se concibe como un instrumento al servicio del hombre y de la sociedad civil y que solamente un Estado democrático y social es compatible con la dignidad humana. Frente a la sociedad, para proponer la construcción de una sociedad abierta, pluralista, justa y solidaria, con todo lo que, naturalmente, esta cuádruple as-

piración y este cuádruple propósito implican. Frente a la economía, para subordinarla a ella también al hombre y a la sociedad y para reclamarle al Estado el cumplimiento de su papel de orientador y planificador de una economía mixta en la que coexisten armónicamente la empresa privada y la empresa pública. A grandes trazos, el Programa repasa las políticas tributaria y crediticia, el agro, el aparato financiero, la industria, el comercio exterior. Frente a la educación y a la cultura se sienta el principio de que ellas son finalidades esenciales del Estado contemporáneo; se reafirman la necesidad de su gratuitad y su laicidad; la autonomía para sus diversas ramas; el fuerte impulso a las actividades culturales que el Estado deberá organizar y propiciar en todas sus formas. Frente a la política internacional del país, se reafirma la pertenencia de nuestro país al mundo occidental, con todo lo que ello significa de definición ideológica, pero sin desconocer su pertenencia a América Latina y buscando, por consiguiente, las formas de integración regional que le permitan competir en las mejores condiciones frente a los países del mundo industrializado, fuertemente protectores de sus intereses.

**C**OMO todo resumen, el que antecede es incompleto y sólo lo ampara la atenuante de que el lector podrá complementarlo con la lectura de su texto en otras páginas de esta edición. Pero más que el resumen lo que interesa es la filosofía inspiradora de ese Programa de Principios, filosofía inspiradora que permanecerá invariable, que será la misma cualesquiera sean los puntos concretos que, en cada caso, deban considerarse y debatirse en el seno de la Convención del Partido. Hemos sostenido más de una vez a lo largo de estos últimos tiempos, que concebimos al Batllismo de hoy, como lo fue en los tiempos de su Fundador, como una expresión de lo que en el mundo se conoce por la socialdemocracia y en este sentido hacemos nuestra —y este Programa de Principios la traduce adecuadamente a nuestro juicio— la fórmula social demócrata de tanta libertad como sea necesaria y tanta planificación como resulte posible. Afirmamos profundamente la necesidad de la libertad, porque sin libertad y sin libertades no habrá jamás, aunque se lo pretenda, dignidad humana; pero, paralelamente, consideramos que un sistema de gobierno que se agote en la consagración de la libertad y que no pueda dar seguridad de vida a millones de hombres no tiene derecho a considerarse instituido para la defensa de la libertad y el desarrollo de los individuos.

**C**REEMOS, con John Dewey, que "El descontento hacia una democracia que opera en condiciones de explotación por parte de intereses particulares, resulta justificado. Pero la idea de que el remedio deban constituirlo la violencia y la guerra entre las clases, es un punto de vista nacido de la desesperación". En un país raigalmente democrático como lo es el nuestro, en un país con clara conciencia cívica pero, también, con clara conciencia social en la mayoría de su población, en un país que se apresta, trabajosamente, a reconquistar su democracia política, que es, sin duda, la tarea prioritaria, los uruguayos nos hallamos hoy, como los españoles en 1978, ante la necesidad de "Garantizar la convivencia democrática dentro de la Constitución y de las leyes conforme a un orden económico y social justo" y "Establecer una sociedad democrática avanzada", que es, precisamente, lo que dice el preámbulo de la Constitución española de 1978 y que es a lo que nosotros aspiramos y por lo que nos proponemos trabajar intensamente en el seno de la Convención de nuestro Partido.

SA TONTO  
FECHA 2/9/82  
FORMATO

# ¿Para qué votar en blanco?

Algunas precisiones previas:

— Creemos que es esencial para el buen funcionamiento de la democracia el pluripartidismo. Estamos comprometidos a no perpetuar esta situación, de hecho monopolística, que nos han creado las circunstancias y que hemos aceptado como una solución transitoria hacia la institucionalización.

— El bipartidismo mayoritario en nuestro país —y no excluyente de los partidos minoritarios, es una realidad tradicional que no necesita, por el contrario se perjudica, de decretos que la consagren. Solo requiere elecciones libres que lo confirmen.

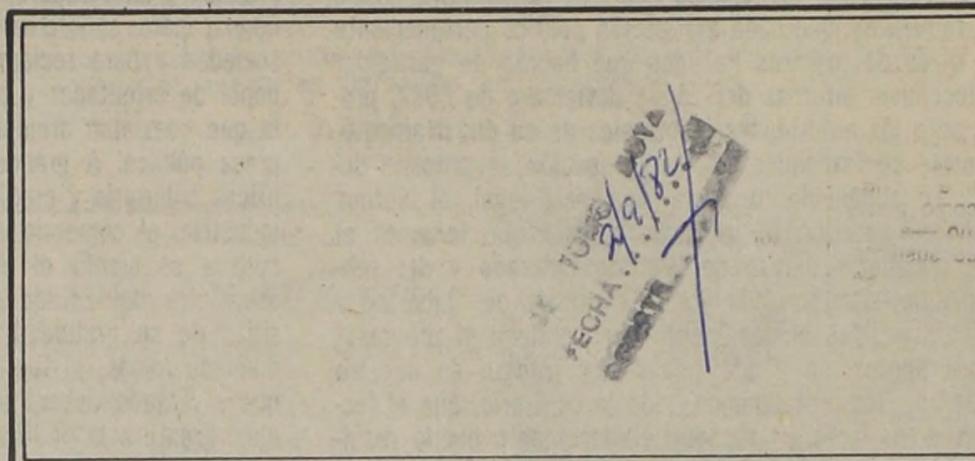
— En las presentes circunstancias no negociamos, ni creemos ético interferir en la vida interna de los partidos no habilitados ni pedirles sus eventuales votos.

— Consideramos el voto en blanco como una opción legítima de cada ciudadano no comprometido con los partidos participantes, y no calificamos las intenciones de quienes escogen este camino.

— En la historia política de nuestro país, por razones cuya explicación requeriría un complejo análisis, se ha formado un electorado no comprometido, de volumen creciente, que ha tenido una influencia hasta entonces desconocida en los últimos actos electorales; no sigue permanentemente a un partido determinado y cambia su voto según las circunstancias del momento. El o los partidos que se hayan beneficiado con su aporte en los últimos comicios, no puede considerarlo como propio. Y a nosotros nos parece legítimo dirigirnos a esos electores, que actúan individual y no colectivamente, para persuadirlos de las desventajas del voto en blanco y al mismo tiempo reclamar su sufragio.

Entrando en materia, estimamos correcto afirmar que, para la situación actual de estas vísperas electorales del país, con su especificidad muy singular, no sirven los precedentes nacionales o extranacionales.

Cuando un gobierno fuerza elecciones nacionales destinadas a perpetuarlo, con un partido oficialista privilegiado por los decretos electorales y por todo el aparato de poder y con la oposición maniatada en sus posibilidades, parece natural que surja como reacción natural la abstención o



el voto en blanco.

Las elecciones del 28 de noviembre de este año se salen de los esquemas comunes del mismo modo que la situación político-institucional que vive el país, no tiene precedentes en el mismo. El "proceso" ha acordado que sólo tres partidos celebren sus elecciones internas, como primer paso fundamental de un cronograma que auto programa como meta la institucionalización. Los partidos involucrados, con objetivos más ambiciosos de largo plazo, han consentido estas reglas de juego impuestas por el poder gobernante.

Por consiguiente, esta situación singular hace que las tales elecciones internas trasciendan de hecho su finalidad concreta para convertirse también en un plebiscito del sistema político; plebiscito singular pues el "proceso" no presenta su propio partido, pero parece autorizado suponer (algunas declaraciones así lo autorizan) que especula con los resultados y con que la ciudadanía dé la espalda a los partidos. En gran medida esto permite manejar con esta hipótesis: el resultado de las próximas elecciones puede contribuir a decidir si el país funcionará con partidos políticos gravitantes o relegados a un papel secundario.

El respaldo de una buena votación permitirá a los sectores opositores, que seguramente son mayoría en cada partido, como lo demostraron cuando se les dio oportunidad de hacerlo, para negociar desde una posición sólida una salida

constitucional que devuelva al pueblo el ejercicio de la soberanía.

El voto en blanco es un obstáculo para la conquista de este objetivo. Y aún siendo poco significativo, como creemos lo será, debilita algo el caudal de los partidos e incide negativamente en este verdadero plebiscito del sistema de partidos.

Creemos entender la intención de quienes propugnan el voto en blanco intentando una forma de protesta contra la decisión que excluyó de la contienda a varios partidos.

Pero veamos el funcionamiento de esta propuesta: no tiene posibilidades de ser claramente explicitada, porque carece de instrumentos de contacto amplio con el electorado y porque las mismas disposiciones de la Ley Electoral, y el uso de la fuerza pública, se lo impiden; no pueden explicar qué fuerzas respaldan esta propuesta en razón de las antedichas prohibiciones; y por consiguiente se basan solamente en las vías de trasmisión del rumor o del mensaje clandestino, con todo lo que éstos tienen de falta de credibilidad.

En resumen, el voto en blanco de los independientes, no puede alcanzar, en el mejor de los casos, más de un par de decenas de miles de votos. Su objetivo se frustra por indefinido y porque muestra una imagen que no se corresponde con la realidad. Y, en cambio 'qué importancia tendrían sumados a los votos de los

sectores opositores de los partidos tradicionales' y 'qué importancia tendrían en nuestro caso particular para ayudar a cerrar el paso a Pacheco'.

Pero vamos a situarnos ante otra hipótesis, aunque ella sea completamente irreal. Supongamos que el voto en blanco sobrepasa; por ejemplo, los 100.000 votos. ¿Qué se ha ganado con ello? Ante la opinión pública una gran confusión acerca del real significado de ese voto y de sus consecuencias. En el orden doméstico de sus propulsores, ninguno de los sectores podrá adjudicarse la paternidad del éxito y hasta es posible que disputen acerca de ello. Ante los sectores que quieren cerrar el paso al sistema de partidos, se abrirá el campo arbitrario de las interpretaciones: unos optarán por agitar nuevamente el fantasma de la subversión, con la que identifican a los partidos excluidos, y deducirán la necesidad de seguir con el criterio de seguridad y el sistema actual; otros alardearán de la incapacidad de los partidos habilitados para tener receptividad en el electorado y fortalecerán su predica en pro de un sistema sin partidos.

Es que el voto en blanco es ambiguo, y en cierto modo concurrente con la ambición. Aunque no se lo propongan sus propulsores, va contra la apertura política; esa apertura que, de concretarse ensanchará los espacios y hará lugar futuro para los otros partidos. En nombre de los objetivos mediatos, estropearán los objetivos inmediatos, que están a punto de alcanzarse.

En base a esa apreciación, no nos sentimos inhibidos de reclamar el voto independiente. Para cualesquier de los partidos participantes. La cuestión es votar y votar positivamente. Desde luego que confiamos en el atractivo de nuestros hombres y de nuestras ideas.

¿Cuál será el resultado de ese voto? Contribuir a llenar de convencionales democráticos a los órganos dirigentes de los partidos restablecidos en su funcionamiento. Impulsar la aprobación de programas que tiendan a dar solución a los grandes problemas del país. Fortalecer a los delegados partidarios para negociar, con el respaldo de un gran poder electoral, la aprobación de disposiciones constitucionales democráticas. E, indirectamente, impulsar el pluripartidismo.

Y si ese voto se suma a los que sabemos ya tiene nuestra nueva agrupación, favorecer una renovación, en hombres en ideas, del Batllismo, cuyo auge y cuyas crisis están vinculadas con los mejores y con los peores momentos de la República.

samente la tesis contraria. Felizmente, esos dos ciudadanos están hoy en la lucha y dispuestos, sin duda, a asumir la misma conducta.

La historia no se repite, suele decirse con poca imaginación, si se tiene en cuenta que ella puede por lo menos enseñar conductas. Y de aquellos episodios tan fecundos en la vida política del Partido y del país, puede, sin duda, extraerse algunas enseñanzas de validez permanente. La primera de ellas es que la discusión, limpia y leal, genera una honda fraternidad responsable.

Nadie se siente vencido porque la razón del adversario obtuvo, democráticamente, las preferencias mayoritarias. Y nadie se siente vencedor porque el oponente no las haya conquistado. En segundo término, cuando se discute para lograr una meta común, todos sienten una especie de fuerza de la historia que es común a todos. Se está haciendo el porvenir del Partido y con él se quiere hacer el porvenir de la República. Ello es tan importante que transmite a todos una conciencia real y solidaria de la trascendente función que se cumple.

En una de las últimas reuniones de la Convención antes de la victoria de 1942, César Batlle, que no estaba muy inclinado a frases de circunstancias, manifestó, palabra más o menos: Nosotros (los batllistas), somos todos hermanos; porque la desventura nos hermanó y así lo hace ahora la inminencia de una victoria de todos.

Pienso que es con este estilo de grandeza que debemos encarar nuestras luchas presentes y futuras.

Alfredo Traversoni

Montevideo • Jueves 2 de Setiembre de 1982

## Haciendo el porvenir del Partido

En los últimos días se han formalizado las listas con las que el Batllismo se presentará en las elecciones de noviembre para elegir sus convencionales.

Mientras "Opinar" ha formulado su propia lista y definido los contornos ideológicos por los que propugnará en la Convención, el sector liderado por Flores Mora, Vasconcellos (h), y Gurméndez se caracterizará por la denominación "Batllismo Radical" y, finalmente "Unidad y Reforma" encabezará su lista con Julio M. Sanguinetti. Antes se procuró lograr la confección de una lista única entre batllistas, y al no poderse llegar a un acuerdo en este tópico, se optó por esta solución. Que será muy conveniente desde el punto de vista electoral y lo podrá ser desde el punto de vista político, más general, si no nos apartamos de la vieja comunidad ideológica afirmada en 1973 y consolidada en el plebiscito de 1980.

Como es notorio, integro la lista de "Unidad y Reforma", luego de haberme correspondido, en el seno de la Coordinadora, un rol de cierta significación (sobre todo porque fue asumido con una profunda convicción) en las gestiones realizadas en favor de la lista única.

Me he preguntado si, en estas circunstancias debo o no continuar mi colaboración periodística —seguramente realizada con más amor que acierto— en estas columnas lanzadas a su predica propia

de "Opinar" (desde luego, el director de "Opinar" y primer titular de la lista "Libertad y Cambio" ni siquiera se lo debe haber preguntado, descontado la permanencia de mi colaboración). Me he respondido a mí mismo que sí, que debo continuar con esta labor.

En primer término porque considero que entre estas dos tendencias, como en el Batllismo todo, las diferencias, si las hay, son de matices.

En segundo lugar, porque entiendo que lo que he escrito y pienso seguir escribiendo, sea o no compartido íntegramente por los correligionarios, procede de una sincera interpretación batllista de los problemas de hoy y de mañana.

Y por último, porque pienso que una vez instalada la Convención, todos los batllistas debemos unirnos para plasmar un ideario común y una acción política coherentes y unitaria. Que es, por otra parte, lo que el país nos reclama.

Alguna vez, desde estas mismas columnas, he intentado evocar qué fue la Convención del Partido en las épocas de la dictadura de Terra, porque entiendo que, cuando se escribe la historia de aquel período imprescindible poner la atención en ese proceso, lento, inteligente, tenaz, que permitió armar la unidad del Batllismo y proyectarlo hacia una victoria arrrolladora. Esta unidad se hizo discutiendo, a veces ardorosamente, aunque siempre sometiéndose de ante mano a las decisiones de las mayorías. Los que integrábamos la Agrupación "Avanzar", preocupados siempre por los problemas sociales y por las grandes soluciones populares sostuvimos (para ser justo, sostuvieron quienes con más dimensión nos representaban) largas batallas conceptuales. A veces, sólos en la Convención, como cuando Júlio Grauert planteó el desconocimiento de las deudas internacionales generadas por el gobierno de facto. A veces, acompañando soluciones que fueron casi victoriosas, como cuando en 1938 se sostuvo la solución concurrencista y ésta perdió en la votación por escasos treinta votos. Pero siempre, la posibilidad de discutir, de expresar sin cortapisas alguna toda la extensión de un pensamiento, la perspectiva, incluso, de oponerse con energía a otras propuestas, le daban a todos los convencionales —los vencedores y los vecindos— la sensación real de que la decisión partidaria se había logrado en un esfuerzo que nos unía a todos. Siempre recuerdo un episodio vinculado con esta última batalla citada. Al otro día de que la Convención resolvió aconsejar la abstención, don Otilio Díaz, gran compañero de La Teja, realizó un acto de bariada para afirmar la resolución del Partido. Y entre los oradores que fueron portavoces de la decisión abstencionista, los dos representantes de la juventud antes habían defendido caluro-

## Injustificado

El sábado pasado, los diarios publicaron, en forma de aviso de grandes dimensiones, el texto de un decreto fechado ese mismo día, 28 de agosto de 1982, dictado por el Presidente de la República con los Ministros de Economía y Finanzas, del Interior y de Defensa Nacional, bajo el título de "Sistema de intermediación financiera".

Este decreto ha sido dictado, vista "la firme decisión del Poder Ejecutivo de ratificar la política económica vigente, de mantener el correcto funcionamiento de una economía de mercado y de afianzar a la República como plaza financiera", decisiones éstas que, nos gusten o no —a nosotros no nos gustan— son, claramente, las que sustenta el Poder Ejecutivo. En la parte expositiva del decreto se señala que el Poder Ejecutivo designó un grupo de trabajo para "analizar técnicamente y perfeccionar las normas rectoras del sistema de intermediación financiera", que el anteproyecto elaborado por dicho grupo "fue hecho suyo por el Poder Ejecutivo" y que "en la fecha —esto es, el mismo día 28 de agosto— "se dispone el envío al Consejo de Estado del respectivo mensaje y proyecto de ley". En los dos Considerandos del decreto se agrega que "resulta imprescindible preservar la integridad del sistema financiero y la defensa del ahorro público" y que "mientras no se produzca la consagración legal del proyecto" de ley "se justifica plenamente la adopción de medidas prontas de seguridad que pongan en vigencia sus disposiciones". Por lo cual, e invocando los "numerales 1 y 17 de la Constitución de la República" se aprueba como decreto el contenido íntegro del referido proyecto de ley.

Y bien; a nuestro muy modesto saber y entender no se justifica plenamente, ni de ningún otro modo, que se haya recurrido, en el caso, al Instituto excepcional de las medidas prontas de seguridad para aprobar, por la vía del decreto, lo que, claramente, es materia reservada a la ley. Se dirá que, en definitiva, esto no tiene demasiada importancia, y, es posible que así sea. Pero dado que hemos entrado en una etapa de "transición" nos parecería más adecuado prescindir de esta aplicación extensiva de una norma constitucional que, por su carácter excepcional, requiere, sin duda, aplicación restricta.

En efecto, el Instituto de las "medidas prontas de seguridad", instituidas en el apartado 17) del artículo 168 de la Constitución de la República, autorizan al Poder Ejecutivo para "Tomar medidas prontas de seguridad en los casos graves e imprevistos de ataque exterior o conmoción interior, dando cuenta, dentro de las veinticuatro horas a la Asamblea General, en reunión de ambas Cámaras, o, en su caso, a la Comisión Permanente, de lo ejecutado y sus motivos, estándose a lo que éstas últimas resuelvan".

Obviamente, el país no sufre ningún "ataque exterior". ¿Puede pensarse que sufre alguna situación de "conmoción interior"? ¿Y qué, además, sea "grave e imprevista"? A nuestro juicio, o mucho nos equivocamos, no existe situación alguna de "conmoción interior". Pero, además, si estuvieramos equivocados y sí, la hubiera, ¿es necesario aprobar por la vía del decreto y al amparo del Instituto de las medidas prontas de seguridad nada menos que el texto completo de un proyecto de ley que, entre tantas otras cosas, "suspende la vigencia" de la Ley de Bancos de 1938 y de un vasto conjunto de otras disposiciones legales posteriores? ¿No habría bastado, en el peor de los casos, con disponer una, dos o tres medidas concretas, si es que, realmente, estuvieramos frente a la hipótesis constitucional de la "conmoción interior", "grave e imprevista"?

## La renuncia del Canciller

Esto de llamarle "Canciller" al Ministro de Relaciones Exteriores, siempre nos pareció un error gramatical y, más, una tontería. Pero la expresión ha hecho camino, es sintética y, en definitiva, no tiene demasiada importancia.

Nuestro Canciller, pues, el Dr. Estanislao Valdés Otero, ha dejado su cargo y ha sido sustituido por el Dr. Carlos Maeso, quien se desempeñara hasta ahora como Ministro de Trabajo y Seguridad Social. El Presidente de la República expresó a los periodistas, en Florida, el 25 de agosto, que el Dr. Valdés había presentado renuncia —rumor éste que había corrido en Montevideo hacia ya varios días— "por muy atendibles razones de fuerza mayor". El propio Dr. Valdés Otero

expresó ese mismo día en Salto, en oportunidad de inaugurar el puente carretero - ferroviario de Salto Grande con la presencia del Ministro argentino, que "ha sido un año y medio muy duro".

Parecería, pues, que nuestro Canciller se halla fatigado por ese duro trabajo de un año y medio y allí podría radicar, aunque la conclusión no aparece demasiado evidente, la razón de fuerza mayor que impulsó su renuncia. Lo que sí se descarta, luego de las averiguaciones practicadas, es que el Dr. Valdés Otero haya de participar activamente en la campaña electoral de las elecciones internas del Partido Nacional en la Agrupación "Divisa Blanca", en la que militara durante muchos años

# Esa voz estruendosa que surgirá de las urnas

En el último número, el director de OPINAR dio muy buenas razones en respuesta a algunos jóvenes lectores que no creen en las elecciones internas del próximo noviembre. Como con alguna frecuencia he oido ese mismo escepticismo en personas de distintas edades y tendencias políticas, a riesgo de ser redundante, voy a insistir en el tema, con algunas consideraciones.

En primer lugar, las elecciones internas y el mecanismo establecido no son obra de los hombres de Partido, de los dirigentes anteriores de los dedeñados "viejos políticos". Fueron imaginadas y declaradas requisito previo necesario para una apertura política en nuestro país, por los nuevos políticos dentro de las Fuerzas Armadas.

Cuando tuvieron oportunidad, muchos "viejos políticos" señalaron que este ordenamiento electoral era equivocado e inconveniente para la mejor y más segura salida, y que el retorno a la efectividad democrática debía buscarse por la vía de elecciones de gobernantes. Inclusive pudo ser hecha en forma escalonada, para una etapa de transición. No se entendió así por quienes ejercitan el gobierno, insistiendo en que debía comenzarse por una primera etapa de elecciones internas.

Partidos y hombres sin posibilidad de actuar durante casi diez años fueron enfrentados de golpe a este acto electoral. La misión parecía casi imposible. Había que poner en brevísimos plazos en movimiento a los Partidos sin organizaciones de base, dentro de severas limitaciones en cuanto a las personas, a la propaganda y a los medios. Despues de dos lustros de silencio, hubo autorización para hablar, pero, diría yo, en voz baja, porque encuadrada en la reiterada admonición de que cada cual debe portarse bien, sin que haya sido aclarado cuáles son las reglas o métodos con que los preceptores calificaran la buena conducta. Cada cual, se ha dicho, sabrá a qué atenerse, y eso debe bastar.

A estas dificultades se agregó, en una inesperada segunda revisión de la ley de Partidos, una mutilación que, se haya querido o no, limita las posibilidades políticas y desestimula a los ciudadanos, suprimiendo la elección popular de los comités ejecutivos de los Partidos, prohibiendo las acumulaciones por sublemas y la

reiteración de candidaturas, cambiando los símbolos representativos.

No me admira el escepticismo de muchos porque yo dudé en el primer momento, ante la alternativa de aceptar las circunstancias establecidas o de negarse a participar en esas condiciones. Pero

**Cada ausencia en las urnas o cada voto en blanco significará una renuncia.**

reflexioné que hay un primer deber para con el país y las nuevas generaciones que obliga a encarar el desafío, tal como ha sido planteado.

No se van a elegir gobernantes en noviembre, pero serán elegidos quienes designarán a los candidatos para las elecciones nacionales de 1984. Se trata por lo tanto, de un paso importante, sobre todo porque cambiará por completo y en definitiva el actual panorama político uruguayo.

Las direcciones de los Partidos, afirmadas en esta elección popular, tendrán una legitimidad indiscutible; serán las auténticas representantes de la ciudadanía. No serán gobierno, pero serán la voz del pueblo. Y esa voz resultará tanto más fuerte cuanto mayor sea el respaldo electoral que demuestre la elección.

Por eso, cada ausencia en las urnas o cada voto en blanco significa un debilitamiento en el poder político. Conviene recordar, en cuanto al voto en blanco, que ni siquiera sirve como protesta pues se ha reglamentado que los votos en blanco no serán tomados en cuenta ni sumados.

Lo que sirve, lo que importa, en estas elecciones, es votar. En realidad, se trata de tres elecciones distintas, totalmente independientes entre sí. Lo que ocurría en el Partido Colorado es totalmente ajeno al Partido Nacional o a los Cívicos. No hay lucha ni competencia entre los Partidos ni nada que se le parezca. Hay solamente una coincidencia, impuesta por la ley, en el día, las horas y los locales de votación, pero cada cual, al votar una lista del Partido que apoya, solamente

actúa para y dentro de ese Partido.

Aunque pueda observarse la ausencia forzosa de tendencias o de personas, la verdad es que el espectro para el ciudadano es amplio.

Se presentan las dos grandes corrientes políticas tradicionales del país, y dentro de ellas, en varias listas las diferentes tendencias, opositoras, menos opositoras, progubernistas; se presenta también la Unión Cívica, la de Antuña, Secco Illia, Dardo Regules, hoy encabezada por Juan Vicente Chiarino, y que aspira a retomar su posición, minoritaria pero de recta intención, de la que fuera novelamente apartado en el último período de actividad.

Hay pues donde elegir. He oido decir con ahuecada voz que faltan "programas de gobierno", para motivar una decisión.

Pero esto no es exacto en cuanto a las grandes líneas de acción política, que están marcadas por los antecedentes y por las limitadas pero firmes actuaciones públicas que fueron posibles en los últimos años, y que además han sido sintetizadas públicamente por cada sector o tendencia. Y en cuanto a un programa de gobierno, sería extemporáneo reclamarlo ahora, porque es tarea que compete a las futuras autoridades de cada Partido y que deberán presentar los candidatos a los cargos de gobierno en las elecciones nacionales de 1984.

En cuanto a los hombres que integran las listas, el número de las registradas ofrece a los electores de cada Partido la posibilidad de numerosas opciones. Por supuesto que siempre habrá un desacuerdo que, al leer la nómina, protesta: "¡Siempre son los mismos!" pero que, cuando encuentra nombres nuevos, exclama: "¡Y a estos, quién los conoce!". Es el mismo que descubre allá entre los últimos suplementos a alguien que provoca su ira: "¡Fulano! ¡yo no voto esta lista!". Pero dejemos que el hipocondriaco siga buscando su árbol.

Tal vez no encontraremos "nuestra lista", la supuesta lista ideal, en cuya confección sin embargo, nos perderíamos apenas comenzáramos a escribirnos nosotros mismos; pero tendremos sin duda una buena lista que nos permita cumplir con el deber de asegurar el regreso de la República a su vida republicana. Esa es hoy la tarea.

Ope Pasquet Iribarne

# Votar con la razón

El pasado viernes, la agrupación "Liberdad y Cambio" presentó a la Junta Electoral de Montevideo su lista de candidatos a la Convención Departamental y a la Convención Nacional del Partido Colorado. Al hacerlo, presentó también, de conformidad con las normas vigentes, el programa que regirá la actuación en los órganos partidarios de los convencionales que resulten electos en noviembre.

Como podrán apreciarlo por sí mismos los lectores de "Opinar", el programa de nuestra agrupación es amplio y ambicioso. Amplio, porque no se limita a tal o cual aspecto parcial de la problemática nacional sino que ofrece de ella una visión global, en la que se define nuestra concepción del partido, del estado, de la sociedad, de la economía, de la educación y la cultura y de las relaciones internacionales del país. Ambicioso, porque deliberadamente evita someterse a las limitaciones que impone la coyuntura, o ajustarse a las condicionantes que necesariamente deberá respetar un proyecto que pretendiera ser de transición; hemos querido pensar a largo plazo, para esbozar así un conjunto de grandes objetivos que sirvan de punto de referencia permanente a la acción que habremos de desarrollar en los próximos años.

Por supuesto, se trata apenas de un esbozo, de un proyecto inicial que en algunos puntos deberá ser profundizado y en otros, quizás, corregido. Pero ésto en nada disminuye el valor de nuestro programa como identificación ante el elector y como criterio de conducta en la Convención, y en cambio refuerza la fermentalidad que creemos debe poseer.

Quizás algún ciudadano se pregunte por qué nuestro movimiento ha adoptado un programa de las características señaladas, si en noviembre no se elegirá nuevo gobierno sino sólo autoridades partidarias.

Pues bien. Es tan lamentable como cierto que aún no ha llegado el momento de que la nación se reencuentre con sus derechos soberanos y elija a sus gobernantes. En noviembre se votará para elegir convencionales, esto es, miembros de los órganos deliberantes de los partidos políticos. Y esa elección significará, antes que ninguna otra cosa, un pronunciamiento popular en favor de la democracia y de los partidos políticos, considerados éstos genéricamente como piezas indispensables para el funcionamiento de aquélla.

Pero ésto no significa que las definiciones programáticas que vayan más allá de lo estrictamente institucional sean innecesarias, ni —mucho menos— que resulte contraproducente el formularlas.

Lo que identifica a un grupo político es su concepción del país. Cuando el ciudadano elige entre distintos grupos políticos,

pues, está eligiendo entre distintas concepciones específicas de ese genérico lugar común que es el "bienestar general". Afortunadamente, las discrepancias entre las agrupaciones políticas no son totales. Hay cierto consenso básico, que entre los sectores de los partidos tradicionales uruguayos que en noviembre de 1980 votaron en contra del proyecto constitucional entonces plebiscitado, es nada menos que un consenso en punto a la imperiosa necesidad de restablecer en el país la vigencia del Estado de Derecho. Si éste es un denominador común para los grupos seguramente mayoritarios, y si elegir es optar entre otras cosas diferentes, es preciso concluir en que, para que la ciudadanía pueda votar racionalmente en noviembre, cada grupo deberá poner de manifiesto aquéllo que lo hace distinto de los demás, elaborando un programa en el que defina su posición en materia económica, social, cultural, etc. De lo contrario se votaría exclusivamente en función de adhesiones personales, lealtades tradicionales mantenidas por inercia, o puros arrebatos emotivos. Y el civismo uruguayo merece, creemos, algo más.

Parece claro, por otra parte, que el poner de manifiesto esas diferencias a fin de que el votante pueda elegir racionalmente, no lesiona en modo alguno el consenso básico respecto a lo institucional a que aludímos. La adhesión al sistema democrático y a los partidos en tanto componentes fundamentales del mismo está implícita en el voto de quien apoya a tal o cual sector en función de su postura en materia económica, educacional o cualquier otra. Y no sólo está implícita sino que además es más valiosa, por ser más consciente, ya que evidentemente supone un grado mayor de reflexión y compromiso cívico.

Un programa es, además, un puente tendido hacia el porvenir. Tras largo y duro invierno la República necesita salir del letargo, pensar nuevas ideas, vibrar con nuevos entusiasmos. El país ha cambiado. El restablecimiento democrático que aguarda al final del áspero camino que tenemos por delante no puede ser concebido como restauración del ayer, sino como inauguración de una nueva época, mejor o peor que otras que ha vivido el país, pero en todo caso distinta de todas ellas.

Craso error sería, después de tantos años de forzoso silencio, retomar engoldadamente el discurso político con las palabras de Fray Luis: "Declamamos ayer...".

Si ayer hubiéramos dicho todo lo que había que decir, no estaríamos hoy balbuceando apenas un abecedario democrático al que por añadidura le faltan letras.

¡Adelante, pues, y con brío!  
¡Hacia la libertad y el cambio!

## El Colegio y el caso Torres

EL DIRECTORIO DEL COLEGIO DE ABOGADOS DEL URUGUAY, ante la situación suscitada con relación al señor Arnoldo Torres Álvarez, procesado por el delito de homicidio y puesto provisionalmente en libertad después de cuatro años al comprobarse responsabilidad exclusiva de otra persona en el hecho, según resulta de los elementos de juicio que han sido difundidos por los medios públicos de información, expresa:

1º) Que para que la actuación de los órganos judiciales pueda mantener el respeto de que tradicionalmente ha gozado en nuestro país es menester una investigación completa de todas las circunstancias del hecho para determinar, en función de sus resultancias, las responsabilidades consiguientes, especialmente en circunstancias en que, como ha sucedido en el caso, se han denunciado hechos que, de ser comprobados, habrían constituido graves e ilegales apremios que deben ser ampliamente esclarecidos.

2º) Que interin ello no se aborde, y no se conozcan los resultados definitivos de la intervención de los órganos jurisdiccionales competentes, no es prudente que los titulares de los órganos públicos adelanten juicios de valor sobre personas y he-

chos relacionados con tal episodio. Y especialmente que sugieran cualesquiera actitudes o decisiones, por cuanto ello puede afectar la indispensable independencia de los magistrados.

3º) Que, en consecuencia, comparte el criterio sustentado por el Consejo Superior de la Judicatura en cuanto ha expresado que "considera prematuro e inconveniente emitir cualquier tipo de pronunciamiento hasta tanto el Poder Judicial emita su fallo definitivo, por medio de sus órganos competentes".

4º) Que para facilitar el control de la opinión pública sobre lo actuado en este episodio se debe dar, en oportunidad, amplia publicidad de todos sus antecedentes.

5º) Que independientemente de cualesquier otras consideraciones, del hecho fluye otro ejemplo de desmedida demora en la tramitación de los juicios penales, con la incertidumbre resultante de tan prolongada indefinición, situación que no concuerda con la necesaria tutela de derechos fundamentales reconocidos por la Constitución de la República.

Montevideo, 24 de agosto de 1982.

EL DIRECTORIO

# Y a pesar de todo...

Hay muchas formas de obligatoriedad del voto. Una es la impuesta por la ley, con la imposición de sanciones a quienes la incumplen. Otra, es la que se origina en la propia conciencia y responsabilidad de cada ciudadano. El castigo en el primer caso puede ser la imposibilidad de acceder a cargos del Estado o de realizar determinados actos vinculados con la administración pública. La pena en el segundo consiste en saber que pudo concurrir con su voto a modificar lo que era necesario cambiar y no lo hizo, contribuyendo indirectamente a mantener lo que no deseaba.

En noviembre de 1980 el voto era obligatorio por ley. Sufragó un muy alto porcentaje de ciudadanos. A estar a lo que aquella oportunidad se vio, aunque el voto no hubiera sido obligatorio la cantidad de electores que concurrieron al comicio hubiera sido la misma o muy parecida.

Desde tempranas horas de la mañana, antes incluso de la hora fijada para el comienzo de las mesas receptoras

la actividad política apenas doce o trece años y vieron transcurrir toda su adolescencia en ausencia de toda manifestación cívica; no tuvieron acceso a los bienes de la sana crítica y de la pública polémica sobre los temas de interés nacional; vieron recortada y anulada su participación en el debate democrático que perfila dirigentes y ro bustece orientaciones.

Estas elecciones internas se cumplirán bajo el signo de otras grandes dificultades que se suman a las apuntadas: no se permite el voto interdepartamental; no se autoriza la repetición de nombres por más de un departamento en las listas de candidatos; los números que tradicionalmente permiten distinguir con facilidad a las Agrupaciones han sido sustituidos por combinaciones de letras que son adjudicadas por las Juntas Electorales sin que siquiera puedan ser escogidas por los Partidos. Toda una serie de elementos que originan confusiones, dudas y cavilaciones en momentos en que, por ser la primera elección luego de

## El voto, una herramienta para transformar el presente

de votos, era dable presenciar largas filas de personas aguardando su turno, en silencio pero con una firme determinación. ¿Lo hacían por temor a las sanciones? ¿Iban a votar por miedo a incurrir en falta ante la ley? Podemos asegurar que no. Lo hacían movidos por una vigorosa determinación interior que les imponía una obligación más fuerte que la que emanaba de la propia ley. Obedecía a una necesidad de conciencia para hacer pesar su opinión en momentos en que ese derecho se ponía a su alcance.

Fue aquella una votación ejemplar que asombró al mundo, demostrando una formidable madurez cívica del pueblo uruguayo que fue capaz de pasar a través de una densa muralla de propaganda adversa para descubrir por sí mismo la razón de su propia decisión. Fue una alta y digna demostración de fe en los principios democráticos de que este pueblo se ha nutrido, así como de su experiencia electoral obtenida a lo largo de muchos años de ejercicio de la libertad y la práctica efectiva de sus derechos cívicos.

No hay ley que obligue al descreído, que fuerce al renuento, en la medida en que se sienta carente de todo motivo para cumplir con el derecho y a la vez obligación de votar. La gente en todo el mundo, y también en el Uruguay, va a votar cuando siente que su voto sirve eficazmente para el logro de determinados fines; cuando sabe que es idóneo para el logro de objetivos que reputa importantes para la vida del país y para su propia vida. Y si bien en el caso presente de las elecciones internas se ha sumado impedimento tras impedimento, dificultad tras dificultad para contrastar el interés del votante promoviendo su confusión y sus problemas, es igualmente claro que cada uno de los ciudadanos sabe la importancia trascendental de estos comicios internos y es plenamente consciente de la responsabilidad de estas elecciones partidarias en las que se juega no sólo la estructuración de sus autoridades sino el destino mismo del país en una extensa proyección de tiempo.

Estas elecciones internas habrán de cumplirse tras nueve largos años de silencio político, habiendo estado clausurados los locales partidarios, con los dirigentes proscriptos, la prensa impedida de opinar, el derecho de reunión interdicto. Una importante masa de electores que participarán de estas internas tenían a la fecha del cese de

diez años de inactividad política, las cosas deberían por el contrario ser especialmente claras y diáfanas.

Pero así y todo, pese a las dificultades, no obstante los motivos distorsionantes existentes, malogrado el breve tiempo que se ha dejado para la compleja tarea de preparación e inscripción de listas, debido a la renuente y parsimoniosa actuación del Consejo de Estado que demoró largos meses en aprobar lo que debió aprobar mucho antes; a pesar de todo ello es visible y claro que la opinión pública advierte, con la misma perspicacia de noviembre de 1980, que ésta es una elección interna en que el voto es obligatorio en la conciencia; que es un voto-deber de cada ciudadano; que no habrá razón ni motivo que induzca a ninguno a quedarse en su casa cuando están abiertos los atrios electorales para recibir su opinión; esa opinión que por muchos años no pudo expresar y que ahora podrá decir por medio de su voto.

El pueblo uruguayo es una comunidad de ciudadanos habituada a votar. Lo ha hecho por decenios como un acto natural de su vida. Votar para un uruguayo es tanto como realizar una acción que integra su propia existencia como hombre libre. No poder hacerlo comprime su voluntad, fuerza su raciocinio, ahoga el sentimiento de independencia individual adquirido a través de generaciones.

Sabe bien la ciudadanía uruguaya que esta elección interna desborda ampliamente el marco de una mera elección de autoridades partidarias. Consta a todos y cada uno de los ciudadanos que el resultado de esta elección interna se proyecta en la vida nacional en forma determinante. Nadie ignora qué grado de fundamental importancia tiene esta elección interna sobre las orientaciones de los Partidos, sobre la afirmación de sus principios, sobre la conducta a asumir y las decisiones a adoptar en el futuro inmediato y en el porvenir. Todos los ciudadanos son plenamente conscientes, como lo fueron en noviembre de 1980, de cuánto se juega en esta instancia del próximo mes de noviembre. Por ello el voto es una obligación de todos, un deber de su madurez cívica, una responsabilidad fundamental ineludible.

El voto es el símbolo de la libertad y el instrumento de la voluntad popular. Esta no permanecerá ausente cuando se le convoca para pronunciarse.

Roberto Asiaín

## Programa y conducta

"Aquellos cuya esperanza es débil pugnan por la comodidad o por la violencia, mientras que aquellos cuya esperanza es fuerte ven y fomentan todos los signos de la nueva vida y están preparados en todo momento para ayudar al advenimiento de lo que se halla en condiciones de nacer."

Erich Fromm

Por estos días, en nuestro país, el descreimiento ha ganado la conciencia de muchos, la desesperanza es un estado de ánimo por demás generalizado y ya no esperamos nada de nadie y lo que es más grave, a veces ni siquiera esperamos nada de nosotros mismos.

Sobran motivos para justificar esta suerte de depresión colectiva, todos, de algún modo, nos sentimos ajenos a la construcción de un futuro colectivo, sentimos que las decisiones políticas que dan forma al país que sufrimos, se adoptan sin tener en cuenta ningún mecanismo participativo, sin oír la voz de las mayorías, de espaldas a los destinatarios de un modelo social que rechazamos porque nos es impuesto y por lo que supone en sí mismo.

Hace ya casi un par de años, este pueblo tuvo ocasión por algunas horas de hacer conocer su verdad, una verdad que se venía gestando a la sombra de un silencio forzoso. Esa verdad se hizo presente, de un modo mayoritario, a través de la expresión de un monosílabo que encerraba entre otras cosas su oposición a un modo de vida que ya resultaba asfixiante, indigno y que iba a contramano con la arraigada tradición democrática, edificada por todos durante largas décadas y que ya era parte y sustancia de la historia de un país que había adorado desde sus orígenes la estigia laica de la Libertad.

En este tiempo de desasosiego donde todos, de algún modo, vimos como moría la esperanza en nuestro interior, debemos hacer un esfuerzo y ponemos de pie, alertas, atentos al espectro político que se nos va presentando para resolver a conciencia, a propósito de cual será el programa y los hombres que habremos de apoyar en la próxima instancia electoral, teniendo en cuenta donde nos sentiremos mejor representados.

En lo personal hemos asumido un compromiso político y nos sentimos en el deber de hacer conocer a quienes desde ya hace algunos años alientan y estimulan nuestra labor periodística, a nuestros queridos lectores, que son en definitiva el sostén moral de quienes en estos tiempos difíciles hemos combatido frontalmente al régimen de facto porque entendemos que esa era la responsabilidad que nos cabía, a nuestros lectores entonces nos sentimos en la obligación de hacerles saber porque hemos resuelto integrar y militar activamente en el movimiento "Libertad y Cambio" que acaba de nacer en las filas del Batllismo.

Hemos resuelto asumir este compromiso y lo sostendremos sin titubeos, entre otras razones, porque hemos aprendido a valorar y a apreciar la figura humana, antes que política, de Enrique Tarigo, lo afirmamos convencidos de que estamos hiriendo su reconocida modestia, pero esto se constituye para nosotros en un deber y no es hora de renunciar a las exigencias que el corazón y la conciencia imponen. Tarigo es a nuestro entender la encarnación de ese espíritu renovador que el Partido y el país reclaman, es un hombre de claro perfil principista, su radicalismo reflexivo, su gran sentido común, su valiente e inteligente predica opositora lo definen como el individuo resuelto a enfrentar la injusticia a la vez que preocupado por ofrecerle al país una propuesta de cambio en libertad.

Nuestro compromiso no se sustancia por meras consideraciones emotivas —que pesan pero no determinan— sino que se estructura a partir de una coincidencia ideológica, a partir de un inmenso respeto por una conducta y por sobre todas las cosas la adhesión se solidifica porque entendemos que estos años de dura transición política que aún restan vivir requieren del concurso de hombres valientes, resueltamente principistas y que amen la libertad como a su vida misma.

En nuestros años de adolescencia nos formamos intelectual y políticamente al calor de las utopías libertarias, la madurez y ciertos desencuentros nos hicieron variar el rumbo político, pero de algún modo quedamos signados por una determinante que había calado muy hondo en nosotros y que nos impulsó siempre a defender, por sobre todas las cosas, la causa de la Libertad. Esta misma convicción nos condujo a desechar siempre y en todos los órdenes las poses autoritarias, los modelos personalistas, los liderazgos impuestos y prefabricados. Quizá nuestra formación, nuestras convicciones, sean la mejor credencial para sostener hoy que al apostar a un hombre, que es también, un programa y una conducta, no estamos en modo alguno promoviendo 'fulanismos' sino que asumimos esta opción porque vemos en ella el advenimiento de una esperanza que no es mesiánica sino que surge a partir de un acto racional que nos permite hacer a un lado el inmovilismo, el estancamiento, para volcar todas nuestras fuerzas en la construcción de un tiempo nuevo.

Aníbal Luis Barbagelata

## Garantía de los Derechos

En una reunión regional de expertos en Derecho Constitucional, a la que fuera invitado, que acaba de celebrarse en ese casi increíble oasis de paz y libertad que en la convulsionada Centroamérica representa la pequeña, hermosa y muy acogedora Costa Rica —y cuya realización es, por otra parte, el motivo que explica la ausencia de nuestra habitual columna en el ejemplar de OPINAR del pasado jueves— se planteó el tema de la libertad de expresión como garantía de los derechos humanos.

La cuestión, considerada en la oportunidad en nivel académico, y desde un punto de vista rigurosamente jurídico, tiene de suyo un enorme interés.

Las garantías de los derechos del hombre que, según Jellinek, y aunque no sea muy fácil la distinción, se dividen en sociales, políticas y jurídicas, son técnicamente, y en todo caso, medios de prevención, defensa y reparación de tales derechos o del goce de tales derechos. La libertad de expresión, que en el sentido amplio que en la especie debe ser tomada, abarca además de la libertad de comunicación de las ideas y pensamientos —su acepción más restringida— las libertades de información, de investigación científica, de creación artística y, en cierto aspecto, de educación y enseñanza —que en doctrina y los ordenamientos normativos positivos constituyen hoy otros tantos derechos autónomos— es sin duda, y abstracción hecha del medio utilizado y del espacio en que se la ejerza, una libertad humana esencial. Pero, como el derecho de petición, y mejor aún que éste, también una eficaz e indispensable garantía de las demás. Poco cuesta descubrir la razón. "En verdad —dice Hocking— la libertad de expresión está ligada al significado central de toda libertad. Donde los hombres no pueden comunicarse libremente los pensamientos", ni informarse acerca de lo que ha ocurrido o está aconteciendo —podría añadirse— "ninguna de las otras libertades está segura; les está cerrado el camino para hacer causa común contra los abusos. Dónde la libertad de expresión está presente, ya existe el germen de una sociedad libre y está a disposición un medio necesario para toda ampliación de libertad. La libre expresión es así única entre las libertades como protectora y promotora de las demás. Y cuando un régimen se encamina hacia la autocracia es, por instinto, que la libertad de expresión y de prensa aparece como el primer ob-

jetivo a atacar. El concepto de una "expresión" libre es así inseparable del concepto de la libertad en el Estado moderno".

¿Cuál sería el destino de un sistema si no pudieran denunciarse públicamente los eventuales abusos en que se incurriera? "El Leviatán —se ha manifestado— tiene mil lenguas" y "quien habla

**La libertad de expresión tiene un papel fundamental como garantía.**

más fuerte y más tiempo" —otra cosa a tener en cuenta— cobra ventaja.

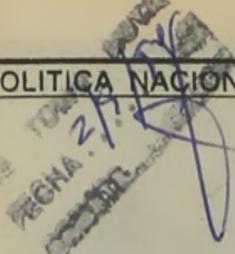
Ello que es válido para todos los derechos, lo es muy especialmente para los derechos políticos. Si la democracia es, por naturaleza, un régimen de opinión, que se asienta en el libre consentimiento de los súbditos, por esto, al par que gobernados, gobernantes, y si para que tal consentimiento exista, es preciso que él se haya formado y exteriorizado con libertad, resulta incuestionable que la libertad de expresión es un presupuesto y, al mismo tiempo, una garantía insustituible de los derechos políticos. En ese plano, cumple asimismo una inestimable labor de docencia cívica. Acerca al común de la gente a la problemática de la colectividad y le hace tomar conciencia de la necesidad y el valor de sus decisiones. Jennings lo destacó magistralmente: "Si en elecciones libres el pueblo no puede hacer una elección de políticas. Sin libertad de palabra —la freedom of speech de los ingleses— no puede ser hecho el llamado a la razón que es la base de la democracia".

Monopolios u oligopolios de facto, favorecidos por los altos costos materiales de la instalación y mantenimiento de los mal llamados "medios de comunicación de masas", y una suerte de colonialismo informativo derivado de la acción de las grandes agencias noticiosas —transnacionales o estatales— cuyo interés está o puede estar, y suele estar, comprometido en las informaciones que difunden universalmente, crean en el presente riesgos serios a la libertad de expresión y al amparo que ella brinda a las restantes libertades, ya que su obligada intermediación puede desvirtuar la realidad de lo ocurrido y el conocimiento cabal que de ello debe tenerse para formarse una exacta composición de lu-

gar respecto a los acontecimientos y sus protagonistas. Por lo demás, deliberadamente o no, la información puede conllevar una nociva carga sugestiva que no siempre es fácil descubrir y desbaratar para el hombre medio. Se ha pensado entonces en una información a cargo exclusivo de los Estados. Y algún proyecto de Unesco ha querido darle forma. Pero el remedio es sin duda peor que la enfermedad. La información a cargo exclusivo del Estado se convierte a menudo en una información del gobierno del Estado, y tanto o más interesada que la que se busca aventar. Los males que amenazan a la libertad en este supuesto, como en otros, se precavan y curan con la libertad. La única solución que al respecto se ofrece como eficiente, consiste, por el contrario, en abrir las compuertas a las informaciones de las más diversas fuentes y del más variado origen, porque solamente de esta manera se podrá neutralizar el influjo de los designios interesados que deforman o pueden deformar las realidades.

El doble carácter de derecho y garantía que a la libertad de expresión se reconoce, acrece igualmente la necesidad de manejar con extrema sensibilidad —sensibilidad de yema de dedos— sus naturales límites, aún en las instancias o contingencias más graves, que son también las que para ella importan mayor riesgo. Nunca, por eso, la adopción de poderes de emergencia puede significar la veda de la crítica de la determinación que impone las restricciones o la interdicción de la denuncia, a través de ella, de los posibles abusos en la aplicación de esos extremos. Nada de eso perjudica, en efecto, sino que afirma, la seguridad del Estado y de los individuos que en idéntica armonía se ha de proteger en esas horas de dificultad.

No hay que olvidar que —como lo resalta Laski en su energética prosa— "los derechos de hablar, de publicar, de llevar a la práctica su experiencia de común acuerdo con otros hombres, son fundamentales para la libertad". Que "en nuestro orden social, sin libertad de pensamiento" "el hombre carece de medios para protegerse a sí mismo". Que "si se le niega el derecho a hacer estas cosas", "deja de ser un fin en sí mismo para convertirse en instrumento de los fines de otras personas. Que "tal es la condición para la perversión del poder" y que, "históricamente el camino hacia la tiranía siempre ha sido allanado por una denegación de libertad en este dominio".



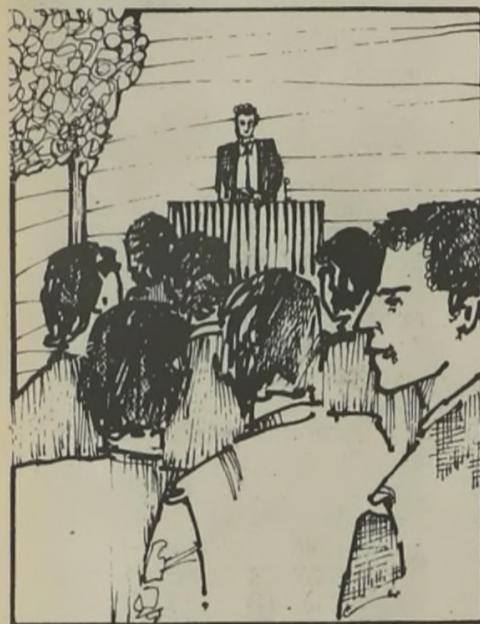
# Nuestro programa para construir una

Los convencionales que resulten electos por la Agrupación "Libertad y Cambio" asumen el compromiso de bregar ante el órgano superior del Partido por la inclusión de las siguientes propuestas en el programa partidario.

## EL PARTIDO

El Partido concebido como una continuidad histórica con sus raíces en las tradiciones liberales del Partido Colorado y su sustancia ideológica en el pensamiento y la acción de José Batlle y Ordóñez, continuará luchando por la democracia solidaria y justicia.

El Partido, dentro de las líneas características que le han dado relieve y personalidad histórica, perfeccionará su organización y funcionamiento democrático interno, dando posibilidad al acceso y parti-



cipación de todos los corregigionarios; su programa será convenientemente actualizado atendiendo a las nuevas exigencias y conceptos de la vida contemporánea.

El Partido, como lo postula Batlle y Ordóñez, se proclama políclista, descree de las supuestas bondades de la lucha de clases y propone una política de consenso social, en la convicción de que todos los hombres, cualesquiera sean sus intereses, pueden a través de la razón y el sentimiento ético, acordar justas fórmulas de convivencia.

El Partido no desconoce, empero, la heterogeneidad de las clases que componen la sociedad, ni olvida que la justicia exige tratar desigualmente a lo que es desigual. Es un Partido popular.

El Partido declara superada la etapa del caudillismo personalista. Exige la despersonalización del poder, tanto en lo nacional como en lo partidario, y reivindica el derecho del hombre común a participar responsablemente en uno y otro ámbito.

El Partido, firme en sus convicciones, tiene plena conciencia de que la democracia se desarrolla plenamente en un sistema auténticamente pluripartidista, como era tradicional en el país y proclama su disposición al diálogo que conduzca a soluciones favorables al bien general.

## EL ESTADO

El Estado y las demás instituciones no son fines en sí mismos, sino instrumentos al servicio del hombre y de la sociedad civil. En nuestra época, sólo Estado social y democrático puede cumplir tal misión servicial.

Su vigencia supone:

1) El reconocimiento y respeto plenos de los derechos fundamentales individuales y colectivos. Esta es una prioridad ética

que ninguna "razón de Estado", en ninguna circunstancia, puede postergar.

2) El reconocimiento y respeto plenos del principio de la soberanía nacional. No hay otra fuente de poder legítimo que el sufragio.

3) La actuación de todos los órganos públicos conforme a Derecho, y la existencia de un régimen de garantías que prevenga abusos y excesos y en su caso los corrija o repare.

4) El cumplimiento de una gestión conformadora de un orden económico y social que asegure condiciones decorosas de vida a todos los habitantes.

De estos principios generales se desprende la exigencia del respeto del derecho a la vida, a la integridad física y al debido proceso legal; la exigencia del respeto a la libertad de expresión del pensamiento, de reunión y de asociación; la exigencia del respeto de la igualdad ante la ley, lo que excluye tanto la existencia de individuos o grupos privilegiados, como la de ciudadanos de segunda o de tercera clase; la exigencia de que ningún órgano técnico usurpe funciones por naturaleza reservadas a los gobernantes electos por el

### Restauración de los derechos y de las garantías en un país democrático, pluripartidista y libre.

pueblo; la exigencia de respeto al principio de separación de poderes del gobierno; la exigencia de sumisión del Poder Ejecutivo al principio de legalidad y al control parlamentario y jurisdiccional de los actos administrativos; la exigencia de respeto a los derechos y garantías de los funcionarios públicos, en los términos definidos por el Estatuto del Funcionario consagrado por la Constitución de 1967; la exigencia del restablecimiento y respeto de las autonomías territoriales y por servicios.

Conviene, al perfeccionamiento del régimen de garantías indicado, el establecimiento de un "Defensor del Pueblo" que ampare al administrado y al consumidor, de acuerdo con las soluciones modernamente adoptadas por el Derecho Comparado.

## LA SOCIEDAD

Nuestro objetivo es la construcción de una sociedad abierta, pluralista, justa y solidaria. La conquista de una efectiva igualdad de oportunidades en el punto de partida legitimará las diferencias resultantes de los talentos y las virtudes individuales. La participación consciente y libre del hombre común en todos los ámbitos de la vida social, que se propiciará a través de fórmulas de coparticipación y de cooperativas, tenderá a hacer tan democrático el funcionamiento de la sociedad como el del Estado. La distribución de la riqueza según criterios que atiendan primordialmente a la satisfacción de las necesidades vitales de la población —alimentación, salud, vivienda, educación, seguridad social— creará las condiciones para el real disfrute de la libertad y de la cultura. El ejercicio de la libertad y la difusión de la cultura, a su vez, construirán un ambiente tan abierto al mundo y propicio a la labor intelectual y artística, a la creatividad y a la innovación, como hostil al prejuicio, a la mediocridad, al nacionalismo mal entendido y a la esclerosis. Disminuirá así el alarmante número de uruguayos que deben emigrar al extranjero para conquistar una perspectiva de vida libre y decorosa, y se darán las condiciones para provocar una imprescindible reversión de esa tendencia.

La sociedad debe impedir la degradación de su habitat como consecuencia de la urbanización impremeditada e insensible a valores históricos, artísticos y paisajísticos que deben ser preservados. La defensa

de este aspecto de la calidad de la vida es tarea irrenunciable para una sociedad que no se resigne a deshumanizarse al influjo de la técnica y el poder económico.

También deberá procurarse el mejoramiento de la calidad de la vida en la sociedad rural, lo que junto a una adecuada política económica contrarrestará el flujo

### Construiremos una sociedad participativa, en la que los sindicatos tengan un rol protagonico.

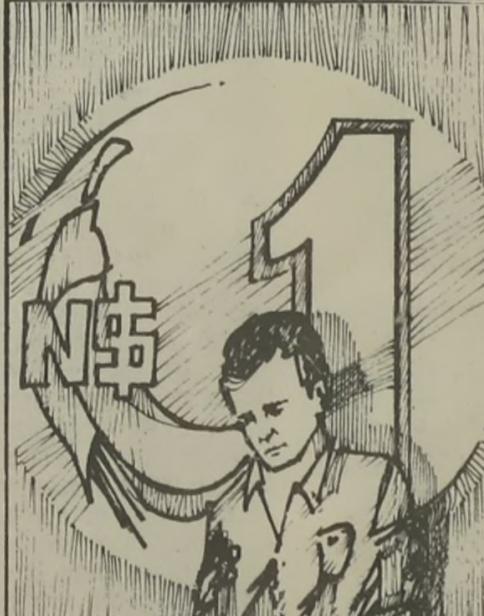
migratorio interno que día a día disminuye la población de nuestro campo.

Todos los individuos y todos los sectores sociales están llamados a la construcción de esta sociedad que proponemos. En especial los trabajadores organizados y representados por sus sindicatos, jugarán un papel importante en la democratización de la economía y la afirmación de los valores de solidaridad y justicia en el seno de la comunidad. Para que tal papel pueda cumplirse será preciso restituir a las organizaciones sindicales las más amplias posibilidades de constitución y funcionamiento, especialmente en lo relativo al derecho de huelga, y considerarlas interlocutoras necesarias de los responsables políticos. En una democracia no hay paz social sin consenso, ni consenso que pueda forjarse marginando a los sindicatos.

## LA ECONOMIA

La economía debe servir al hombre y a la sociedad. La definición clara y explícita de los objetivos políticos y sociales que se persiguen es punto de partida obligado para la elaboración de cualquier modelo económico. Asimismo, el juzgamiento de ese modelo debe hacerse en función de su idoneidad para la consecución de aquellos objetivos y no atendiendo meramente a su coherencia o racionalidad internas.

Una sociedad abierta, pluralista, justa y solidaria, como la que queremos, debe estar sustentada en una organización económica nacional y popular. Nacional —y no aislacionista— en cuanto procure el desarrollo de los recursos económicos del país y un grado de control de éste sobre aquéllos que asegure que sus frutos beneficiarán a la comunidad. Popular —y no populista ni clasista— en cuanto procure una redistribución del ingreso consecuen-



te con el proclamado ideal de la igualdad de oportunidades en el punto de partida, esto implica asignar prioridad a los intereses del sector mayoritario de la población, que es el de los asalariados.

Constructor y conductor de una organización económica tal, sólo puede serlo el Estado. A través de una planificación que racionalice su actividad, el Estado debe mantener incólume su actual presencia en sectores claves de la economía, y aún incrementarla según se dirá más adelante; debe orientar la acción de los agentes privados, a fin de armonizarla con los intereses colectivos, y debe también buscar una reincisión del país en el ámbito externo, basada en el criterio de la participación selectiva en la economía internacional, por oposición tanto al aperturismo indiscriminado de cuño neoliberal, como a un desligamiento completo de las naciones desarrolladas que sería incongruente con nuestra condición de país pequeño y de ingreso medio, con una larga tradición de economía abierta.

La acción estatal se apoyará políticamente en un consenso social entre empresarios y trabajadores, que otorgue legitimidad democrática al nuevo modelo económico. El consenso sólo podrá lograrse en la medida en que el nuevo modelo logre reconciliar los hoy divorciados objetivos del crecimiento del producto y su justa distribución. A tal fin será preciso transformar las estructuras productivas, propiciando y apoyando las formas cooperativas y asociativas de producción. En particular se promoverá la cogestión de las empresas por obreros y empresarios, y la participación de aquéllos en el beneficio empresarial.

Al planificar el funcionamiento de la economía y actuar en ella, el Estado deberá utilizar resueltamente el amplio instrumental de que dispone. Recurrirá pues a una política de precios, propiciando un régimen de salarios según criterios que procuren mantener y acrecentar su poder adquisitivo, poniendo topes a las tasas de interés y estableciendo una política cambiaria que contemple a la producción y no a la especulación financiera, subsidiando si es necesario a las actividades que se considere imprescindible apoyar; interviniendo en los

### Una alternativa económica nacional que fomente la producción y defienda la participación obrera en la gestión empresarial.

precios de los bienes importantes para el consumo popular, y estableciendo un fondo de estabilización de los precios de los productos agropecuarios, especialmente en carne y lana. La política tributaria deberá inspirarse en criterios finalistas antes que fiscalistas; gravará especialmente a la propiedad o a la renta que excede de determinados topes, y no al gasto y al consumo; eliminará el insólito impuesto al salario y las pasividades; restablecerá —por elemental sentido de justicia— el impuesto a las herencias. En materia crediticia, y partiendo de un severo control de las tasas de interés, se establecerá una política de apoyo de la producción que comenzará por la reconversión del Brou en un auténtico Banco de Fomento. La política arancelaria será reorientada hacia la protección selectiva de la producción nacional, y el desaliento de pautas de consumo provenientes de sociedades muy distintas de la nuestra y reñidas con sus necesidades.

En el manejo de estos diferentes instrumentos de política económica, el Estado deberá actuar con racionalidad y flexibilidad que eviten nocivos paternalismos y rigideces burocráticas causantes de inefficiencia.

En su proyección sectorial, la aplicación del modelo alternativo deberá aparejar cambios profundos en el aparato financiero, el comercio exterior y el agro.

El sector financiero, hoy entregado a la especulación y vuelto de espaldas a la producción nacional, deberá ser inmediatamente reorientado y controlado por el Estado, a través del Banco Central, para ar-

# sociedad abierta, justa y solidaria

monizarlo con los intereses del país. Por su importancia estratégica en el funcionamiento económico y por su acentuada extranjerización, la Convención del Partido deberá abocarse al estudio de su posible nacionalización.

El comercio exterior, también de manifiesta importancia estratégica, debe ser conducido en forma global y atendiendo al interés nacional, creándose a tal fin un organismo de composición mixta estatal y privada.

El agro, por su condición de pieza clave de la economía nacional, deberá ser objeto de atención prioritaria a fin de superar las causas profundas del estancamiento estructural en que se encuentra sumido desde hace cincuenta años. La renovación tecnológica en el ámbito agropecuario será sistemática y consecuentemente promovida por el Estado, el que a tal fin dotará de los recursos humanos y materiales necesarios a los centros de investigación de la Universidad de la República y empleará todos sus instrumentos de política económica combatiendo la inestabilidad de la producción (vía fondo de estabilización de precios y conducción del comercio exterior), estimulando a los productores progresistas (a través de precios, subsidios, créditos y mecanismos impositivos) y propiciando nuevas formas de propiedad y explotación de la tierra (cooperativas) que armonicen el interés individual con el colectivo. El régimen de tenencia deberá ser sustancialmente reformado, reviviendo el espíritu que inspiró el Reglamento artiguista de 1815 y la ley batllista creadora del Instituto Nacional de Colonización, a través de planes y organismos modernos y eficientes.

En cuanto a la industria, de fundamental importancia en la promoción de una política de empleo, se deberá proteger selectivamente de la competencia extranjera a renglones considerados de interés nacional, brindándoles asimismo adecuado apoyo crediticio, que se concederá atendiendo entre otros indicadores, a criterios sociales como la adopción de fórmulas cogenitorias, participación de los trabajadores en las utilidades de la empresa, incrementos salariales por encima de los mínimos fijados por el Estado, etc.

## EDUCACION Y CULTURA

La educación es una finalidad esencial del Estado contemporáneo. Para alcanzar esa finalidad es necesario el cumplimiento de principios básicos y la adopción de medidas de gobierno indispensables.

Principios básicos son la gratuidad y la laicidad (y la obligatoriedad para la enseñanza primaria y media); la libertad de cátedra, la autonomía de los Entes de Enseñanza, el empleo de modernos métodos de educación que tomen la personalidad

**Devolverle a la Enseñanza su laicidad, hace tiempo perdida, y reactivar el dinamismo de un Estado que vigorice toda la estructura cultural.**

del alumno como un fin y no como un objeto; el concepto de que el gasto en enseñanza es una inversión reproductiva, por lo que la educación pública debe ocupar un lugar prioritario en el presupuesto del Estado; la asistencia del alumno dentro y fuera de los centros de enseñanza; la justa remuneración del docente y su estabilidad en el cargo; la creación de Institutos de formación y de creación de la carrera docente, en la que el concurso sea elemento

primordial para el ingreso y el ascenso. La Universidad debe tener plena autonomía y ser gobernada por representantes de los órdenes docente, estudiantil y de egresados. Rechazamos la limitación de ingresos a la Universidad.

La enseñanza media, en íntima coordinación con la primaria y universitaria, mediante los órganos que la ley establezca,



debe ser autónoma. La ley debe reconocer una forma de participación de los docentes en su gobierno.

El Liceo es el centro de formación integral del adolescente. Deberá prestarse en él principal atención a los aspectos formativos, no bajo la forma represiva sino mediante las formas de asistencia aconsejadas por la pedagogía y la psicología modernas

La enseñanza industrial y agraria, a la que deberá dársele un especial impulso, será también, como forma diversificada de la Enseñanza media, autónoma, con representación de los docentes en su gobierno. La especificidad de su función hace necesaria una constante revisión de planes y programas, de tal forma que el egresado esté apto para incorporarse con adecuada preparación a las exigencias de la tecnología contemporánea.

La enseñanza primaria debe gobernarse en forma autónoma. La ley determinará formas de participación de los maestros. Los principios varelianos constituyen un tesoro de permanente vigencia, cuya custodia y enriquecimiento es obligación de las autoridades.

La finalidad cultural del Estado no se agota en la acción educativa. Es imprescindible la creación, mantenimiento y mejoramiento de servicios culturales de diversa naturaleza. Destacamos el necesario desarrollo de la organización museística, de las exposiciones, concursos y becas aplicadas a las artes plásticas, la música y el ballet. Deberá asimismo encargarse la reapertura de la Escuela Nacional de Bellas Artes. En materia teatral debe ser vigorizada la Comedia Nacional y estimulados los teatros independientes. EL SODRE debe recuperar su antigua jerarquía, tanto en lo que se refiere a su orquesta y cuerpo de baile como a los servicios de radio y televisión, debe encargarse con urgencia la reconstrucción del estudio auditorio, desaparecido hace ya largos años. También debe ser abordada la creación de un Instituto de Arte Cinematográfico.

Igualmente se protegerá y promoverá, en general, toda forma de quehacer cultural y artístico, asistemático o independiente.

Los servicios culturales del Estado deben prever las formas de asistencia a los centros urbanos y rurales menos favorecidos.

## POLITICA INTERNACIONAL

El Uruguay está inserto geográfica, cultural e ideológicamente en el mundo occidental. Esta realidad, que constituye en gran parte un condicionante de su política internacional, no lo debe dejar arrastrar en las disputas de los grandes bloques de poder mundial, en cuanto contrarien sus intereses internacionales.

El Uruguay, país pequeño, debe hacer todo por fortalecer los grandes organismos internacionales, proclamar el principio de no intervención en los asuntos internos, y actuar en favor del arreglo pacífico de las controversias.

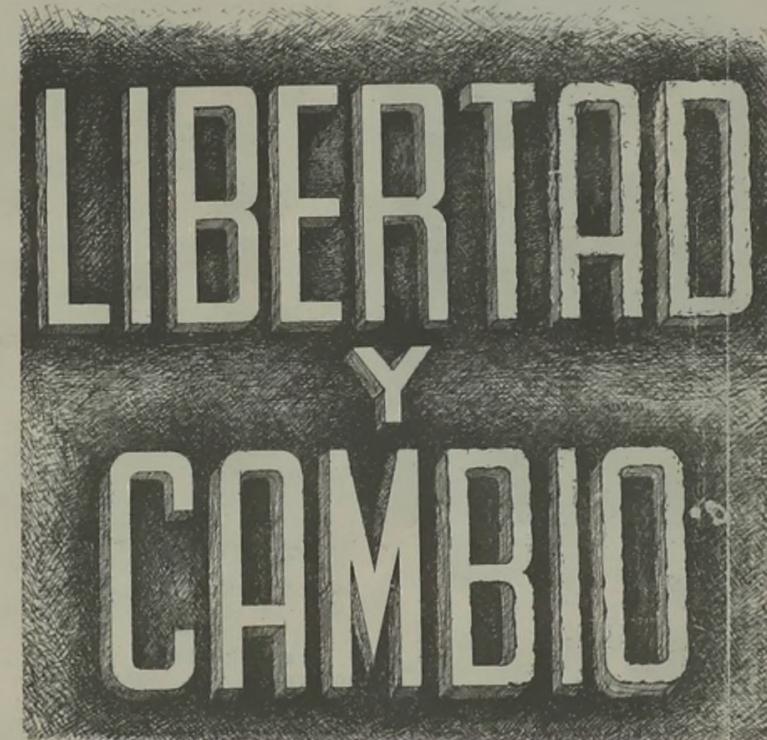
Uruguay pertenece, dentro del continente americano, a América Latina. Debe fortalecer sus lazos de amistad con los países que la integran y buscar con ellos

EL TOP  
FECHA 21/9/82  
SUSCRITO

Un Uruguay celoso de sus intereses, inserto en la comunidad internacional con una actuación original y consecuente con su situación geopolítica.

formas de integración económica, sin perjuicio de perseverar en los medios que aseguren su identidad nacional.

Uruguay no debe permanecer ajeno a la problemática de los países subdesarrollados, muchos de cuyos problemas le son comunes. Debe bregar en los foros internacionales por el establecimiento de relaciones económicas más justas con las grandes potencias, que favorezcan su desarrollo y permitan el mejoramiento social de sus pueblos.



## Defensa de las instituciones

Libertad y Cambio ha confeccionado con el Batllismo Unido un programa de cinco puntos comunes, que es el siguiente:

La conducta política de la Agrupación que comparece, se basará en la posición principista del Batllismo, fundada en las tendencias históricas del Partido Colorado. Esto implica una adhesión inalterable a las instituciones del sistema democrático-representativo, adoptadas por la República desde su mismo origen.

Partiendo de ese postulado la Convención definió oportunamente un programa partidario, que ahora, por mandato de la Ley Fundamental N° 2 deberá actualizarse. Dicha revisión es tarea privativa de la Convención y a ella concurriremos con ánimo renovador aún cuando sustentando la vigencia de su filosofía.

Mientras la tarea referida no sea cumplida, nuestra conducta se ajustará a la filosofía democrática, al Programa de Acción vigente en la Carta Orgánica y a los siguientes propósitos fundamentales:

1) La absoluta vigencia del Estado de Derecho, como condición previa e insoslayable para poder alcanzar la finalidad de convivencia pacificadora y digna que anhelamos para nuestra sociedad.

2) El restablecimiento pleno de todas las libertades públicas civiles, políticas, sindicales — y de todos los derechos individuales —

duales consagrados en la Constitución de la República.

3) El levantamiento de todas las proscripciones e inhabilitaciones políticas que no se compaden con el decidido propósito de restablecimiento institucional del país.

4) La concepción de que es tarea prioritaria del Gobierno, en un Estado moderno la defensa y la protección del trabajo y de la producción nacionales, y que el objetivo del crecimiento productivo no debe agotarse en sí mismo, sino que debe ir acompañado de una mejora creciente en las condiciones de vida de todas las capas del pueblo uruguayo. Con el mismo espíritu, el gasto público deberá reorientarse profundamente en favor de la satisfacción más adecuada de las necesidades sociales de la población y de las inversiones reproductivas más apropiadas para impulsar la economía del país.

5) Sobre la base de una democracia generalizada en América, que la haga merecedora del nombre de Continente de la Libertad, el logro de la unión entre los pueblos latinoamericanos como presupuesto imprescindible para su desarrollo económico y social.

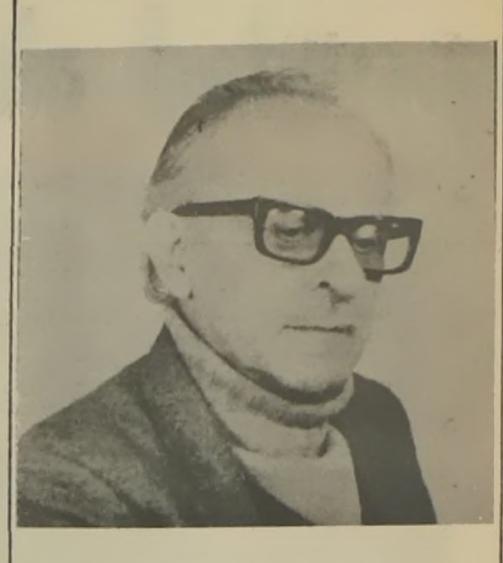
# Los nombres de Libertad y Cambio

La lista de candidatos a convencionales que presentó Libertad y Cambio en Montevideo se integra por 250 ciudadanos que han resuelto afiliarse formalmente al Partido Colorado Batllismo, para defender y difundir, en la Convención y en la actividad cívica, el programa de principios presentado por el Movimiento a la Corte Electoral, que publicamos en las páginas 8 y 9 de esta misma edición.

De esos 250 ciudadanos, 70 son mujeres, 97 son menores de 30 años y otros 35 no han cumplido los 40. Libertad y Cambio ha querido renovar, y para ello ha convocado especialmente a quienes no han tenido, en su mayoría, actividad política previa; y ha dado preferencia a las ubicaciones de los jóvenes, quienes definirán, con su ritmo y su intransigencia, la personalidad del Movimiento.

Entre los candidatos, hay médicos, estudiantes, periodistas, sindicalistas —algunos de ellos, dirigentes en asociaciones de trabajadores o estudiantiles en formación—, profesores, jóvenes veinteañeros sin otras credenciales —y vaya si serán importantes— que haber hecho su bautismo político en el Plebiscito, antiguos servidores del Partido que lucharon contra la dictadura de Terra, y vienen ahora a apoyar la renovación; y gente de pueblo que no desea distinguirse más que por su resolución de servir a la República.

Los 250 ciudadanos son, del primero al último, igualmente importantes. Lo que no es tan generoso es el espacio, que nos obliga, en esta página, a presentar algunos datos biográficos de los primeros 25, en representación de lo que significan, como decisión política colectiva, los 250.



Alfredo Traversoni

ex docente de Secundaria. Miembro de Número de la Academia Nacional de Letras y del Instituto Histórico y Geográfico. Miembro correspondiente de diversas instituciones y academias internacionales, como la Academia de Historia de Madrid, Academia de Historia de Buenos Aires, Academia de Ciencias Políticas e Historia Constitucional de París. Ex Presidente del Colegio de Abogados del Uruguay. Delegado de la "International Bar Association". Ex Director de "El Día". Columnista político de OPINAR desde el primer número.

3) Luis Antonio Hierro, 35 años, casado, tres hijos. Milita en el Batllismo desde hace 20 años. Fue redactor responsable de "Acción", Secretario de Redacción de "El Día" y de "Noticias", y fundador de OPINAR. Ejerció la docencia, como profesor de historia en Secundaria. Es autor de "Batlle, democracia y reforma del Estado".

4) Renán Rodríguez, 69 años, casado, dos hijos. Desde 1935 ha trabajado activamente en filas batlistas. Desde 1942 integró el Comité Ejecutivo Nacional del Partido. Fue elegido diputado en 1950, 1954, 1958. En 1955 y 1956 fue Ministro de Instrucción Pública. Fue senador en 1962, por la lista 99 que fundara junto a Zelmar Michelini.

Durante los largos años de su actividad política se desempeñó también como periodista en el diario "El Día", ocupando diferentes cargos. En este año, renunció a su responsabilidad como integrante del Consejo de Redacción de dicho órgano.

5) Ope Pasquet Iribarne, 26 años, soltero. Abogado. Inició su actividad política en 1980, en las filas de CBI, de la que fue fundador. Escribió en la página política de "El Día" y en el suplemento "La Semana" hasta 1981. Hoy es columnista político de OPINAR.

6) Jorge Sapelli, casado, cuatro hijos. Convencional del Partido en 1948, durante largos años se dedicó a la actividad privada, pero manteniendo siempre lazos políticos con el Batllismo. Ministro de Trabajo y Seguridad Social desde 1968 a 1971. Vicepresidente electo constitucionalmente ese año, en junio de 1973 rechazó la proposición que le fue hecha para ocupar la Presidencia del Consejo de Estado, y mantuvo férrea oposición al gobierno.

Retirado otra vez de la actividad pública, volvió a manifestarse políticamente en 1980, recomendando el voto por "NO" en el Plebiscito Constitucional. Integró desde su fundación, en calidad de miembro independiente, la Coordinadora del Batllismo.

7) Roberto Asiaín, casado, 32 años, tres hijas. Cursó estudios de historia en el ex Instituto de Profesores Artigas. Escribió en "El Día" y en "La Semana" hasta 1981; hoy es columnista político de OPINAR. Fue cofundador de la CBI. Tuvo activa militancia cuando el plebiscito constitucional.

8) Américo Pablo Ricaldoni, 52 años, divorciado. Abogado, es miembro funda-

dor de la Asociación Uruguaya de Derecho Internacional, profesor de Derecho Internacional en diversos institutos, ex Subsecretario y ex miembro del Comité Jurídico Interamericano.

9) Alfredo Traversoni, montevideano, nacido en 1923. Casado, tres hijos. Ejerció la docencia durante treinta años; primero, como profesor de historia en los liceos de Pando y Durazno; después como director de los liceos de Guichón, Santa Rosa y Canelones; por último como inspector de Historia desde 1967 hasta 1974. Es autor de conocidas obras didácticas de Historia, que viene produciendo desde 1950 y que abarcan el ciclo escolar, el secundario y el preuniversitario. Sus obras circulan en América y en España. Columnista político de OPINAR.

10) Jorge Luis Franzini, 50 años, casado, 4 hijos. Militante batllista desde muy joven —desde siempre, como se suele decir— integró la Comisión de los Seis del Partido Colorado, recomendando el voto por "NO" en el Plebiscito de 1980.

Como miembro independiente, formó parte de la Coordinadora del Batllismo. Es Presidente del Consejo de Administración de "El Día". Integró la Comisión de Libertad de Prensa de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa) en 1968 y 69.

11) José Luis Guntín, 29 años, soltero, periodista. Ha militado activamente en el Batllismo desde 1970. Escribió en "Acción" entre 1972 y 1973. En 1974 ganó el concurso de "El Día" sobre "La ideología de Batlle y Ordóñez". Desde el nacimiento de OPINAR, es columnista de temas nacionales e internacionales. Redactor Responsable de nuestro semanario desde mayo de 1981.

12) Carlos Mendilaharsu, 62 años, casado, dos hijos y nietos. Médico. Ex Profesor Agregado de Neurología, y ex Jefe del Laboratorio de afeciones corticales de la Facultad de Medicina. Miembro del grupo de trabajo de Asociología de la Federación Mundial de Neurología. Miembro titular de la Federación Internacional de Neuropsicología, y de la Sociedad Internacional de Psicoanálisis. Integrante de la Sociedad Uruguaya de Neurología del Uruguay, fue Presidente de la Sociedad Uruguaya de Psicoanálisis. Asesor de diversas entidades científicas.



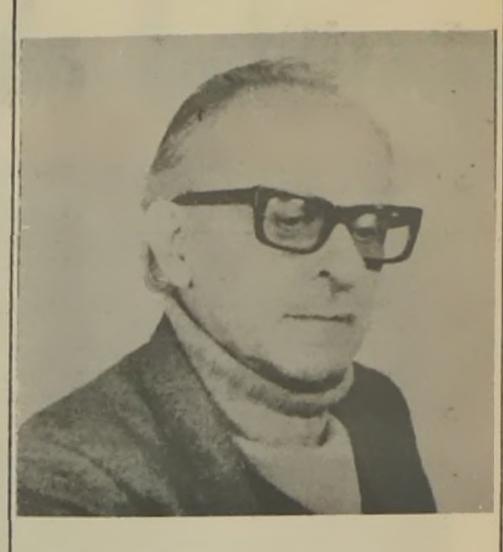
José Luis Guntín

13) Lilia Ferro Clérigo, 37 años, divorciada. Abogada, profesora de técnica forense de la Facultad de Derecho.

14) Eduardo Carzolio Diaz, 30 años, casado, 2 hijos. Abogado. Ha sido Defensor de Oficio en lo Criminal y es Defensor de Oficio del Trabajo. Ejerció la docencia de Literatura. Cofundador de CEI. Colaboró periodísticamente en "El Día" y actualmente en "Opinar".

15) Delitos Roche Martínez, militante del Batllismo desde 1930, tuvo activa oposición al golpe de Terra, en Salto. Fue edil y Presidente de la Junta en ese departamento. Luego diputado y Presidente de la Cámara de Diputados en 1958. Fue senador suplente por la Lista 99.

16) Hugo Granucci Tedesco, 26 años, casado. Abogado en ciernes. Militante bat-



Ilista desde su adolescencia. Fundador de CBI.

17) Ramiro Clark Marichal, 33 años, casado, 1 hijo. Abogado. Defensor de Oficio de Menores. Director del Colegio de Abogados. Tuvo militancia gremial en la Agrupación Batllista Universitaria.

18) Roberto Vivo Chaneton, 28 años casado, un hijo. Licenciado en Administración de Empresas. Fue profesor adjunto de Contabilidad comercial y Administración de servicios en la Facultad de Ciencias Económicas. Es miembro del Centro de Investigaciones Económicas Latinoamericanas del Instituto Torcuato Di Tella, de la República Argentina. Desempeña diversas actividades comerciales. Cofundador de CBI.

19) Luis Battistoni, 48 años. Maestro, profesor de filosofía y de ciencias de la Educación. Ejerció la docencia como maestro y director de escuela primaria y en cursos para adultos. Profesor de filosofía en liceos de la capital, trabajó especialmente en el plan piloto '63. Fue profesor del Instituto de Profesores Artigas y experto de la Unesco en formación de docentes, trabajando en varios países latinoamericanos. Periodista de OPINAR, escribe sobre música y educación.

20) Gerardo Tovagliari, soltero, 25 años. Empleado y estudiante. Inició su militancia partidaria en noviembre de 1980. Miembro fundador de la CBI.

21) Jorge Luis Elizalde, 52 años, casado. Abogado, profesor de Práctica Forense de la Facultad de Derecho. Autor de diversos trabajos en su especialidad profesional. Profesional adjunto del Consultorio Jurídico de su Facultad. Es Secretario de la Sociedad de Amigos de la Educación Popular. Ex diputado batllista por Tacuarembó, fue delegado general del Partido Colorado en el escrutinio de 1971, y es asesor letrado del Comité Ejecutivo partidario. BIF

22) Oscar Rodríguez Dutra, 55 años, casado, 2 hijos. Abogado, es asesor letrado de diversas instituciones. Milita en el Batllismo desde 1950. Fue coordinador de actividades seccionales en diversas elecciones, tuvo a su cargo audiencias y publicaciones partidarias. En 1958 fue titular de la Lista 115.

23) Fernando Scrigna, 24 años, casado. Procurador, le faltan pocas materias para recibirse de abogado. Fue cofundador y miembro del Comité Ejecutivo de CBI. Dirigente juvenil.

24) Gianela Marta Galo, 24 años, militante juvenil. Fue oradora en el acto realizado por el Batllismo en el Cine Arizona, antes del plebiscito. Estudiante del curso de Administración de Empresas en la Facultad de Ciencias Económicas.

25) Alfredo Rega Vázquez, contador. Desempeñó diversas actividades públicas y privadas. Fue gerente general del Banco Hipotecario del Uruguay, Presidente del Colegio de Contadores y de la Agrupación Universitaria, Consejero de la Facultad de Ciencias Económicas. Actualmente integra diversas empresas privadas, dirige la Cámara de Comercio Uruguay-Francia y la Fundación Rotaria Serratos Cibils. Milita en el Batllismo desde 1930.



1) Enrique E. Tarigo, uruguayo, 54 años, casado, cinco hijos.

Abogado.

Ex Profesor de Derecho Procesal en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales; autor de varios libros sobre temas de su especialidad y de artículos de doctrina publicados en todas las revistas jurídicas del país.

Integró el Consejo Directivo Central de la Universidad de la República entre 1959 y 1961 y fue Presidente de la Comisión de Bienestar Estudiantil en los años siguientes.

Actual Presidente del Tribunal de Honor del Colegio de Abogados del Uruguay, integró su Directorio en diversos períodos.

Fue Co-director de la Revista Uruguaya de Derecho Procesal, a cuyo Consejo de Redacción perteneció, hasta hace pocos meses. Es Presidente de la Fundación de Cultura Universitaria.

Fue columnista, editorialista y luego Gerente del diario "El Día" entre 1974 y 1978; columnista de la revista "Noticias" en 1979 y 1980; y Director de OPINAR desde noviembre de 1980 en adelante. Parte de su producción periodística en "El Día" la recogió en dos tomos, editados por la F.C.U., titulados "Temas de nuestro tiempo".

Integró la "Comisión de los Seis" desde sus comienzos y, posteriormente la Coordinadora de Movimientos Colorados y Batllistas.

Tuvo una muy activa participación en la campaña previa al plebiscito de noviembre de 1980 y próximamente ha de publicar un libro que recoge parte de sus "Artículos y discursos por el NO".

2) Aníbal Luis Barbagelata, casado, 61 años. Abogado. Catedrático de Derecho Constitucional de la Facultad de Derecho hasta 1978. Autor de múltiples trabajos y publicaciones de investigación y didácticas. Profesor en diversas instituciones y

# Batllismo en todo el país

La siguiente es la nómina de candidatos del Batllismo Unido de Florida.

1) Dr. Nelson Sicca Dell'Isola. 2) Dr. Alvaro Yanes Grecco. 3) Dr. Wilson Monti Grané. 4) Edgard Alcides De Mara (De Sarandí Grande). 5) Julio César Muñoz Fernández (de Cardal). 6) Iris Santana Luis. 7) Milton Alan Fiori (De Maciel). 8) Walter Saúl Miguez Trípoli (de Casupá). 9) Julio César Noria Bentancour. 10) Juan Carlos Chenlo Lamaita. 11) Oscar Piriz Gutiérrez. 12) Nieves Oroño (de 25 de Mayo). 13) Hilario Castro Trezza. 14) Fernando González Calcagno. 15) Druilel Calmi López (de Fray Marcos). 16) Antonio Elías Balbuena (de Independencia). 17) Néstor Tartaglia (de Sarandí Grande). 18) Juan A. Cayaffa (de La Cruz). 19) Diego Lorenzo Noboa Batlle. 20) Héctor Mario Fernández Mortola (de 25 de Agosto). 21) Ing. Roldano Casella. 22) Gloria Bracco Osorio. 23) Adolfo Dámaso Reyes. 24) Héctor Borgarelli (Sarandí Grande). 25) Ramón Nelson Vlera (de Casupá).

La primera lista registrada en la Junta Electoral de Maldonado el día 23 de agosto de 1982, Lema Partido Colorado, Sub-Lema "Batllismo", y a la que le correspondieron las letras DAB, pertenece a la zona oeste del departamento comprendiendo las localidades de:

## EN MALDONADO

Piríapolis, Pan de Azúcar, Km. 110, Canteras de Burgueño, Cerros Azules, Pueblo Gregorio Aznárez (Las Sierras), Solís Arriba, Puntas de las Sierras, Solís Grande,

Balneario Solís, Las Flores, Playa Verde, Playa Grande, Pueblo Obrero, Punta Torada.

Dicha lista está integrada por: Eduardo Santiago Becco López, Omar Ricardo Dolfante Hills, Alvaro Mortimer Bravo de Angelis, José Italo Sención Femenias, Hipólito Timoteo Lapaz Cidade, Aníbal Remigio Rojas Meneses, Noel Eusebio Lancaster Rodríguez, Hugo José Cuadrado Sención, Gabriel Sánchez Malladot, Carlos Ricco Valls, Santiago Olivera Rodríguez, Edilson Noel Asencio Martínez, Gregorio Esperanza Linares Alonso, Mario Giovine González, Delmiro Aquilino González Menyau, Artigas Antonio Sención Elizalde, Manuel Rolando Piedrahita, Raúl Alejandro Olivero Blanco, Juan Bartolomé Sención Femenias, Heriberto Manuel Benítez Gómez, Carlos Alberto Mira Rodríguez, Julián Silvino Toledo Marrero, Pedro Nelson Donato Berrutti, Pedro Elido López Tejera, Alfredo Miguel Angel Alola Cuchillón, Segundo Rafael Piedrahita Lazo, Celso Alberto Bonilla Lancaster, Tabobá Manduca Lapaz Fernández, Washington Noel Lazo Corbo, Pablo Wilson Ubil Núñez de León, Félix Cuesta Villar, Rubén Luciano Núñez Acosta, Luis Domingo Puglia Di Vincenzo, Zollo Ladislao Serrón Colmán.

## EN COLONIA

El sábado 21 de agosto se realizó en el Hotel del Prado de la ciudad de Nueva Helvecia el 2º Congreso departamental

de Directores Batllistas que concurrirán a las próximas elecciones internas partidarias con el Sub Lema "Batllismo" agrupación "Batllismo Unido".

En este Congreso y con la presencia de más de 310 dirigentes se aprobó el Programa de Principios y la lista de representantes a las Convenciones Nacionales y Departamentales.

Siguiendo la resolución del 1º Congreso realizado en la ciudad de Rosario en el mes de julio, la lista será encabezada por un representante de cada ciudad del departamento.

Señor: Jorge Sanguineti. Juan Lacaze. Señor: Ariel Lauzaro. Colonia. Escribano: Jorge Conde, Carmelo. Señor: Gilberto Villa. Nueva Helvecia. Señor: Alvaro Bustos. Rosario. Doctor: Oscar Ricca. Colonia Valdense. Señora: Susana Gfeller. Florencio Sánchez. Señor: Tomás Ingold. Tarariras. Señor: Herman Talmón. Miguelete. Escribana: Mirella Lacoste. Ombúes de Lavalle. Maestro: Hugo Fernández. Nueva Palmira. Señora: Marta Leyzagoyen. Cufré.

## EN CANELONES

Una multitudinaria Asamblea proclamó los candidatos de la Agrupación "POLÍTICA NUEVA" de Canelones, para la Convención del Partido Colorado en las Próximas Elecciones Internas de noviembre.

—El Congreso Departamental Elector de la Agrupación designó a sus candidatos en una clamorosa reunión, donde también se aprobó EL PROGRAMA DE PRINCIPIOS compuesto por cinco capítulos que tratan sobre la organización política de la Nación, la organización partidaria, la política económica, medios de producción y distribución de la renta nacional y justicia social.

—En la extensa lista de candidatos, destacamos los primeros 24 puestos: encabezan el doctor Augusto Legnani y el señor Julio Olivar Cabrera (Secretario General de la Agrupación "POLÍTICA NUEVA"). Le siguen: Roque Di Trano, Orlando Virgili, Ramón Marquisio, Dr. Alfredo Fernández, Rodolfo Sugo, Mateo Legnani, Ernesto Martínez, Henry Rossi Passina, Omar Lerena, Baltasar Genta, Ing. Eduardo Chlessa, Julio César Dodera, Fernando Bligot, Dr. Simón Erlichman, Elba Mozzone, Nilto González, Marcelo Landarte, Mario Negraffo, Rómulo Maggi, Antonio Cedrés, Juan Pratto y Máximo González.

La asamblea aprobó la lista por aclamación y especialmente por su total representatividad de todas las seccionales del departamento de Canelones, todo lo cual trasunta claramente el espíritu batllista de la Agrupación que propone hombres honestos de Canelones para Canelones.

La Agrupación "Acción Batllista" de Canelones ha registrado su lista de candidatos a convencionales por el departamento, habiéndole correspondido las letras CBA.

Esta Agrupación, cuyo Secretario General es el Prof. Elbio Walter Islí, ha integrado su lista a convencionales con prestigiosas personalidades y con jóvenes batllistas de distintas seccionales del Departamento, que por su capacidad y honradez constituyen una esperanza y una renovación en la política departamental.

La lista de la Agrupación Acción Batllista está encabezada por el Ex-Senador de la República Eduardo Paz Aguirre.

En segundo término el Prof. Elbio Walter Islí, dirigente de larga trayectoria partidaria, e hijo del hoy fallecido dirigente y ex-Diputado Don Salim Islí.

En tercer término la Sra. Lila Viña de Nicolini, activa dirigente del Batllismo de Canelones en la 9ª Sección, y representante de la participación de la mujer batllista del departamento de Canelones.

En cuarto lugar el Dr. Adán Bernabé García, joven profesional Abogado, radicado en la ciudad de Atlántida, Asesor de los Centros Comerciales de Atlántida y del Tala, y que ejerce su profesión de Abogado en las ciudades de Pando y Migueles.

En quinto término el Dr. Felipe Martínez, prestigioso Médico de la ciudad de Pando. Desarrolla intensa actividad en Policlínicas y Centros Asistenciales de la ciudad y otras zonas de la 7ª Sección de Canelones.

En sexto lugar el Sr. José Ignacio Díaz, Bachiller, joven Batllista de intensa actividad en la zona balnearia.

El séptimo término el Sr. Hugo Miguel Casadel, comerciante de la ciudad de Pando. Ha integrado distintas comisiones de la zona y ha tenido relevante actuación en el deporte local, siendo Integrante de una auténtica familia batllista.

En octavo lugar el Sr. Nelson Fernández Chávez. Comerciante de la ciudad de Pando. Ha integrado distintas comisiones de la zona y ha tenido destacada actuación en el deporte local.

En décimo término el Sr. Andrés Zeballos Méndez. Joven Batllista de 25 años de edad. Activo representante de la Juventud colorada de la ciudad de Soca.

En undécimo lugar el Sr. Alejandro Pozzi, ex-funcionario de UTE, actualmente jubilado. Consecuente luchador del Batllismo. Desarrolla su actividad en la zona balnearia.

Sería extenso detallar los nombres de los demás componentes de esta Agrupación que es la expresión de un auténtico Batllismo renovador, democrático y progresista que la ciudadanía de Canelones votará con confianza y fe.

## Tribuna de la Juventud Batllista

# El segundo paso

Hay una frase que los uruguayos hemos escuchado repetidas veces en los últimos tiempos y que a fuerza de escucharla, algunos pueden terminar aceptándola como verdad. Esta frase es: "En 1985, las Fuerzas Armadas devolverán el poder a los políticos". La palabra "políticos" está usada allí en un sentido muy definido; se refiere sólo a las personas que ocupan posiciones relevantes dentro de los partidos antes de 1973.

De una confusión aparentemente insignificante como ésta, puede surgir un error más grave aún: El de pensar que quienes no se hallaran conformes con las conductas e ideas que esos políticos expusieran en otros tiempo deben abstenerse de votar. Es por eso que nos parece necesario aclarar algunos puntos: Quien retomará el poder en 1985, será el pueblo de la nación y quienes habrán de representarlo serán aquellos hombres que el pueblo mismo designe. Los partidos no tienen dueños; las posiciones más o menos importantes que los hombres ocupan en sus cuadros dirigentes, les han sido conferidas por la ciudadanía y continuarán en ellas sólo si la ciudadanía les renueva el mandato. En los partidos no hay tampoco dogmas; las ideas que rigen su acción pueden y deben ir cambiando y evolucionando, buscando acompañarse a las circunstancias de cada tiempo.

Las elecciones de noviembre brindarán a todos los ciudadanos la posibilidad de intervenir en forma más directa en la vida interna de los partidos. Las ideas que orientarán la confección del programa de gobierno de cada colectividad, serán más avanzadas o más conservadoras según sean avanzadas o conservadoras, las ideas que predominen entre sus adherentes. Los hombres encargados de ejecutar esos programas serán aquellos que el electorado considere más aptos.

Se abre pues, una nueva época. Los partidos no desdenan su pasado, pero piensan en el futuro. Los hombres que en otros tiempos y en circunstancias también difíciles, se desempeñaron a su frente con errores o con aciertos, deberán ahora esperar el dictamen del pueblo para saber si continúan en sus puestos. Pero están también los otros, habrán de apoyar el impulso renovador los que recién llegan al partido y que que por obvias razones faltó en estos últimos diez años. Y algo más importante aún: de noviembre en adelante los partidos estarán abiertos para todos quienes deseen acercarse trayendo inquietud, nuevas ideas, críticas y soluciones.

Todo comenzó en noviembre de 1980. El noviembre de 1982 daremos el segundo paso. Si votamos todos, la elección la ganamos todos.

GABRIEL RODRIGUEZ FOLLE

## Lo que significa noviembre

Ha sonado la hora de la lucha electoral. Definidas corrientes, tendencias y grupos llega el momento del bregar de cada cual por acrecer su caudal numérico de electores. Después de tanto tiempo... no está demás recordarlo. Porque de eso se trata.

Será una ardua tarea, que ya ha comenzado. Lo primero entonces, es justificarla, valorarla debidamente. No es cuestión menor, adjetiva o deslindada de los planteos políticos de fondo o de las hondas convicciones. Es asunto principal que hace a la materia y a la forma de los ideales mismos. Para los demócratas es el medio casi autonomístico de desenvolvimiento cívico: allí entra en juego el fervor de persuadir que define la sustancia germinadora de una sociedad abierta.

Por eso no debe haber cabida para la subestimación o el menoscabo por la labor electoralista. Aspecto tan esencial para la vida democrática debe dignificarse desde el vamos. Conceptuándolo adecuadamente, como decíamos, y obrando en consecuencia. Más que nunca cuando se trata de reestrenar una institución en forzado desuso y que otra fuera también mal usada muchas veces.

No haya cabida pues, para el afán "electorero", que la elección no es un fin en sí. Pero tampoco mojigatería cívica ni fáciles puritós morales, pues la palestra electoral es el más preclado y asequible de los instrumentos de interacción democrática auténtica. Persuadir, convencer, conquistar decisiones y votos es tarea preciosa y es tarea de todos. No de los líderes y sus acólitos, no sólo de ellos. Que tal vez sea justamente, en el almacén o bar de la esquina, en la mesa del hogar, o en la parsimonia de una charla de amigos —donde las argumentaciones de aquéllos casi no llegan tantas veces— que se abren receptivas y vibran verdaderamente las conciencias al llamado exterior.

Pensemos pues que la reconquista del Uruguay que tenemos por delante

pasa básicamente por esta campaña. Apreciémosla como anhelo y encarémosla como praxis. Como gimnasia reconstitutiva de los tejidos sociales de participación, cuya descomposición ha venido siendo nuestro mal más acuciente. Sepamos momento a momento y paso a paso que estaremos siendo —querámoslo o no— los artífices de nuestro destino inmediato y mediato, que no depende —por supuesto— sólo de nosotros, pero lo forjaremos nosotros también con nuestra acción o dejaremos de forjarlo con nuestra inacción. Y tengamos conciencia plena y responsable de que el formidable medio del que disponemos es el voto de los ciudadanos. De la definición de ese voto en Noviembre habrán de depender los caminos futuros eventuales de la Patria. Nuestra responsabilidad es, entonces, mayúscula y directa en esa específica tarea.

Urge que difundamos, desde ya, la trascendencia del evento; urge que alertemos a quienes nos rodean de los riesgos y posibilidades que del mismo derivan; urge propagar nuestros ideales para que los mismos cundan señeros y vigorosos en la reflexión de las gentes; urge oponer la razón de la esperanza y la esperanza de la razón a los escepticismo frustreños; urge, más que nunca, demostrar con una conducta cívica positiva y comprometida que la democracia es una realidad que empieza por nosotros mismos, que optamos por creer en ella y en los medios que la identifican, a pesar de todos los pesares...

La lucha electoral es, entonces, ocasión de testimonio auténtico y vital de verdadera fe en la Democracia. Si a ésta realmente la apreciamos como fin instrumental de la realización humana, hemos de asumir, en esta hora, con entereza de ánimo y ahínco viril, los medios que le son propios y estructurales para que este próximo Noviembre signifique el pórtico del Uruguay de mañana.

EDUARDO CARZOLO DIAZ

# El futuro de los intelectuales

29/84  
TODAS

El Dr. Jorge Luis Elizalde nos ha alcanzado esta colaboración cuyo contenido compartimos y que publicamos con mucho gusto

El filósofo norteamericano Sidney Hook ha escrito: "El intelectual es el guardián natural de las cualidades de la mente y el crítico natural de la realidad." Es el partidario de lo ideal. Por eso, si es fiel al llamado del mundo imperfecto y la cultura en que vive, no puede llegar a ser el poeta laureado del "status quo".

Y en efecto, las personas de educación universitaria o superior en los países en desarrollo llevan en sí responsabilidades que casi no tienen precedentes en la historia del mundo. Han sido educados en ámbitos en que la sensibilidad a la pobreza, a la desigualdad y a la injusticia es cada vez mayor y quizás por ello, el cumplimiento de esas responsabilidades tropieza la mayor parte de las veces con la estructura de las sociedades en las que viven, con las tradiciones culturales generales de su medio y con la general resistencia de las clases dirigentes a modificar las estructuras vigentes para abrirle brecha a las tendencias de la modernidad.

En tanto no adopten una actitud apática o cínica (porque también hay intelectuales o seudointelectuales que así proceden) su propia formación ha de llevarlos a insistir enérgicamente en que se lleve a cabo un proceso económico rápido que haga que sus pueblos puedan acercarse al nivel de los países adelantados, sin entregarse a la seducción del dogma marxista, que promete la ilusión de una sociedad igualitaria que no ha podido alcanzar en ninguno de sus modelos prácticos, pero que sigue "vendiendo" a quienes viven bajo fuerte tensión económica y social, debilitando el armazón de las instituciones políticas democráticas.

A esa napa intelectual ha de corresponder, por consiguiente, la función de estar consciente de lo que sucede más allá de las fronteras de su país, para destilar de ese análisis fórmulas que permitan llevar a cabo acciones en gran escala que produzcan resultados rápidos y de esa manera buscar una relación entre la crítica positiva y la orientación selectiva.

En el Uruguay ha existido hasta ahora un exagerado afán de asociarse a los movimientos incongruentes que proponen soluciones extremistas a los problemas sociales, por parte de esos grupos intelectuales. Y concomitantemente, han sido bastante antipolíticos. Se han entregado una y otra vez a censurar prácticamente a todos los políticos y a desafiar a los dirigentes de los partidos. Han tendido invariabilmente a la oposición sin orientar a la opinión pública hacia una crítica, positiva y sus opiniones rara vez han sido constructivas.

Es hora de romper definitivamente con esa actitud. Las necesidades de una situación general que requiere el esfuerzo de todos para buscar correctivos y procurar reorientaciones, exige a los intelectuales participar en forma activa e inmediata en la política de partidos. Si no lo hacen, están evadiendo sus responsabilidades y en ocasiones pueden llegar a ser culpables por pasividad de los males y deficiencias que critican.

La "política antipolítica", la política de la retirada, se contradice casi siempre con la exigencia por parte de estos sectores intelectuales de una política heroica para cuya concreción no aportan nada y hacen, como dice Raymond Aron, que su actitud sea muy semejante a la de los no intelectuales, quedándose en una mezcla a medio cocer de conocimientos, de prejuicios, de preferencias más estéticas que racionales, que casi siempre desemboca en un estigma que aplican a quienes, dotados de espíritu cívico, realistas y responsables, se comprometen con el país y se dedican a construir el bienestar público con los medios de que disponen.

La cultura es actividad del pensamiento, receptividad ante la belleza y sensibilidad para los problemas humanos. Las personas bien instruidas que no emplean sus conocimientos en beneficio de la sociedad en que viven, suelen ser los pelmazos más inútiles del mundo. Lo que debemos tratar es de hacer que nuestra



cultura y nuestros conocimientos se encuen-  
tan en algún sentido especial de servicio  
de la comunidad. Las profundidades de la  
filosofía y las alturas del arte pueden ser  
un entretenimiento del espíritu, pero no  
el último objetivo de la vida de un hom-

bre que quiera ser verdaderamente útil.

La pasividad política es contraria a la  
tradición de interés por los asuntos políti-  
cos que los núcleos intelectuales demo-  
straron en los días de formación de la  
nacionalidad. ¿Por qué ahora los herederos

de esa cultura se encierran en un estado  
mental apolítico, o se dejan vencer por  
la pasividad, o se muestran invariablemen-  
te dispuestos a apoyar los movimientos que  
prometen "barriar" con los sistemas acu-  
sados de ineffectividad o de impedir el pro-  
greso? ¿No será preferible contactarse in-  
timamente con esa realidad que se ve con  
una óptica de pesimismo leopoldiano y  
procurar canalizar las preocupaciones ex-  
presadas hacia la elaboración de solucio-  
nes que coadyuven a los intereses de la  
nación?

Y por supuesto, los partidos políticos  
han de abrir las posibilidades para que  
todos los intelectuales que hasta ellos lle-  
guen encuentren la oportunidad de em-  
plear sus conocimientos de un modo ade-  
cuado. No se trata de utilizarlos simple-  
mente para elaborar plataformas más o me-  
nos atractivas y luego de dejarlos de lado  
para atender a otros intereses de inferior  
jerarquía.

Los intelectuales, legítimamente, deberán  
estar entre los futuros gobernantes de un  
país, que necesita urgentemente replan-  
tear toda su problemática y buscar nue-  
vas políticas para solucionar sus dificul-  
tades, pero para que ello sea posible, éstos  
deben mostrarse como hábiles y ca-  
paces para tomar parte activa y responsa-  
ble en la vida pública.

La creación de una sociedad civil es-  
table y progresista depende del crecimien-  
to y de la influencia de una "nueva clase  
intelectual" que forme un cuerpo de de-  
fensores del bien público en el presente y  
en el futuro. Sólo en base al trabajo serio y  
constructivo de un sector pensante que  
acuerde importancia primordial a los sen-  
timientos populares, sin desdellarlos ni  
considerarlos "prejuicios" o "supersticio-  
nes" podrá asegurarse la prosperidad de  
un sistema de gobierno civil, de una ad-  
ministración representativa y de un per-  
manente respeto de las libertades públicas.

JORGE LUIS ELIZALDE

## La reconquista de la Democracia (II)

Insistímos la semana pasada en subrayar la idea de la **responsabilidad** que significa, que debe significar, para cada uno de nosotros, vivir en un tiempo de transición hacia la democracia. Quizás convenga ahora precisar en qué estriba esa responsabilidad, y esbozar así los límites exactos del desafío que significa pretender vivir democráticamente.

Asumir nuestra actitud democrática implica algo más que un simple cambio de estructura jurídica, e inclusive bastante más que un simple cambio de estructura jurídica, e inclusive bastante más que una simple transformación en nuestra conducta de ciudadanos. Lo que de veras importa es el enfoque con que miraremos estas nuevas estructuras y con que enfrentaremos estas nuevas conductas. Porque la armazón legal servirá de muy poco si no la anima el espíritu de la democracia, así como nuestros actos se vuelven de un frío y vacío formalismo si no están apoyados en una voluntad que sea en esencia novedosa y, sobre todo, renovadora.

Cabe entonces preguntar en qué estriba este cambio de enfoque que permite y articula el retorno a la democracia. En lo que sólo aparentemente es una contradicción, podríamos decir que puede resumirse en una superación de lo ideológico.

La aparente contradicción de este razo-  
namiento se basa en la creencia generaliza-  
da de que la democracia es, por su mis-  
ma definición, un concepto ideológico, y  
por lo tanto una realidad que toma su vida de  
lo ideológico, a la vez que vigoriza y  
renueva a éste.

Sin embargo, nada hay más alejado de una verdadera concepción pluralista que esta ideologización de la democracia. Porque si de alguna manera hemos de definir la base teórica de una sociedad libre y abierta, podríamos resumirla en cuanto an-  
ti - ideología, o si se prefiere en cuanto la  
ideología de la falta de ideología.

Así lo supo ver, por ejemplo, Hans Kel-  
sen, quien manifestaba su desagrado hacia  
la ideología, "preocupada más por influir  
sobre la voluntad que por ensanchar el co-  
nocimiento". Así lo afirma Popper también,

al proponer como modelo para las socie-  
dades abiertas el esquema científico de  
examinación crítica de las posibilidades,  
verdadera y suprema arma anti - ideológica.

Puesto que ¿qué es una ideología? ¿Qué si no la deformación, la simplificación de una realidad compleja y problemática, realizada en aras de fines siempre secundarios? El verdadero pensamiento democrático y la verdadera actitud democrática, porque conocen la importancia de la pluralidad de las opiniones y de su libre expresión, no sólo evitan lo ideológico, sino que lo combaten.

La característica básica de lo ideológico en su rigidez, su naturaleza de "esquema", de "modelo", de fraccionamiento teórico de una realidad que no obedece a las frías reglas de la mente. La base de una conducta democrática, por el contrario, está marcada por la flexibilidad, la capacidad de autocritica, el constante sondeo y la constante enmienda de sus propios errores.

Así como un buen hombre no es el que nunca se equivoca, sino el que sabe ver sus errores y corregirlos, la buena sociedad democrática no es la que nunca yerra, sino la que, equivocándose, está pronta a cambiar su rumbo y explorar nuevos horizontes.

En esto cifra la importancia capital del pluralismo. Ese pluralismo que debemos preocuparnos por hacer presente desde ya en nuestra sociedad, si queremos caminar, con paso sereno pero firme, de regreso a la democracia.

Por eso quizás la primera urgencia, el primer deber del momento es no aceptar soluciones dadas. Ni las de los demás ni, mucho menos, las propias para combatir lo ideológico y su inevitable semilla sectaria, debemos comenzar por conjurar el peligro dentro de nosotros mismos.

Hace demasiado tiempo que estamos viendo el mal anti - democrático, su semilla de maldad, sólo en los demás. Ella se encuentra allí, por supuesto, pero también se encuentra dentro de nosotros. Y si los que nunca fueron demócratas, si los fascistas de izquierda o de derecha no han sabido encontrar su signo, nosotros que nos decimos demócratas debemos comenzar por verlo en nuestro seno.

El pluralismo no se expone, se practica. El pluralismo no es un lujo que se dan las sociedades opulentas, sino el camino de cada sociedad hacia porvenir más ricos y sobre todo más libres. De él surgirán las respuestas que mañana necesitaremos, porque sólo en él se permiten las preguntas. El ideólogo, el sectario, es aquel que siempre dice que esto es así porque sí. El pluralista, el demócrata, es aquel que siempre pregunta por qué esto no puede ser del otro modo, y por qué no.

O —  
Lo importante, lo esencial entonces es cuidarse de las respuestas. Por supuesto que tocamos aquí una aparente paradoja de la democracia. ¿Cómo "cuidarse de las respuestas" si éstas son las que necesitamos? Pero la pregunta es sofística. Y nos lleva al punto de preguntarnos para qué queremos Libertad si lo que necesitamos es Justicia. Pero eso no es cierto.

Lo que necesitamos es Libertad. Para con ella hacer Justicia. Lo que necesitamos ahora son preguntas, y lo que es más importante aún, el poder formularlas. Una sociedad sin libertad es como un hombre que no escucha su propia voz. Primero debe oírla, para después poder decidir si le gusta o no lo que oye, y cambiarlo. Para, finalmente, decir lo que quiere.

Cuando las ventanas están cerradas, lo principal es abrirlas y no que alguien nos cuente qué es lo que hay afuera. Asimismo debemos empeñarnos en evitar las respuestas fáciles, la eterna tentación demagógica y la bien intencionada voluntad resolutiva. Un reciente seminario de Ciencias Sociales arboraba el hermoso título de "Uruguay como problema". Eso justamente es lo que debemos concebir: los límites exactos del problema. Y luego luchar por la libertad de verlo de frente, sin las muletillas salvadoras de los mitológicos animales nacidos a la sombra del miedo y la censura.

Luego llegará el tiempo de pensar solu-  
ciones al problema. No en el enrarecido  
aire de un final de proceso, sino en la bri-  
sa renovadora de nuestra democracia re-  
encontrada.

JAVIER FERNANDEZ

## RAPELA: FUTURO GOBIERNO

Consultado el General Julio Rapela, Jefe de la División de Ejército I y Presidente de la Comisión de Asuntos Políticos de las Fuerzas Armadas sobre la participación del COSENA y la política económica del gobierno que asumía en 1985, respondió: "El futuro gobierno va a tener total autonomía para modificarla en la medida que no afecte la seguridad. El COSENA tal como nosotros lo entendemos es y tiene que ser un órgano asesor del Poder Ejecutivo, y ha demostrado su conveniencia y necesidad de continuar trabajando. Los que escucharon el discurso del Cnel. Vilizzio en la Piedra Alta de la Florida pudieron captar que la soberanía y la independencia no se consiguen solamente a través de las armas y la lucha frontal con el enemigo. El aspecto económico es tanto o más importante para la soberanía y la independencia del país, por lo tanto, eso puede afectar la soberanía, la independencia, la seguridad y las Fuerzas Armadas —como responsables de la seguridad— por lo menos tienen que tener un organismo por el cual llegar en la forma más fácil y más directa al Poder Ejecutivo que es quien tiene las herramientas para adoptar las medidas económicas, de manera de informarlo, asesorarlo e impulsar determinadas medidas que puedan favorecer esa seguridad y esa independencia".

## FERBER: CRISIS AGROPECUARIA

El Presidente de la Asociación Rural, Conrado Ferber al hacer entrega de los premios en la Rural del Prado señaló: "La Junta Directiva que presido ha deseado simbolizar su profundo agradecimiento a todos los cabañeros concurrentes a esta muestra realizada en tiempos de excepción con toda la fe, la esperanza y la vocación de trabajo que ello conlleva, en tanto arrecia sobre nuestras explotaciones una de las crisis más graves y prolongadas de nuestra historia".

Agregó en otro pasaje de su discurso "Dos años que hemos atravesado, en medio de un gravísimo deterioro, que como ya señalaron en mas de una ocasión, nos fue impuesto en muy buen grado, por un equipo económico cuyos resultados a la vista están, y que aún en medio de su indiscutible fracaso, hacen sentir su poder sobre el país en trance crítico".

"Lapso en el que sin que pretendíramos atropellar los derechos de nadie, y mucho menos aún, los sagrados intereses del país, como se nos ha pretendido señalar ante la opinión pública, hemos visto desvanecerse en el tiempo, nuestra más preciada ilusión, de arribar a soluciones definitivas para el sector primario, riqueza natural de nuestro Uruguay".

## RAIMUNDEZ: NUEVO IMPULSO

El ex-Presidente de la COMASPO General (R) Abdón Raimundez, auguró "un nuevo impulso para los Partidos políticos, una vez que estén constituidas y delineadas las diferentes fracciones". Añadió que en estos momentos no hay ningún elemento para dudar de que el proceso de apertura democrática continúe con normalidad. Se está desarrollando normalmente, de acuerdo a los cronogramas y de acuerdo a lo que han prometido las Fuerzas Armadas". Reconoció no obstante, que existen "algunas pequeñas diferencias, alguna discrepancia, y que lógicamente a veces todos no están de acuerdo, pero en los hechos fundamentales, en las fechas fundamentales se está cumpliendo en la forma prevista". "De manera de que yo creo que no hay ningún elemento para dudar de que así continuará", agregó Raimundez.

## NUEVO JEFE DE LA CASA MILITAR

El Presidente de la República, Te-

niente General Gregorio C. Alvarez, dio posesión de su nuevo cargo al General Jorge Bazzano, como Jefe de la Casa Militar. En la ceremonia estuvieron presentes los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, la totalidad de los Ministros y la Junta de Oficiales Generales.

El General Bazzano, que se desempeñaba como Jefe de la Escuela de Armas y Servicios, sustituye al Coronel Luis A. Bertalmío, quien pasa a situación de retiro.

Por resolución del Poder Ejecutivo, el Coronel Bertalmío fue designado como Director Nacional de Identificación Civil, cargo que se encontraba vacante desde el nombramiento de su anterior Director, Coronel Aníbal Pérez, en la Administración Nacional de Puertos.



## BETOLAZA: UNIVERSIDAD PRIVADA

La Ministra de Educación y Cultura, Dra. Raquel Lombardo de De Betolaza afirmó "que el gobierno nacional hasta el momento no ha recibido ningún planteamiento para que en nuestro país se instale una Universidad privada".

Agregó que "en vistas que no hay formulaciones concretas, las autoridades uruguayas carecen de una opinión formada sobre el tema".

Destacó la Ministra, que se encuentra satisfecha por la forma en que se desarrollan los cursos en la Universidad de Salto, y por el hecho de que los mismos tienen los cupos completos.

## CHIARINO: NO HABRA DEVALUACION

A su regreso de Caracas, donde participó en las deliberaciones del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), el Cr. Juan Chiarino Rossi, Subsecretario de Economía y Finanzas, manifestó "Nuestra posición es muy clara. Estamos jugados a la estabilidad y pensamos que los problemas que tiene el Uruguay no se solucionan con una devaluación". Agregó "que una devaluación no brinda soluciones a nuestro país y que en ese sentido la posición del gobierno es muy firme".

## INVIDIO: ELECCIONES INTERNAS

El Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Rodolfo Invidio destacó la importancia de las elecciones internas en diálogo que sostuvo con la prensa al conmemorarse el treinta aniversario de la llegada al país de los destructores "Uruguay" y "Artigas".

Sostuvo el Vicealmirante Invidio "que las elecciones internas son muy importantes porque van a formar los futuros integrantes de los Partidos políticos". Agregó "que las Fuerzas Armadas están cumpliendo las metas prometidas".

Sobre las dificultades económicas, el Vicealmirante Invidio afirmó "que hay indicios de que el trabajo se va incrementando" y destacó que "con el apoyo que el gobierno ha dado y seguirá dando, junto a los esfuerzos que estamos haciendo en todos los sectores, se va a posibilitar la consolidación de ese incremento".

OPINAR conversó con trabajadores de las ciudades de Pan de Azúcar y Piriápolis y de sus alrededores. A continuación se traza un panorama de la situación de algunas de las principales industrias y fuentes de trabajo de la zona.

## COMPANIA NACIONAL DE CEMENTO S. A.

En esta empresa en que trabajan 150 personas de las cuales 120 son obreros, se realizó una asamblea constitutiva de su Asociación Laboral el 28 de enero de este año. Las resoluciones fueron presentadas al Ministerio de Trabajo el 12 de febrero. Hasta la fecha no han sido autorizados a funcionar como sindicato. Cabe agregar que la Asociación Laboral la integran solamente los obreros. Este sindicato que nunca dejó de funcionar, pues siempre se mantuvo la relación obrero-patronal en forma normal, fue creado hace 40 años. El nombre actual es Asociación de Obreros del Cemento.

Si bien no se trabaja con la misma intensidad que cuando el "boom" de la construcción en Punta del Este, el trabajo se realiza casi normalmente. No obstante, el nivel de retribuciones ha desmejorado. En este semestre la empresa no ha pagado aún una retribución especial (desde hace tiempo concedida) y ello se debe —según voceros de los patronos a la merma en las ventas, que en el mes de abril, por ejemplo, bajaron en un 40%.

Hoy los niveles de comercialización son casi normales.

## NORDEX, CERRADA

La planta de armado de automóviles NORDEX está cerrada. El parque de maquinaria ha sido totalmente desmontado y trasladado a Montevideo, ya que no podía competir en precios además del recargo que le significaba el transporte y las dificultades en cuanto al aprovisionamiento de repuestos en tiempo.

Esta planta ocupaba a 180 trabajadores.

## PESQUERA URUPES

En estos momentos está en construcción dicha planta.

## COMSA S. A.

La Compañía de Minerales S. A. de Pan de Azúcar es una empresa de capitales extranjeros que anteriormente era conocida como IGAM. Reúne alrededor de 70 trabajadores de los cuales 12 han sido enviados al Seguro de Desempleo.

## 60% EN EL SEGURO DE PARO

La Barraca Sarubi (de Piriápolis) gira en ramales como aserraderos, construcción de carreteras y areneras. Trabajan en dicha empresa entre 50 y 60 personas, de las cuales alrededor de un 60% están ahora en el Seguro de Paro.

## RAUSA

En estos momentos se



está trabajando en el montaje de nueva maquinaria. Está recibiendo aportes de capitales extranjeros. Antes ocupaba a unos 100 trabajadores sin contar a los zafrales. Producirá azúcar líquido.

## REUNION EN LA CLAT EN CARACAS

En la sede de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Caracas, Venezuela, se reunió del 2 al 6 de agosto, el Comité Ejecutivo de dicha central, para discutir un amplio temario que incluyó: 1) Discusión de todos los temas y aspectos organizativos que pautarán la realización del VIII Con-

greso de la CLAT, que con la participación de más de 1.000 delegados y con el tema central "LA DEMOCRACIA REAL COMO LA OPCION HISTÓRICA DEFINITIVA PARA LA LIBERACIÓN DE TODOS LOS TRABAJADORES DE AMÉRICA LATINA" se llevará a cabo en la ciudad de Bogotá, Colombia, del 5 al 11 de diciembre próximo; 2) Los detalles de la Convocatoria a la Conferencia por la Paz, la Democracia y la Justicia Social en América Central que la CLAT, conjuntamente con otras organizaciones sindicales, políticas y religiosas viene preparando para el próximo mes de octubre, en un país de América Central; 3) La próxima visita (fines de setiembre) de una delegación de "SOLIDARIDAD" a América Latina, que se extenderá por Brasil, Uruguay y Argentina. Dicha misión tiene como objetivo central, poner en claro cuál es la real situación de los trabajadores y del pueblo polaco, a la luz de las palabras de sus propios protagonistas. Intentando que no se utilice la situación de Polonia, para intereses ajenos el pueblo que la protagoniza; 4) Preparación del "CONGRESO PARA LA UNIÓN LATINOAMERICANA" que se llevará a cabo el 24 de julio de 1983, en la ciudad de Caracas, Venezuela, al finalizar las conmemoraciones que se están realizando con motivo de los 200 años del nacimiento del Libertador Simón Bolívar.

G. E.

MENDRZYCKI - MARTOY  
Contadores PúblicosASESORAMIENTO INTEGRAL  
DE EMPRESAS

Montevideo Punta del Este  
Dr. Pablo de María 1015 Gorlero 542 - Local 5  
Tels. 4 67 20 - 41 29 26 Tel. 4 20 23

apareció  
I.V.A. Y HONORARIOS

El nuevo régimen fiscal de los servicios personales y profesionales

Un manual práctico de los Contadores  
JOSE ANTONIO ARES  
JUAN CARLOS BLENGIO  
JOSE ANTONIO PINI

Dirigido a profesionales y estudiantes, abarca en una exposición de excepcional claridad toda la información necesaria para los nuevos contribuyentes:

- Quién está y no está afectado por el nuevo régimen.
- Los trámites legales previos.
- Documentación de los servicios (inclusive facturas-tipo).
- Deducción de IVA de compras.
- Liquidación y pago.
- Registración y archivo.
- Infracciones, sanciones y recursos.
- Impuesto a las Renta de Industria y Comercio.
- Impuesto a las Retribuciones y Prestaciones.
- Regímenes especiales.

En apéndice se incluyen todos los textos legales y reglamentarios sobre el tema, así como un glosario de términos usuales que facilita su comprensión.

Un libro de MZ/Editor  
Pídalo desde el lunes en

Librería del SPORTMAN

Tristán Narvaja 1508 casi 18 de Julio

El Presidente argentino

Américo Pablo Ricaldoni

# Entre compromisos y amenazas

El Presidente de la República Argentina, Gral. Reynaldo Bignone, ocupó hace unos días la cadena nacional de radio y televisión para anunciar la sanción de un estatuto para los partidos políticos. Igualmente, comunicó la pronta concreción de una ley electoral.

La irrupción pública del mandatario argentino está marcando, sin duda, el fin de una etapa más del llamado "proceso", y el comienzo de otra de incierto desenlace.

La actual situación del país vecino —in necesario es decirlo— es realmente crítica.

Existe una "hiperinflación" que supera anualmente al 170 por ciento. Los salarios reales han caído vertiginosamente y la actividad económica se encuentra afectada por un colapso que para muchos es el más grave de todos los tiempos.

La deuda externa —que excede a los 40.000 millones de dólares— ha colocado al gobierno de Buenos Aires en la dramática obligación de salir a renegociar sus obligaciones frente a una banca internacional poco dispuesta a aceder a los reclamos del deudor. El problema es muy grave por cuando la Argentina, junto con Polonia y México, integra el triunvirato de países con mayor endeudamiento externo.

A todo lo anterior se suman problemas político-institucionales bien conocidos.

El vehemente reclamo en relación con los "desaparecidos" y la guerra perdida con Gran Bretaña han terminado con la posibilidad de que el inmovilismo social —y especialmente el de los grupos de presión— permitiera una continuidad poco traumática del "proceso".

"El país entiende —más por intuición que por íntimo convencimiento— que debe marcharse hacia la democracia. Porque el actual proceso está agotado. Pero este país ya ha transitado demasiado por el camino de las frustraciones y aleteo que todo debería desarrollarse en un marco de conciliación de ideologías e intereses, y especialmente de estrategias a las que deben aplicarse con urgencia los partidos políticos... Se precisa algo nuevo, a construirse hoy, ya mismo, sobre la base de los datos del presente incierto y la dura experiencia recogida del pasado". Así se expresaba editorialmente Héctor Tomasin en el pasado 27 de agosto en "El Economista", un semanario editado en Buenos Aires.

Esos conceptos involucran la verdadera interrogante respecto del desarrollo del futuro inmediato.

Porque —en efecto— parece altamente improbable que las apremiantes dificultades del presente permitan un tránsito más o menos fluido hacia la reinstitucionalización anunciada por el presidente Bignone.

Las amenazas provienen de diversos sectores, y nos hacen temer por el fracaso de los propósitos democratizadores del titular de la Casa Rosada.

A nivel militar se ha difundido la versión —que nadie trató de desmentir hasta el momento— relativa a una puja entre Bignone y el Comandante del Ejército, Nicolaidés. El enfrentamiento tuvo una expresión concreta a raíz de la renuncia de Dagnino Pastore, Ministro de Economía, de Domingo Cavallo, y del General Flouret. Los observadores afirman que Dagnino Pastore contaba con el apoyo de la presidencia de la República y que Cavallo, por el contrario, integraba el núcleo de los amigos íntimos de Nicolaidés. El primero de ellos, poco antes de su renuncia, había advertido públicamente sobre la existencia de varios planes de "golpe de estado" en plena elaboración, lo que debería estar reflejando algo más que su personal punto de vista. Con todo, su apartamiento de la conducción económica estaría vinculado principalmente con su propósito de restablecer relaciones normales con los centros financieros de Europa y Estados Unidos a fin de renegociar sin dilaciones ni contratiempos la deuda externa. Como es obvio, semejante idea im-



plicaba un viraje sustancial de la política exterior argentina por cuanto entrañaba alguna forma —hoy descartada por las autoridades— de apertura dialogista frente a los gobiernos occidentales del "Norte".

Tanto Cavallo como Flouret pertenecen al contingente integrado por quienes desearían mantener a la Argentina en una postura tercero-mundista, orientada preferentemente hacia Latinoamérica.

El diferendo fue resuelto mediante el simple expediente de retirar a los tres protagonistas de la escena, en una suerte de "empate" entre la Presidencia y el Comando del Ejército.

Pero puede ser —seguramente lo es— una tregua entre las dos partes. En todo caso el apartamiento del General Flouret se motivó específicamente en declaraciones vertidas ante los Generales de Infantería donde criticó duramente la política económica del "proceso", la conducción diplomática y militar durante los sucesos de las Islas Malvinas, y algunos aspectos de los planes elaborados para la transmisión del gobierno a las autoridades electas democráticamente.

Flouret fue sancionado con un arresto que ha producido malestar dentro del ejército por cuanto, según se dice, son muchos los oficiales que coinciden con aquél.

Pero no son éstas las únicas complicaciones provenientes del sector castrense.

A lo anterior deben agregarse los escenarios emergentes del alejamiento de la Fuerza Aérea y la Armada, renuentes —al menos hasta ahora— a participar dentro del gobierno.

El tiempo dirá si Bignone puede sortear tantas contrariedades y entregar el poder a un gobierno civil "a más tardar" —fueron sus palabras recientes— en Marzo de 1984".

Los partidos políticos —tanto los nucleados en la "Multipartidaria" como fuera de ella— se ven enfrentados a un dilema.

Por una parte resulta evidente el riesgo de presionar en exceso al gobierno con

reclamos de diverso orden, que pueden fortalecer las líneas más duras de las fuerzas armadas, dando lugar a la materialización de alguno de esos "golpes" de los que hablaba Dagnino Pastore. Sería trágico por cuanto significaría una nueva postergación de la reinstitucionalización. Por la otra parte es perceptible la amenaza de que una tregua con las autoridades implique que la situación se le escape a todos de las manos, dada la magnitud de la crisis.

"Habrá que ver —decía un periódico de la vecina orilla— hasta qué punto la gran masa de la población postergada en sus aspiraciones, buena parte de ella en situación límite, antepone la posibilidad de elegir sus gobernantes dentro de catorce o quince meses a las imperiosas urgencias actuales".

Con escasa dosis de madurez algunos dirigentes políticos han dado rienda suelta una vez más —como suele sucederle a algunos luego de un largo tránsito por el autoritarismo— a la demagogia vocinglera. Alende, por ejemplo, trataba el domingo pasado en Rosario de inflamar irresponsablemente a las masas con frases propias de esa vieja dirigencia corresponsable de buena parte de las visciditudes que soporta la Argentina desde 1930.

"Los militares deben estar encerrados en una jaula con gruesos barrotes y largarlos sólo para la lucha", dijo.

No todos tienen —evidentemente— capacidad de aprendizaje a partir de los tropezos sufridos, ni autocritica, ni realismo.

Bignone expresó su firme deseo de ser el último Presidente de facto de la República Argentina, y no existen razones válidas para dudar de su sinceridad.

Pero su voluntad, y la de sus más cercanos colaboradores, no alcanzan para garantizar la efectivización del propósito.

Por muchas razones —innecesario es detallarlas— debemos observar con ansiedad el curso de los acontecimientos.

**Telex - Telex**

## ELECCIONES EN HOLANDA

El Partido Socialista podría llegar a ser la mayor formación política holandesa, según un sondeo de opinión realizado con motivo de las próximas elecciones legislativas fijadas para el próximo 8 de setiembre.

El sondeo previó, igualmente, que una mayoría de los asientos de la Cámara de Diputados será para la coalición de los dos Partidos de centro-derecha que habían gobernado unidos entre 1975 y 1981, los cristianos demócratas (CDA) y los conservadores del Partido VVD. Según esta encuesta, estos dos partidos tendrán asegurados ochenta y cinco de las ciento cincuenta bancas de la Cámara.

Es notorio en Holanda, la preferencia del primer ministro Andries Von Agt de gobernar con los conservadores que están más cerca de sus puntos de vista que los socialistas. Las elecciones marcarán pues, la tendencia que tendrá el gobierno en el futuro.

## CHILE: REESTRUCTURA MINISTERIAL

A mediados de la semana pasada y luego de permanecer cuatro meses en sus cargos, el Presidente chileno General Augusto Pinochet exigió la renuncia de la totalidad de sus Ministros. Al mismo tiempo Pinochet, postergó la aplicación de nuevas medidas destinadas a terminar con una de las peores crisis de la economía de dicho país.

El nuevo gabinete ministerial que acompañará al General Pinochet cuenta con nueve nuevos Ministros en las diecisiete carteras de Estado. Se reafirmó la política económica de libre mercado y se produjo la concentración en una sola persona, Rolf Luders, los Ministerios de Economía y Hacienda.

En el nuevo gabinete ministerial aumentaron los civiles, de seis pasaron a nueve, en tanto que los representantes del ejército bajaron de seis a tres, manteniéndose los dos representantes de la marina y los dos de la aviación y el

único que representa a los Carabineros (Policía).

## CHINA EN LA OIT

El gobierno chino informó el Director General de la Oficina Internacional del Trabajo, M. Blanchard, su intención de participar activamente de nuevo en la Organización Internacional del Trabajo, a partir de la próxima sesión anual de la Conferencia Internacional del Trabajo a realizarse en junio de 1983.

China Popular fue uno de los miembros fundadores de la Organización en 1919; en noviembre de 1971 el Consejo de Administración de la OIT reconoció al gobierno de Pekín como la representación oficial de dicho país, a continuación de decisión surgida de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Las autoridades chinas manifestaron su satisfacción, pero indicaron al mismo tiempo que no están dispuestas por ahora a ocupar su plaza en la Organización, hasta tanto no se realice por sus técnicos un detallado estudio de los veintitrés convenios de trabajo ratificados por Taiwán.

Los pagos atrasados a la OIT por China se elevan a treinta y seis millones de dólares, más se prevé que en la próxima reunión de noviembre, el Consejo de Administración de la Organización presentará un proyecto de resolución tendiente a anular dicha deuda.

## ESPAÑA ADELANTA LAS ELECCIONES

El viernes pasado el Jefe de Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, decidió disolver las Cortes, luego de una reunión celebrada con todos sus Ministros. La decisión fue aprobada por el rey Juan Carlos, según así lo indica el Art. 115 de la Constitución, fijándose el 28 de octubre como fecha de las próximas elecciones generales, las que inicialmente estaban previstas para marzo de 1983.

Diversas fueron las reacciones de los distintos Partidos políticos españoles al conocerse la decisión. Unión de Cen-

tro Democrático por intermedio de un portavoz opinó que la medida fue correcta, porque la legislatura estaba políticamente acabada. Por su parte el Partido Socialista Obrero Español señala en un comunicado "hubiera sido deseable agotar el plazo de la legislatura, si bien la debilidad del gobierno podría hacer imposible que lograse ese objetivo". Manuel Fraga —líder de Alianza Popular— declaró "ya estamos en elecciones, ahora vamos a prepararnos y si Dios quiere vamos a ganarla". En tanto que el líder del novel Centro Democrático y Social, Adolfo Suárez, manifestó que esta decisión añade más dificultades a las muchas que ya tiene su Partido, de reciente formación. Señaló también la inconveniencia de la visita que en octubre realizará a España el Papa Juan Pablo II "porque pueden existir personas o entidades que querrán intentar captar los mensajes y discursos papales".

## ARGENTINA: CAMBIOS MILITARES

El Jefe de la Armada argentina, Almirante Jorge Isaac Anaya pasará a situación de retiro en el mes próximo. Se alejará así el último de los conductores de la guerra de las Malvinas. Anaya se reunió días pasados con el Presidente General (R) Reynaldo Bignone y con el Comandante en Jefe del Ejército Teniente General Cristino Nicolaidés, con quienes discutió su pase a retiro y la recomposición de la Junta militar.

Este nuevo pase a retiro confirma la decisión de las Fuerzas Armadas argentinas de proceder a una total renovación de los mandos militares luego de la derrota de la guerra de las Malvinas. Se suma al alejamiento de Galtieri, de los jefes directamente implicados en la conducción de la guerra y recientemente del General Ricardo Flouret quien realizó apreciaciones sobre el conflicto, en el ejército; y al pase a retiro del Brigadier Lami Dozo, así como de otros Brigadiers de la Aviación argentina.

La guerra del Líbano ha terminado.

# Un triunfo con sabor agridulce

La última bomba cayó sobre Belrut Oeste: Rocas horas después, los primeros guerrilleros palestinos, bajo la vigilancia de una fuerza internacional de paz, tomaban el avión que los sacaría para siempre de esta ciudad.

La evacuación comenzaba. La guerra había terminado. Sesenta y ocho días habían mantenido en vilo al mundo entero.

El 6 de junio, los primeros tanques israelíes cruzaron la frontera y entraron en el territorio sur del Líbano. Todo fue tan rápido y tan simple que parecía que iba a durar poco. Las columnas israelíes se movieron con tal velocidad, venciendo todos los obstáculos defensivos que le oponían los guerrilleros palestinos, que como dijo entonces un periodista "se necesitaba un veloz taxi para mantenerse en línea con ellas". La aviación y la artillería hicieron que Tyro cayera en días; después le tocó el turno a Sidón y los efectivos israelíes cruzaron el río Litani y rápidamente llegaron al límite de 25 millas que el gobierno había anunciado será el objetivo de esta operación.

Hasta entonces todo se había cumplido según los planes, la "Operación Paz para la Galilea" estaba cumplida, en tiempo y con total éxito. La frontera sur estaba limpia de los repetidos ataques guerrilleros. Las protestas internacionales ya existían, pero eran pocas y tímidas.

Pero lo que se había anunciado como una "acción ilimitada" no se ajustó a los límites predeterminados. El objetivo había sido alcanzado y, sin embargo, las columnas prosiguieron marchando más allá de él.

El ejército sirio fue completamente derrotado. En cuatro días, la aviación israelí había abatido más de 70 Migs y todas las bases de misiles en tierra habían sido destruidas.

Pero los guerrilleros palestinos —conocedores de la fuerza militar de Israel— casi nunca habían enfrentado directamente a sus columnas. Su técnica fue replegarse una y otra vez, hasta que finalmente terminaron por refugiarse en Belrut. Como los asustados conejos escaparon de sus cazadores y terminaron cayendo hondas fosas en la ciudad para protegerse de lo inevitable.

Belrut Oeste se convirtió en el refugio de seis mil guerrilleros que se escudaban tras cientos de miles de inocentes pobladores civiles.

Y aquí las cosas se complicaron para el ejército israelí.

## Siete semanas de sitio

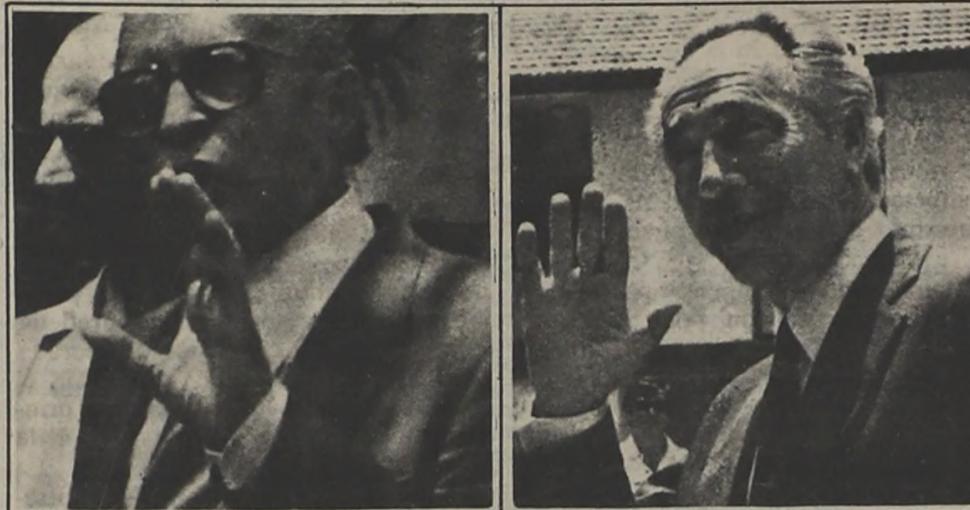
Las fuerzas de Israel comenzaron el sitio de la ciudad. Tácticamente las cosas se enturbieron para el ejército que avanzaba. Entrar a la ciudad era una opción muy costosa. Los guerrilleros palestinos habían hecho de Belrut un laberinto de cuevas de refugio, nunca enfrentarían directamente el asalto, se escabullirían de una casa a otra en una táctica de guerrillas.

Y entonces comenzó el bombardeo. Con pocas interrupciones —los escasos y vacilantes ceses de fuego— Belrut Oeste fue cañoneada por las fuerzas sitiadoras. Los edificios caían demolidos por las bombas. La ciudad era un pandemonio: sin agua, sin alimentos, sin medicinas.

La prensa internacional recogía las escenas de esta tragedia. Y todos los noticieros del mundo se poblaron con estas imágenes. Israel vencía en el plano militar, pero comenzaba a perder en el plano político. Los generales, en las afueras de Belrut, no se dieron cuenta de ello; y los gobernantes, en Jerusalén y Tel Aviv, tampoco se percataron de lo que empezaba a suceder.

Pero algunas voces dentro de Israel sí denunciaron los errores. El ex Ministro de Asuntos Exteriores Abba Eban, llegó a escribir en el "Jerusalem Post" que "estas semanas han sido una época oscura en la historia moral del pueblo judío".

Pero el sitio y los bombardos contin-



Begin y Peres: la política es también la continuación de la guerra.

nuaron hasta que los guerrilleros palestinos accedieron a evacuar Belrut.

## Las secuelas de una guerra

La guerra ha terminado. Pero su final es curioso.

En el plano militar, ha sido indudablemente un triunfo total para el ejército israelí, quien volvió a mostrarse como el contingente de guerra más eficiente que existe sobre el planeta. Profesionalmente, sólo pueden recibir halagos estas tropas

por su inflexible moral y su disciplina de hierro.

Por el contrario, los guerrilleros palestinos fueron un fraude. Nunca dieron la cara al ejército israelí. Se escondieron y se prepararon para no enfrentarse con ellos.

Pero si la guerra es la continuación de la política, tampoco se puede dudar que, después de la guerra, continúa la política. Los combates tienen consecuencias más allá de lo estrictamente militar.

Esta fue la guerra más larga que haya

combatido el ejército israelí, y la más costosa. El objetivo de la operación era destruir a la O.L.P., y aunque lo ha logrado en el plano militar, puede haberla fortalecido en otros sentidos.

Diplomática y publicitariamente, Israel cometió errores.

Los estrechos lazos con los Estados Unidos se dañaron hasta un punto álgido en que los antiguos aliados parecieron estar en tiendas opuestas. Y las ya existentes fracturas en Europa aumentaron dramáticamente su trecho.

La O.L.P., como por arte de magia, cambió su imagen a los ojos del mundo. La memoria es débil y atrás quedaron las brutales imágenes de una organización que, durante mucho tiempo, solo se dedicó a cometer brutales atentados terroristas a lo largo y ancho del mundo y a piratear aviones y sus tripulaciones para que su nombre apareciera en diarios y noticieros.

**Los verdugos de otrora se volvieron las actuales víctimas.** Los guerrilleros palestinos abordaron los aviones que los evacuaban de Belrut con sonrisas en su rostro. Militarmente la organización está destruida, pero publicitariamente la derrota les otorgó este nuevo y mentiroso rostro.

Los efectivos militares israelíes levantaron el cerco, con la victoria en sus manos, pero con un gusto agriado en sus bocas.

Israel ganó la contienda, pero perdió —justa o injustamente, las imágenes publicitarias nunca se guian por estos cánones— aquella superioridad moral que el mundo occidental le otorgaba a ellos frente a sus países vecinos.

Recuperar aquella imagen tiene que ser, sin dudas, el próximo objetivo de una nación que ha luchado denodadamente por su existencia y que posee un ejército solamente para sobrevivir. Esto es así, y hay que hacérselo nuevamente comprender al mundo.

JOSE L. GUNTING

Desde París, Daniel Martínez Colistro

# Y París se volvió una carnicería

Una serie de atentados antisemitas —y alguno que otro antíárabe— han tenido lugar en París en las últimas semanas. El más sangriento fue sin duda el asesinato de 6 personas en forma totalmente indiscriminada, por el solo hecho de encontrarse en el mismo momento en un restaurante judío ubicado en la rue des Rosiers.

Todo parece indicar que existe una relación directa entre la actual situación en Medio Oriente y estos atentados, que serían una extensión del conflicto en territorio francés. No debe olvidarse el papel activo que intenta jugar la diplomacia francesa en este conflicto.

El modo de hacer frente a este problema, planteaba, desde un principio problemas al actual gobierno —integrado por socialistas, comunistas, radicales de Izquierda y gaullistas disidentes, así como al presidente Mitterrand. En efecto, la Izquierda, tradicionalmente contraria a toda medida de excepción que pudiera limitar la libertad individual, se encontraba en una situación difícil. Sus críticas a las leyes "represivas" de la derecha, su firme oposición a todo tipo de organismo de control "político" —como la Corte de Seguridad del Estado, disuelta pocos días después del cambio de mando— así como la derogación de las principales disposiciones de la ley de "Seguridad y Libertad" promulgada bajo la presidencia de Giscard d'Estaing —por considerar que las atribuciones otorgadas al Ejecutivo para garantizar la seguridad de la ciudadanía eran excesivos y abrían la puerta a eventuales abusos— son algunos de los precedentes que condicionan al actual gobierno.

Pero a su vez existía un consenso entre las principales fuerzas políticas para tomar "medidas antiterroristas" frente a la actual ola de atentados.

## La solución

Las medidas anunciadas en esta segunda quincena de agosto por François Mitterrand —seguidas de un reportaje televisado al presidente en el cual explicó las razones de lo decidido por el Consejo de Ministros— buscan poner fin a la tensa situación actual sin contradecir la tra-

dición "liberal" de la Izquierda reformista en materia de Justicia.

Luego de afirmar que "los extremistas de todo signo intentan golpear a Francia por ser el principal factor de paz en el conflicto que tiene lugar actualmente en el Cercano Oriente", Mitterrand explicó las medidas recientemente tomadas: creación de un "fichero central computarizado sobre terrorismo"; control de las valijas diplomáticas; aumento de los efectivos de la gendarmería; mayor vigilancia en las fronteras; creación de una Oficina Central para la Represión del Tráfico de Armas y de Explosivos y, por último, la creación de una Secretaría de Estado de la Seguridad Pública dentro del Ministerio del Interior.

Explicando las decisiones tomadas, el primer mandatario francés afirmó, entre otras cosas, que "luego de tomar medidas antiterroristas a través de una mejor organización y de disposiciones nuevas, agregó que desde que la República existe ha sabido defenderse y poner en práctica disposiciones penales múltiples. Resulta, por lo tanto, inútil de agregar otras. Con un exceso de medidas represivas, se termina por caer del lado que no se debe caer: el que hace caer a las repúblicas".

"Lo que es importante es la voluntad de respetar la Ley, de hacer que se aplique, de ser intransigente e implacable en su aplicación".

"Lo que cuenta, es la voluntad de hacer retroceder al terrorismo, se esconde donde se esconde, perseguirlo hasta su raíz. Los franceses deben saber, como he dicho el otro día cuando me encontraba frente a la sinagoga donde llorábamos las tristes víctimas del atentado de la rue des Rosiers, que ese terrorismo, como los otros, me encontrará frente a él".

## Las reacciones

La mayor parte de las organizaciones judías francesas han manifestado su satisfacción frente a las decisiones tomadas, pese a las múltiples divergencias existentes entre ellas en cuanto a la política de Begin en el Líbano.

Los grupos políticos que integran la actual mayoría de gobierno (PS, PCF, MRG), se han declarado de acuerdo con lo anun-

ciado. Incluso los comunistas, que manifiestan a veces su desacuerdo con el gobierno —predominantemente socialista— a través de sus portavoces partidarios, hacen un llamado a expresar "sin equívocos y en la unión, la oposición al terrorismo y a todos los aspectos del racismo, al mismo tiempo que la voluntad de una paz justa y duradera en el Cercano Oriente".

En la derecha, las oposiciones son variadas, destacándose la prudente discreción de varios grupos, entre ellos el RPR (gaullista) cuyo secretario general estima que "las intenciones mostradas, en contradicción con un cierto número de medidas tomadas hasta el presente, deben ser aprobadas, dado el principio que las sustenta. Para juzgar esta política, esperamos a observar sus resultados".

Otros portavoces de la oposición conservadora, como el delegado del Partido Republicano (giscardista), afirman que Mitterrand "conduce una política de equilibrio" y que "no es un nuevo ministro ni una nueva comisión que acallarán a los que ponen bombas", sosteniendo implícitamente la toma de medidas de excepción.

Finalmente, la única decisión que podría haber sido considerada como incoherente por sus "víctimas", no lo fue. En efecto, la prohibición de una manifestación programada por los trotskistas de la LCR en "solidaridad con los pueblos palestinos y libaneses" —hecho poco común, dado que se trata de una organización legal— por ser considerada "politicamente inoportuna" provocó una reacción sorprendentemente moderada de parte de sus organizadores. La LCR hizo saber que acataría la orden ya que "no sería fulguroso ir a un enfrentamiento minoritario que no sería comprendido". Dada la tradición de esta organización "izquierdista (gauchista)" podía esperarse una actitud menos conciliante.

En términos generales, el gobierno puede sentirse satisfecho por los efectos provocados por sus decisiones. Sin lugar a dudas, el consenso favorable, o al menos "no contrario" a lo decidido es más amplio —tanto a la derecha como a la izquierda de la mayoría gubernamental— que en otros casos, como pueden ser las decisiones de tipo económico.

Un artículo del Ministro de RR.EE. de Israel

# La O.L.P. y la Paz son opuestas

En los primeros días del mes de abril de 1982, solamente algunas semanas antes de la evacuación total de la Península del Sinaí por parte de Israel, un representante de Egipto habló ante una conferencia de naciones "no alineadas" en Kuwait. En su discurso, el embajador Abd El Meguid expresó, entre otras cosas, que "por primera vez en la historia moderna, Israel se encuentra en la marea baja y sus fuerzas se están retirando, mientras que un país árabe, que es Egipto, está recuperando soberanía sobre su propio suelo nacional".

El Dr. Abd El-Meguid realizó estas declaraciones en un momento de creciente tensión debido a un número considerable de acciones egipcias que Israel consideraba contradictorias de acuerdo con los compromisos contraidos por Egipto en relación al tratado de paz. En particular la frase transcrita más arriba provocó una especial molestia pues trasmisida el mensaje de que un Israel disminuido había firmado el tratado de paz y podría ser subssecuentemente debilitado por otros estados árabes si seguían el ejemplo egipcio.

Afortunadamente, el asunto fue aclarado en conversaciones francas y abiertas con los líderes egipcios, los cuales negaron cualquier intención negativa por parte del Dr. Abd El-Meguid. El 25 de abril, Israel evacuó sus bases militares al este del Sinaí, desmanteló sus villas y ciudades y retiró sus fuerzas hasta los límites internacionales. El Gobierno y el pueblo de Israel estaban unidos en la esperanza de que para ganar la paz, el sacrificio y el riesgo se verían justificados.

La preocupación que la declaración del embajador egipcio causó en Israel no se debió en su mayor parte a las palabras en sí mismas, sino más bien a su similitud con las teorías propugnadas a comienzos de los años sesenta por una escuela de pensadores que existía en Túnez y en Egipto. De acuerdo con su teoría, dado que el mundo árabe había fracasado repetidamente en derrotar militarmente a Israel, cambiaría sus tácticas y adoptaría un enfoque político para conseguir la misma meta. A cambio de un pedazo de papel y una declaración de paz, Israel sería presionada a retirarse a las Indefendibles líneas del armisticio de 1949 y aún más atrás, y se vería obligado a aceptar el influjo de refugiados palestinos.

## "EL PROBLEMA PALESTINO"

Estas metas debían ser conseguidas paso a paso, y su éxito estaría asegurado por una combinación de maniobras internacionales de presión política. Al final del proceso, Israel habría sido reducido a una pequeña entidad vulnerable. Su condición señalaría el fin del sueño sionista. El golpe de gracia sería dado por una entidad que absorbería a la comunidad judía y "reunificaría" Palestina en un estado árabe.

Debe reconocerse al ex-presidente Anwar Sadat el que Israel haya podido estrechar la mano de uno de sus vecinos, cosa que no había ocurrido desde la declaración de su independencia, y finalmente concluir un tratado de paz de igual a igual. Egipto reconoció la existencia de Israel como una entidad permanente al igual que los demás estados de la región, y se unió junto a los Estados Unidos y a Israel para la diagramación de un plan para un acuerdo de comprensión del problema árabe-israelí, implementando en forma total las disposiciones que en 1967 había emitido el Consejo de Seguridad en su resolución 242. El presidente Hosni Mubarak se encuentra igualmente comprometido al mismo objetivo bajo el mismo programa, y juntos Israel y Egipto han ofrecido a los árabes palestinos en Judea, Samaria y Gaza un papel en la determinación de su futuro en paz y dignidad.

No obstante cierto disenso causado por la sucesión de guerras árabes contra Israel en el pasado, la gran mayoría de los árabes contra Israel en el pasado, la gran mayoría de los árabes palestinos continúan viviendo en la propia Palestina, en ambos lados del río Jordán. El Reino de Jordania

de hoy era la Rivera Este de Palestina en el pasado. La mayoría de la población del reino se originó en la rivera oeste de Palestina, pero son residentes nacionales y permanentes de Jordania. Los líderes palestinos y de Jordania han declarado muchas veces que Jordania es Palestina y que los pueblos de Jordania y Palestina son un solo pueblo. El problema, por lo tanto, no es el de otorgar auto-determinación a los árabes palestinos, pues ya han ejercido este derecho en Palestina del Este. No debemos negociar con un pueblo sin patria que necesita un hogar propio. El único problema político que aún necesita solución es el del millón trescientos mil habitantes árabes de Judea, Samaria y el distrito de Gaza. En cuanto a sus relaciones con el reino de Jordania, Israel se encuentra listo para concluir inmediatamente un tratado de paz con el rey Hussein.

Por lo tanto, el expresar que el "problema palestino" es la raíz causal del con-

sejo de Seguridad, no sólo en relación a los diferendos entre Israel y cada uno de sus vecinos árabes, sino también con respecto a la población palestina árabe. Estos acuerdos representan un importante paso hacia la paz, y bajo ningún concepto deben ser minimizados o pasados por alto. Debe otorgárseles toda oportunidad de éxito, e Israel, por su parte, se mantendrá apegado a ellos como la única vía de acuerdo.

La operación "Paz para Galilea" debe verse y juzgarse como trasfondo de lo anteriormente expresado. Es ridículo sugerir que Israel ha elegido invadir a un estado árabe vecino y por lo tanto minar los acuerdos de Camp David, o que ambivalencia es claramente opuesta. Israel sólo desea preservar y proteger los acuerdos de Camp David hasta que éstos sean totalmente implementados.

Aún más, la conducta del pueblo libanés, que dio la bienvenida al ejército israelí, y la libre elección de un presidente



El Primer Ministro Begin levanta la mano para expresar su voto en el Knesset: la paz se construye con concesiones.

ficto árabe-israelí, es, a lo más, el ignorar los hechos históricos. Según la teoría árabe, el "problema palestino" es la clave del lenguaje para expresar que la existencia de Israel es el problema fundamental que debe ser modificado, como mínimo, mediante el establecimiento de un segundo estado árabe palestino en el territorio original de Palestina. Este asunto fue tema de largos debates en Camp David.

## ISRAEL NO ES INVASOR

Los acuerdos de Camp David no fueron satisfactorios para ninguno de los participantes. Fueron el resultado del compromiso, particularmente doloroso para Israel debido a los tangibles sacrificios y riesgos que ellos significaban. La delegación egipcia exigía la auto-determinación de los árabes palestinos y el establecimiento de un estado árabe en Judea, Samaria (la Rivera Occidental) y Gaza. Israel rechazó la idea y manifestó que un estado árabe en esos territorios era totalmente injustificado y sólo constituiría un peligro mortal para su país. Finalmente, la proposición de autonomía propuesta por Israel fue aceptada durante un período de transición de cinco años. Este resultó ser el único plan viable en el cual estuvieron de acuerdo los tres participantes de los acuerdos de Camp David.

Esto mismo fue reconocido recientemente por la embajadora Jeane Kirkpatrick, quien dijo que "Camp David va más allá de las resoluciones 242 (1967) y 338 (1972), que llaman a un acuerdo entre los estados, asegurando a las poblaciones locales de la Rivera Occidental y de Gaza la oportunidad de participar en las negociaciones tendientes a su asentamiento".

En efecto, los acuerdos de Camp David constituyen un detallado plan para la implementación de dos resoluciones del

parlamento que significan un claro testimonio de que Israel no es considerado como un invasor o un enemigo del Líbano. El pueblo libanés, cristiano, musulmán y druso, ha considerado la acción de Israel como una oportunidad para librarse de los mismos de la pesadilla del terrorismo de la OLP y de Siria, y la consecuente masacre y devastación del pueblo y los territorios libaneses. ¿De qué otra forma puede explicarse el hecho de que más de un cuarto de millón de libaneses se hayan trasladado a las áreas ocupadas por el ejército israelí, huyendo de un enemigo invasor?

La acción de Israel contra los terroristas de la OLP en el Líbano vino después de 14 años de provocaciones y ataques a la población de Israel. La situación se volvió intolerable cuando la OLP desplegó su artillería de largo alcance y cohetes para alcanzar completamente a la población civil del norte de Israel. Ni nuestras advertencias ni nuestras limitadas acciones militares, así como tampoco los esfuerzos del embajador Philip Habib tuvieron éxito en detener los ataques terroristas. Cuando finalmente nosotros actuamos, descubrimos que nuestra intervención no habría sido más oportuna. Los líderes terroristas de la OLP, financiados por los productores de petróleo y generosamente armados por el bloque soviético, había establecido su propio estado pirata en el Líbano y obtenido impresionantes cantidades de armas. Al ser atacados por las fuerzas de Israel, se reagruparon en áreas densamente pobladas y atacaron a las unidades israelíes utilizando como escudo a los civiles.

Israel hizo todo lo que estuvo a su alcance para evitar las bajas civiles, aún a costa de exponer al peligro a sus soldados. Israel sabe muy bien por amarga experiencia propia que sólo una baja inocente es un precio demasiado alto. Sin embargo, no se le dejó alternativa más

que sacar a los terroristas fuera de Beirut y del Líbano y desmantelar la infraestructura que allí se había creado contra Israel al servicio del terrorismo internacional. Israel sinceramente espera que su objetivo será muy pronto comprendido. Israel no se quedará un día más de lo necesario para asegurar su meta. No existen dudas de que un Líbano libre e independiente elegirá vivir en paz con Israel.

Los hechos de este año han demostrado una realidad que es totalmente distinta de aquella por la que los teóricos árabes alentaron un plan político en etapas para la derrota de Israel. Para volver a la paz y la coexistencia, Israel adoptó concesiones y riesgos. Este fue el caso con Egipto. En respuesta al terror y el odio que pretendían sabotear la paz, como sucedió con la OLP en el Líbano, Israel reaccionó rápidamente montando una operación llamada "Paz para Galilea".

## LOS JUDIOS Y SUS ASENTAMIENTOS

Israel está convencido de que la expulsión de la OLP del Líbano tendrá un efecto positivo en el proceso de Camp David. La OLP y la paz son virtualmente opuestas. Una vez que la amenaza a la población árabe palestina sea deserrada, o por lo menos significativamente reducida, aumentarán las oportunidades del establecimiento de la autonomía. Pues durante demasiado tiempo los árabes han pagado el precio de líderes extremistas que rechazaban cualquier acuerdo con Israel y los condujeron por el sendero del sufrimiento y la destrucción. Los gobiernos árabes que apoyaron a la OLP deben darse cuenta de que Israel tiene el mismo derecho de existencia y seguridad que ellos. El Medio Oriente necesita desesperadamente estabilidad, y ésta sólo podrá lograrse mediante el cumplimiento de los acuerdos de Camp David y la supresión de la OLP.

Ahora es el momento para recomendar las negociaciones sobre autonomía y llevarlas a una rápida y positiva conclusión. Inmediatamente después, se realizarán elecciones libres y democráticas que lleven hacia el establecimiento de un Consejo Administrativo. El Consejo representará a los árabes palestinos en las negociaciones con Israel tendiente a la situación final de Judea, Samaria y el distrito de Gaza, el cual entrará en vigencia luego de un período de transición de cinco años. Es en estas negociaciones que cada parte en el proceso, incluso los representantes de los árabes palestinos, podrán presentar sus proposiciones para la situación final. En el presente momento, tales propósitos están fuera de lugar y causarían demoras innecesarias. Cualquier proposición para asociar a la OLP, o aún los que respaldan su ideología, destruirán las oportunidades de un acuerdo.

El derecho de los judíos de vivir en Judea, Samaria y Gaza, y construir allí viviendas (asesentamientos) y ciudades fue discutido largamente en Camp David. Israel señaló que no es concebible que se les niegue a los judíos el derecho de vivir en Hebrón, Belén y Beth-El, de la misma forma que los árabes continúan viviendo en Haifa y Jaffa. A pesar de las diferencias al respecto, se llegó a un acuerdo y el establecimiento de asentamientos no fue excluido de los acuerdos finales. Israel sostiene que no sería provechoso volver sobre este asunto.

Los Estados Unidos fueron y siguen siendo un socio importante en el proceso de Camp David. Sin la constructiva contribución estadounidense, los acuerdos de Camp David habrían sido muy difíciles, si no imposibles. Israel y los Estados Unidos comparten muchos valores, intereses y objetivos. Nuestra meta común es el Medio Oriente puede condensarse en una sola frase: Paz y Seguridad para todos en la región.

**YITZHAK SHAMIR**  
(The Washington Post)  
(El autor es Ministro de Relaciones Exteriores de Israel).

dpa  
AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

The Washington Post

Escribe Hosni Mubarak, presidente de Egipto.

# La Paz es la única Victoria

Luego de finalizada la tragedia del Líbano, el Presidente de Egipto da su visión de lo que tomará poner en marcha el necesario proceso de paz:

Me encuentro profundamente preocupado por el trágico desarrollo de los acontecimientos en el Medio Este. El área está siendo testigo de una catástrofe de proporciones sin precedentes. La matanza y devastación sin sentido en el Líbano han estado aniquilando la vida en toda la región. En un momento en que estábamos intentando esforzadamente curar las heridas del pasado, la invasión israelí ha venido a profundizar el abismo existente entre árabes e israelíes y a oscurecer la esperanza de millones que deseaban dar una oportunidad a la paz. La situación ha despertado sospechas y rencores. Ha revivido temores al expansionismo israelí y se ha perpetrado un golpe devastador a la esperada coexistencia armónica en el área que dio al mundo tres religiones más importantes. Para cualquiera que sea consciente de la historia, estos hechos son verdaderamente trágicos.

Aquí en Egipto, tenemos más razones para estar particularmente alarmados.

Nosotros tomamos los primeros pasos del sendero hacia la paz. Aceptamos riesgos tremendos; hicimos lo impensable. La premisa básica detrás de nuestra política era que la paz ganaría aliados día a día. La paz era el único camino para un futuro mejor. A través de los primeros encuentros de paz, los israelíes y los árabes enterraron sus prejuicios y comenzaron a aprender a vivir juntos como buenos vecinos y amigos. Surgió entonces una nueva comunidad de intereses. Por cierto que podrían existir desacuerdos. Pero los conflictos radicales que incluyen la guerra y la violencia dejarán su lugar a un nuevo espíritu de reconciliación y coexistencia.

Esa era la filosofía fundamental de los acuerdos de Camp David para la paz en



Hosni Mubarak, el reemplazante de Sadat lleva casi un año al frente de Egipto. En este artículo de su pluma nos habla de las posibilidades de Paz en esta convulsionada región.

el Medio Este. No más guerras, no sólo entre Israel y Egipto, sino entre el estado judío y todos sus vecinos que desean vivir en paz con él: La invasión de un pequeño estado árabe, el ataque indiscriminado de ciudades y el desprecio a la pérdida de vidas y propiedades jamás pueden servir a esa causa.

Los Estados Unidos tienen muchas razones para estar también alarmados. Ellos son nuestro aliado fundamental en el proceso de paz. Como superpotencia con intereses y responsabilidades globales, no puede ser indiferente a esta peligrosa escalada de violencia. Mantiene lazos amistosos con varios países árabes, que proporcionan petróleo y capital a Occidente, tan vital este último para la inversión y el empleo. Los Estados Unidos reciben gran parte del petróleo y los capitales árabes. La mayoría de los estados árabes realizan negocios importantes con empresas estadounidenses, adquieren productos estadounidenses y emplean a expertos estadounidenses en sus proyectos de desarrollo.

Por otra parte, los Estados Unidos tienen una relación especial con Israel. La

relación nunca fue adecuadamente definida o claramente percibida. Por casi dos décadas, los Estados Unidos han sido el principal proveedor de ayuda militar y financiera a Israel. Ha proporcionado a Israel además de la indispensable protección diplomática. Todos estos factores combinados establecen una responsabilidad especial de parte de los Estados Unidos en relación a la conducta y la política israelíes, particularmente cuando incluye el empleo a gran escala de las letales armas estadounidenses. La mayoría de la gente del área consideran a los Estados Unidos como responsable de cualquier acto hostil de Israel y cualquier 'injustificada utilización de la fuerza'.

Por supuesto, un examen cuidadoso de este vínculo revela que es mucho más complejo e intrincado. Pero el hecho permanece como percepción cierta en las mentes de cientos de millones de gentes alrededor del mundo.

## MIRAR HACIA ADELANTE

La presente situación en la región debe verse a la luz de todo lo mencionado anteriormente. A esto se agrega el hecho de que otras dos guerras se ciernen simultáneamente contra los países árabes cuando tuvo lugar la invasión israelí al Líbano. Tales conflictos han duplicado el impacto del uso de la fuerza por parte de Israel. Aquí también, los Estados Unidos son vistos como en parte responsable. Además de esto, los Estados Unidos son los primeros en sufrir el esparramiento de la inestabilidad y la inseguridad en esta región por razones que resultan demasiado obvias.

Aquellos que se hallan compenetrados con la visión y el entendimiento de la historia no deberían limitarse al análisis de lo ocurrido en el pasado. Más bien, el resto es mirar hacia adelante en un intento por minimizar las pérdidas y reavivar la esperanza en los corazones de la gente de buena voluntad. En otras palabras, debemos mirar más allá de los acontecimientos cotidianos para explorar las avenidas que conducen a un futuro mejor para todos.

De las cenizas de la devastación y la destrucción, no debemos limitar los esfuerzos para lograr la resurrección del espíritu de la paz y la esperanza. Por lo tanto, sería una grave equivocación observar esta situación desde un ángulo estrecho o en términos de solamente las próximas semanas.

Para ser específico, uno debe mencionar que no estamos meramente confrontados con el problema de Beirut Oeste y sus consecuencias o repercusiones. Tampoco enfrentamos solamente la responsabilidad imperativa de terminar inmediatamente con la ocupación israelí del Líbano, un país de delicado equilibrio. Más bien, que la guerra ha hecho evidente el problema palestino en todos sus aspectos.

## LA PAZ ES EL TRIUNFO

Durante años, hemos enfatizado la centralización de este problema, no sólo en la relación entre los árabes y los judíos, sino también con respecto a la paz y la seguridad en toda la región. Juega un papel central también en relación a la rivalidad competitiva entre las superpotencias. En este sentido, es una fuente de intervención extranjera y de polarización. Por lo tanto, sería estrecho y futil el dirigir nuestros esfuerzos y energía a hacer desaparecer los síntomas cuando estamos completamente seguros de la causa del desequilibrio y los conflictos. Por otra parte, deberíamos enfocar el problema desde el punto de vista de una solución del conflicto y no de una administración de la crisis.

Es un proceso, no sólo de resolución de un conflicto, sino también de construcción de la paz. Es además un proceso sumamente difícil y agotador, porque requiere un alto grado de auto-control, limitación y apreciación de los problemas humanos en todas las partes sin evasión o escapismo, pues si la paz es un triunfo, debe poseer el debido apoyo de todos. Esto requiere la cooperación de la mayoría de los pueblos de ambos lados. A nuestro parecer, la paz es un juego a ser ganado en el cual todos deben sentir que sus problemas básicos han sido contemplados completamente. Este proceso de paz crea un compromiso no de derrota, sino de victoria.



Martes 6 de octubre de 1981. Son las 13 horas: el presidente Sadat conversa con su Vicepresidente, Hosni Mubarak, y con el Ministro de Defensa Abou Ghazala. Tres minutos después, un comando asesino terminaría con la vida de Sadat.

toria: es un compromiso de la supervivencia humana en un nivel igualitario de dignidad contra las fuerzas irracionales del dogma y la intolerancia.

La única causa básica de inestabilidad en el Medio Este es que el pueblo palestino ha sido dejado por casi todas las potencias solo, abandonado y aislado sin posibilidad de salida. Se le niega un hogar y una patria y el inalienable derecho a ejercer en su patria la autodeterminación pacífica. El derecho del pueblo israelí a vivir en su país reconocido y seguro no contradice el derecho del pueblo palestino a vivir en su país en forma segura y reconocida. Ambos pueden por lo tanto convivir en paz y armonía. De ahí nuestro llamado a un mutuo y simultáneo reconocimiento.

La imposición de la dispersión de los palestinos o la creación de una nueva ola de refugiados no resuelve problema alguno. Conduce inevitablemente a una radicalización del movimiento palestino y a una victoria de las voces condenatorias y pesimistas. Los palestinos que residen en el exterior tienen sólo una forma de retornar a su patria. Cualquier otra fórmula sería como administrar sedantes a un paciente que sufre de cáncer. Simplemente no funcionará. Debemos dirigir nuestra política a un asentamiento adecuado que minimice el daño ya hecho y subraye y multiplique los factores positivos.

Nuestra experiencia en las dilatadas conversaciones de paz ha sido penosa por varias razones. Israel mantiene una interpretación estrecha e increíblemente restrictiva de las disposiciones del acuerdo. Sostiene que sólo deben concederse al auto-gobierno algunos pocos poderes y responsabilidades, no obstante lo establecido en los acuerdos de Camp David, que procuran crear una transferencia real de poder del gobierno israelí a los habitantes de la Riviera Occidental y de Gaza. Además, ciertos funcionarios prominentes de Israel han realizado declaraciones políticas que no se encuentran de acuerdo con el espíritu y las disposiciones del acuerdo.

Me refiero a las declaraciones expresando la determinación de Israel de bloquear el establecimiento de cualquier entidad palestina durante cualquier momento futuro. Tomadas al pie de la letra, estas declaraciones se anticipan a cualquier

solución en torno a la determinación de la situación definitiva de la Riviera Occidental y Gaza. De acuerdo con la fórmula de Camp David, la situación definitiva deberá determinarse en el curso de las negociaciones. En otras palabras, las declaraciones israelíes tienen como fin que los acuerdos provisiores con vistas a una autonomía total un carácter definitivo.

Igualmente absurdo es la idea israelí de convertir a Jordania en un estado palestino. Tales nociónes peligrosas ciertamente pueden hacer aún más tensa la actual situación y crear nuevos problemas en un momento cuando deberíamos doblar nuestros esfuerzos en búsqueda de una solución real. Jordania es un estado árabe con una identidad definida, que se encuentra bien establecido y reconocido por la comunidad internacional. El hecho de que alberga a una variable comunidad palestina en forma temporal no reviste la menor importancia, pues éste es el caso de varios países árabes. El concepto es tan erróneo como sugerir el establecimiento de un estado palestino en el Líbano.

Ni el pueblo palestino ni los anfitriones

árabes aceptan o ni siquiera entienden esas ideas extrañas que aumentan el vacío que están intentando salvar. Tales proposiciones son consideradas por los árabes, sin excluir a los elementos más moderados, como una cubierta transparente del expansionismo. La entidad palestina debe establecerse en tierra palestina, por ejemplo en la Riviera Occidental y en Gaza. Cualquier negación de este precepto claramente no será beneficiosa para la causa de la paz.

Además, la conversión de tierras árabes en asentamientos israelíes está causando una peligrosa erosión en la buena voluntad y la esperanza. La situación debe remediar por una combinación de actos:

**Primero:** Los Estados Unidos deben reconocer el derecho del pueblo palestino a la auto-determinación. No resulta concebible que el pueblo estadounidense le niegue este derecho divino al pueblo palestino. Tal negación sería contraria a los principios fundamentales de la revolución estadounidense.

**Segundo:** Toda actividad relativa a los asentamientos debe ser detenida.

**Tercero:** Deberán tomarse ciertas medidas tendientes a restaurar la confianza de los habitantes palestinos de la Riviera Occidental y de Gaza.

En ausencia de tal nuevo sentido de dirección, sería muy difícil recomenzar las conversaciones sobre autonomía o reavivar el proceso de paz.

Sería otra oportunidad perdida pensar que lo que ha sucedido en Beirut y el Líbano en las pasadas semanas ha hecho desaparecer el problema palestino o que lo ha relegado a un segundo plano. En todo caso, ha resultado un recordatorio de que este problema debe ser solucionado sin dilación. Recién entonces estaremos sirviendo a la causa de la paz.

HOSNI MUBARAK  
(The Washington Post)

dpa  
AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

The Washington Post

Desde Bogotá, escribe Félix Gutiérrez Gadea

# Colombia: más lejos de Chicago

Bogotá, 22 de agosto de 1982

El nuevo Presidente colombiano, Belisario Betancur, no ha terminado aún el calendario de su asunción y el eco de los brindis y los homenajes todavía alterna con los nombramientos de jerarcas (los gobernadores departamentales y alcaldes principales, recientemente).

Sin embargo, la boda concluye y comienza el matrimonio. Muchos son los problemas que dirán si el idilio, entre el mandatario más votado en los últimos años y sus electores, continuará o se transformará en rencillas más o menos agrias.

**Adiós Chicago, adiós.** — Uno de los puntos de inflexión se encuentra en la política económica y ya hay varios indicios de lo que se puede esperar en la materia. Las orientaciones neo-liberales de los dos últimos gobiernos (López Michelsen, 74/78, y Turbay Ayala, 78/82) abandonarán la escena con un nuevo récord de malos resultados.

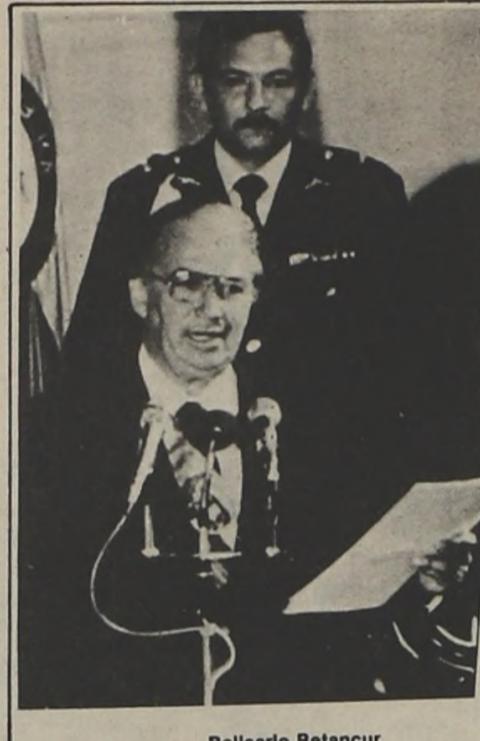
En esencia —y esto lo saben mejor los lectores de OPINAR, lúcidamente informados por Faroppa y Astori— no se conocen dos casos idénticos en la aplicación de las teorías "friedmanianas". La doctrina misma tiene corrientes que, ni siquiera en la patria de los "Chicago boys", parecen armoniosas, como lo prueban los bandazos entre "ofertistas" y "tradicionalistas" en el seno de la administración Reagan. Los frutos, empero, terminan pareciéndose independientemente del grado de repulsión que produzca la salsa en que han sido servidos.

En Colombia no se aplicó el "liberalismo químicamente puro" (si es que puede aplicarse en algún lado) pero sí operaron recetas conocidas que han llevado al sacrificio de todo el sistema económico en bien del sector financiero (altas tasas de interés en desmedro de la producción real, preocupante desocupación, parálisis industrial y agrícola, déficit fiscal elefántico de 100.000 millones —unos 20.000 millones de nuevos pesos—, estancamiento en el crecimiento del PIB, en resumen: recesión).

Vale la pena señalar que, aunque los economistas colombianos no se han puesto de acuerdo sobre sus orígenes, el déficit fiscal parece generado por la benevolencia neo-liberal en la recaudación de impuestos al capital porque las sociedades que pagaban un 2.1 por ciento del PIB en impuestos, en 1970, redujeron esa participación al 1.9 al fin de la década pasada. Además, la reducción en los gastos estatales ha puesto en peligro la capacidad del Estado para desarrollar los programas sociales que Colombia necesita imperiosamente mientras que la tendencia regresiva en la distribución del ingreso se traduce en dolorosos fenómenos y en deterioro general de la calidad de vida de la población.

Como siempre sería una falacia mal arropada el atribuir carácter determinante en los farcas del neo-liberalismo al desempeño mundial de la economía. El peso del café en la erogación colombiana es alto y el mercado cafetero es un enfermo debilitado por los bajos precios pero esto no alcanza para ocultar el que Colombia es un país rico, con recursos minerales y capacidad exportadora textil y metalúrgica, que disfrutó de una "bonanza cafetera" con ingentes ingresos que parecen haberse evaporado.

**¿Después del neo-liberalismo qué?** — Parece paradójico que el neo-liberalismo haya sido aplicado por gobiernos liberales y que los conservadores, recién llegados al gobierno, sean sus críticos. Para entender el fenómeno es preciso abandonar cualquier analogía entre los partidos tradicionales colombianos y los de cualquier otro país del continente, por un lado; entender que es también un reflejo probatorio del desacuerdo entre las realidades y las recetas neo-liberales, por otro, y saber que, Frente Nacional medianamente, los gobiernos liberales o conservaduc-



Belisario Betancur

res han sido coaliciones eclécticas, aún por otro.

La cúpula del nuevo equipo económico del Presidente Betancur está compuesta por un organismo asesor conocido como "los siete sabios". Sus miembros más influyentes, y quienes marcan la tónica, son los doctores Carlos Lleras Restrepo (ex

Presidente liberal 66/70 cuya administración se caracterizó por la ortodoxia económica, la reforma del sistema cambiario y la ruptura con las agencias de crédito internacional que querían imponerle al país una devaluación masiva) y Lauchlin Currie (un economista canadiense nacionalizado quien es considerado el padre de la planificación económica colombiana y de la indexación; su pensamiento económico es de corte conservador, keynesiano y desarrollista).

Todo indica que algún tipo de concepciones desarrollistas regirán en la nueva política económica colombiana pero hay que descartar el simplismo. La plataforma de los conservadores es lo suficientemente ortodoxa como para evitar la repetición del acto "cepalino" y, muy posiblemente, el neo-liberalismo será sustituido por una mezcla variable entre el "friedmanismo" y el "keynesianismo".

El déficit fiscal y la crisis en la recaudación impositiva parecen obstáculos demasiado grandes para que los impuestos sobre los dividendos y la implantación de una escala de alivio tributario sean viables.

Los incentivos tributarios y directos preconizados por los conservadores están, según los expertos, mucho más cerca del "ofertismo reagonómico" que del "estructuralismo cepalino" pero los nuevos orientadores parecen dispuestos a acostarse con la inflación para no detener el crecimiento económico.

El proteccionismo retornará y, de hecho, las disposiciones del Presidente Betancur, en el sentido de emplear exclusivamente automóviles de fabricación nacional en los servicios oficiales, es un anticipo. Junto con la política neo-liberal de importaciones escasearán las cervezas dinamarque-

sas, los duraznos californianos y los Mercedes pero el proteccionismo tampoco será tan estricto como el de hace veinte años.

Las medidas, que amigos bien informados nos han anticipado, demuestran que en el gabinete ministerial se alistan para los primeros y más notorios cambios respecto a la conducción económica anterior. Estos se dirigirán a "cortar las alas" a la intermediación financiera privada. Las medidas de limitación y control para el sector financiero serán bien recibidas, después de una sucesión de escándalos y fraudes que conmovieron al país en los últimos dos años y cuando se acaba de quebrar el Grupo Colombia (un poderoso conglomerado de financieras, empresas fabriles y comerciales y el Banco Nacional), en medio de una maloliente calesita especulativa.

Los economistas colombianos consideran que el auge del sector financiero, prohijado por el neo-liberalismo, es el responsable "no sólo en Colombia sino en el Cono Sur" de la especulación bandidesa, las desproporcionadas tasas de interés y la recesión. El programa pre-electoral del Presidente Betancur anunció más crédito ordinario y de fomento y una reducción en los encajes obligatorios de la banca privada.

Lo que el programa no prometió pero es totalmente previsible es la aceleración en el ritmo de la devaluación gradual (el sistema es muy similar, en cuanto a mecánica y ritmo anual, al que rige en el Uruguay). De este modo, se intentaría contener el chorro impotrador y tonificar las exportaciones, aspecto éste en el cual Colombia ha perdido terreno últimamente.

Los colombianos emplean a menudo el dicho "andando las bestias se acomodan las cargas" (en todo similar a nuestro "al andar el carro se acomodan los zapallos") que refleja muy bien la expectativa actual. El futuro, y tal vez el futuro próximo, dirá si una política ecléctica es capaz de sacar al país del pantano neo-liberal o si habrá que aplicar otras soluciones.

## Los niños y el espectro de la Bomba

Mi hija tiene seis años, y conoce los hechos de la vida. Sabe cómo se hacen los bebés y por qué las mujeres menstrúan y por qué los papás y las mamás gustan dormir juntos. Sabe, por la muerte de su abuela, que todas las cosas vivientes mueren —que yo moriré, que su padre morirá, que ella también morirá—. Sabe, tanto cuanto puede saberlo una niña de su edad, acerca de la evolución y de la adaptabilidad de la vida y de los lentos, imperceptibles cambios que ocurren en ese sentido durante largísimos períodos de tiempo. Sabe que la vida es un constante renacer de una vida, y luego de otra, y luego de otra más —en una comunidad que perduran tanto en el espacio como en el tiempo.

Y si digo que ella sabe acerca de esas cosas es para decir que sabe acerca de ellas. Hablamos acerca de esos temas y forman parte de la imagen de esta vida y de este mundo que ella misma está construyendo.

Pero existe algo de lo cual ella aún no está enterada, y que yo no sé como decirle. Ella no está enterada de la Bomba. No sabe que algunos miembros de la comunidad de la vida han tomado un desvío —algunos dirían una tangente— del lento sendero de la vida y la evolución. No sabe que la supuestamente "más alta" forma de vida ha llegado a un punto en el que puede destruir todos sus ayeres y todos sus mañanas, llevándose con sí todas las otras formas de vida.

¿Cómo puedo explicárselo? ¿Debo hacerlo? Pregunta estúpida: por supuesto que debo hacerlo. La Bomba es, para nosotros, lo que el sexo era para los padres del Siglo XIX. Si yo no le hablo de eso, probablemente le hablará del tema algún otro chico por ahí, y ella no comprenderá nada de lo que sucede. Le contarán acerca de ojos derriéndose en las órbitas y de piel que-

mándose sobre huesos desintegrados. Le contarán acerca de inmensas ciudades destruidas en pocos segundos, de ciudades donde millones corren asustados para escapar de lo inevitable. Le dirán de los sobrevivientes que envidian a los muertos y que las mutaciones provocadas por las radiaciones harán que la evolución (un concepto que tanto le costó comprender) se vaya al demonio.

Quizás al contarle acerca de la Bomba pueda suavizar algo las cosas. Quizás pueda hablarle de nacionalismos y política y capacidades de defensa. Quizás pueda decirle que es sólo algo que hemos inventado para asustar a la gente, y no para usarlo de veras, que en realidad nadie piensa usarla.

Sin embargo lo conozco, sé que preguntará: "¿Pero qué sucede si alguien de veras la usa? ¿Moriremos todos? ¿Todo lo que hay en la Tierra morirá para siempre?"

El mundo es un lugar difícil para los niños. Se sostienen en él por dos certezas fundamentales: que los adultos saben lo que están haciendo y que la vida sigue un curso más o menos determinado. Que el niño sea educado como evolucionista o como creacionista no importa. Esas dos certezas son las que permiten que los niños se duerman cada noche. La mera existencia de la Bomba vuelta por los aires esos presupuestos. Si nunca jamás la utilizamos en otro país, no podremos negar haberla utilizado contra nuestros propios hijos.

Hace poco tiempo participamos en una marcha por la paz. Era una marcha anti-nuclear. Por cuarto sabía mi hija, se trataba de una manifestación contra la guerra, que ella sabe es algo malo, pero supone que siempre ocurre en algún país lejano. Ella jugaba por las filas de sillas vacías y corría por los pasillos del parque donde se realizaron los

discursos. Pero a un cierto punto, cuando uno de los oradores estaba siendo particularmente gráfico acerca de la guerra nuclear, me di cuenta que se había detenido y escuchaba, con la cabeza apoyada en una mano. ¿Ha llegado el momento?, me pregunté. ¿Iría a decirme luego qué es lo que quería decir ese hombre? Un momento más tarde, seguía jugando por el pasto con sus amigos y no me preguntó nada. Por esa vez pensé, estaba salvada. Pero sólo por esa vez.

Mis días están contados, ya lo sé. Deberé hablar con ella tarde o temprano. Y sé que tendrá que decirle la verdad: que si la Bomba explota, la corriente constante de la vida, que tanto me ha costado hacerle ver, será interrumpida para siempre. No puedo aliviar el problema con sanatas políticas. Existe sólo una cosa que puede hacer que la cosas sean más fáciles para ella: el saber que los dos adultos que ella más quiere en el mundo están haciendo algo por detener la Bomba. Si le digo que mamá y papá están gastando tiempo y dinero y energía en asegurarse que el universo, tal como ella lo conoce, sobrevivirá, entonces puede ser que se tranquilice. Si sabemos que estamos trabajando en eso, es posible que descansen con más tranquilidad.

Es por eso que estoy escribiendo este artículo. Mis días, como dije, están contados. Muy pronto deberé decirle a mi hija la verdad, y cuando lo haga, quiero estar capacitada para decirle también que yo estoy haciendo algo al respecto. Este es mi primer esfuerzo.

Y aún no sé qué haré después de esto.

VICTORIA BISSEL BROWN  
(Los Angeles Times)  
(la autora de este artículo es historiadora de la Universidad de California, San Diego).

Perú, entre terroristas y militares

# ¿Un "Sendero" hacia el golpe?

Lima, Perú. — Un pequeño grupo de extremistas con poco apoyo popular, una vaga ideología y, al parecer, ninguna conexión internacional evidente están atemorizando a Perú y amenazando su reciente y frágil ordenamiento democrático. A lo largo de los dos últimos años el romanticamente nombrado grupo "Sendero Luminoso", ha realizado más de 3.000 acciones en contra de oficinas gubernamentales, embajadas extranjeras, empresas privadas y edificios públicos.

Docenas de funcionarios y de hombres de gobierno han sido asesinados. La violencia se ha vuelto tan intensa en las últimas semanas que el gobierno ha declarado un estado de emergencia y suspendido todos los derechos civiles.

El terrorismo practicado por el grupo radical izquierdista, que según fuentes gubernamentales y diplomáticas agrupa unas 500 personas, ha dado lugar a un intenso debate en círculos oficiales acerca de como enfrentar este peligro.

Por una parte, el Presidente Fernando Belaúnde Terry favorece una reacción moderada en la medida de lo posible, con utilización exclusiva de la policía. A él se oponen algunos líderes militares, que quieren que el ejército participe en un asalto mayor en contra de sospechosos terroristas y simpatizantes.

La discusión se desarrolla dentro de un contexto histórico que incluye el derrocamiento de Belaúnde por parte de los militares en octubre del '68 que en parte fue causado por una supuesta "debilidad" del Presidente al enfrentar un anterior período terrorista.

"No existe ninguna posibilidad de que el Sendero Luminoso pueda tomar el poder". Afirma un diplomático extranjero. "No poseen ni el número ni el apoyo, ni el poder. Pero pueden ser el destello que comience un nuevo proceso de eliminación de la democracia en Perú, si los militares deciden que Belaúnde está siendo demasiado débil y lo derrocán otra vez".

Que un pequeño grupo de terroristas pueda llevar a un país a un estado de este tipo, particularmente a la luz de la breve historia de Sendero Luminoso.

## COCA COLA Y EMBAJADAS

Fundado a comienzos de la década del setenta por un grupo de profesores y estudiantes de la Universidad de Ayacucho, Sendero Luminoso es básicamente una facción disidente del Partido Comunista Peruano.

Sus miembros nunca llegaron a más de unos pocos cientos, y el grupo nunca logró algún tipo de notoriedad hasta 1980, cuando pasó a la clandestinidad y comenzó su serie de actos violentos.

Aún cuando Belaúnde y otros funcionarios oficiales han hablado vagamente de "conexiones extranjeras", aludiendo implícitamente a un posible apoyo cubano a los terroristas, no se ha logrado presentar ninguna prueba.

La Embajada norteamericana, que debido a la actitud anticastrista de la administración Reagan, normalmente apoya las tesis acerca de conexiones internacionales, no ha dicho nada para promocionar esas posiciones.

"Parece ser un grupo local y autosuficiente", afirma una fuente diplomática. "Obtienen sus armas atacando puestos políticos y del ejército".

En su primera década de actividad, los objetivos de Sendero Luminoso estaban localizados especialmente en el área de Ayacucho, golpeando principalmente estaciones policiales aisladas, e individuos que denunciaban como informantes gubernamentales.

Pero a partir de marzo pasado, las tácticas y los objetivos han cambiado, y se han expandido, mostrando un enfoque más organizado y seguramente más sofisticado. El ataque más dramático ocurrió cuando los terroristas ocuparon una prisión federal en Ayacucho. Controlaron el lugar durante 24 horas y liberaron a 250 prisioneros, la mayoría de ellos terroristas.



Fernando Belaúnde Terry, presidente de Perú: otra vez la doble amenaza del terrorismo político y de la injerencia militar.

arrestados.

Un punto clave en su estrategia está dado por su utilización del nacionalismo cultural de los indios rurales, que resienten la dominación de una cultura orientada hacia Europa de las áreas urbanas, y se sienten olvidados por el gobierno de Lima en términos de desarrollo e inversión.

Pero en el mes de julio, los terroristas comenzaron a llegar a las ciudades, particularmente a Lima. El 25 de julio una carga de dinamita explotó cerca del edificio de la embajada americana, volando varias ventanas. La planta embotelladora de la Coca-Cola, también fue plasticada y varios coches de fabricación extranjera fueron atacados.

Dos días más tarde, hubo un esfuerzo fracasado de poner una bomba en la sede de Miss Universo en Lima, y se atacó también la embajada británica. También se arrojó dinamita en contra del Palacio Presidencial y varios policías fueron derribados en las calles.

En días recientes, se ha intensificado la actividad terrorista en la capital. El otro día, 5 torres de alta tensión fueron destruidas, provocando un apagón en Lima y una docena de otras ciudades.

La reacción del gobierno estribó en declarar el estado de emergencia, una forma modificada de la ley marcial y, al suspender los derechos civiles, permitir a la policía arrestar y detener sospechosos sin juicio.

Y a pesar de los interrogatorios masivos, que según ciertas fuentes incluirían la tortura y el asesinato, Sendero Luminoso ha incrementado su actividad rural y urbana de manera considerable.

Un aspecto considerable está en la disminución del ya magro apoyo popular al grupo terrorista. Conversaciones con ciudadanos comunes y con estudiantes y profesores de facultades, en la Universidad local, que una vez fueron la fuente de reclutamiento terrorista, indican desilusión si no oposición directa a los radicales.

## FORZAR LA REPRESIÓN

"Nos prometían una vida mejor, algo de lo que podríamos estar orgullosos", nos dijo Juan, un estudiante universitario que pidió omitir su apellido, "pero todo lo que obtenemos son asaltos, asesinatos y un recrudecimiento de la represión. Desearía que los terroristas nos dejaran en paz".

Varios alcaldes de pequeñas ciudades del interior del país han sido raptados y asesinados luego de "juicios populares", y la mayoría de la población de las ciudades involucradas no parecen estar de acuerdo con esto. Los alcaldes habían sido elegidos popularmente.

"Nos parece contraproducente", nos dijo un profesor de la Universidad local. "Si estos hombres hubieran sido policías, o explotadores agrícolas, quizás la gente lo hubiera comprendido. Pero eran tan sólo personas comunes".

La economía del área de Ayacucho ha sido golpeada duramente por el terrorismo. Muchos comerciantes y dueños de empresas de diferentes poblaciones, se han visto obligados a cerrar sus negocios.

El principal período de recaudación económica de la región, durante las celebraciones de Semana Santa, ha sido un desastre este año. En lugar de los 12.000

turistas que habitualmente vienen por estas fechas a Ayacucho, sólo unos pocos cientos se presentaron esta vez.

Algunos expertos afirman que Sendero Luminoso se ha vuelto hacia estas nuevas tácticas debido a que los anteriores esfuerzos por atraer la atención pública se enfrentaron a la tradicional apatía y suspicacia de una población mayoritariamente indígena.

"Quizás el problema está en que los terroristas esperan forzar una reacción represiva del gobierno para que la población desarrolle una oposición al mismo", sugirió una fuente gubernamental.

## OTRO GOLPE?

Este tipo de proceso ya ha sucedido antes. Para luchar contra los extremistas de Ayacucho el gobierno de Lima mandó a la región cientos de policías que no conocían el dialecto indio local, y que trataron mal a la población de la zona.

"Para la policía, éramos todos terro-

rristas", afirmó un residente de Ayacucho que denunció haber sido golpeado y torturado por las autoridades.

Pero en los meses recientes, estas denuncias han sido abandonadas, según fuentes oficiales, al aplicar Belaúnde una política de severa disciplina en contra de los policías inculpados de brutalidad represiva.

Paradojalmente, este tipo de actitud moderada puede ser un camino hacia el desastre. Luego del derrocamiento de Belaúnde en 1968, Perú ha sido gobernado por una serie de generales que han vacilado entre políticas supuestamente izquierdistas, o abiertamente derechistas, sobre todo en cuanto a puntos económicos. El resultado ha sido la ruina de la estructura política y de la economía nacional. La situación era tan mala que los militares se retiraron del gobierno hace dos años, disgustados y ampliamente condenados por la mayoría de la población.

Belaúnde, un arquitecto educado en el exterior, fue elegido otra vez Presidente, pero en un contexto de frágil establecimiento de la democracia, y con los militares constantemente mirando por encima de su espalda, para asegurarse de que esta vez mantenga el orden.

Con el crecer del terrorismo y el aparente fracaso de los intentos para remediar la desesperante situación económica peruana, Belaúnde ha ido perdiendo terreno. Según fuentes bien informadas, un número de poderosos generales estaría desde ya insatisfecho con su actuación.

"Si Belaúnde no se enfrenta con Sendero Luminoso, esos generales podrían decir que ellos sí pueden hacerlo. Y entonces habrá otro golpe", resumió escépticamente un diplomático europeo.

KENNETH FREED  
(Los Angeles Times)

• dpa  
AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

Los Angeles Times

## Contra la barbarie

Amnesty International es una fina capa de civilización que cubre todo el mundo. Fundada en Londres hace 21 años y secciones funcionando actualmente en 40 países del mundo, la organización posee tres objetivos: trabajar para la liberación de los prisioneros por delitos de conciencia, abogar en favor de justos y rápidos juicios para los prisioneros políticos y detener la tortura.

Que la organización en sí sea necesaria es una horrenda indicación de las bárbaras condiciones que siguen existiendo a fines del siglo XX en la mayoría de los países. Amnesty International no solamente es necesaria, sino que su necesidad es de la mayor urgencia.

David Hinkley, director de las oficinas occidentales de Amnesty situadas en Los Angeles, presenta un panorama mundial poco alentador. Amnesty ha comprobado que la tortura es una política reconocida o tolerada en 60 países del mundo. Las técnicas varían de un lugar a otro, pero subsiste una característica común: el desprecio por la vida humana y por la dignidad de los individuos.

Hinkley afirma que Amnesty continúa recibiendo informes acerca de torturas psicológicas inflingidas a personas en la URSS y otros países del bloque soviético. Los prisioneros allí son internados en sanatorios psiquiátricos y tratados con drogas poderosas. Por otra parte, en América Latina "especialmente en Guatemala y El Salvador, parece que la mayor parte de la gente que es encontrada muerta se halla mutilada".

Las noticias corroboran frecuentemente los datos y las indicaciones de Amnesty, según los cuales la tortura es una práctica generalizada. El corresponsal de "Los Angeles Times", Kenneth Freed, reveló en un artículo que más de 900 argentinos se hallan tras

las rejas, debido al estado de sitio proclamado por los militares en 1974.

Uno de ellos es un ex-estudiante de Ciencias Económicas, de 29 años de edad, que ha sido mantenido en prisión por ocho años, sin inculpación, sin juicio y sin sentencia. Su familia asegura que ha sido torturado, puesto en confinamiento solitario por largos períodos y trasladado de prisión en prisión más de siete veces. Nueve mil personas como él han sido detenidas desde 1974 por los poderes especiales de las Fuerzas Armadas. Su destino ha sido decidido por un capricho gubernamental más que por cualquier tipo de decisión racional. Segundo lo comentó un diplomático occidental: "Es un sistema brutal, asqueroso e injusto".

Pero, tan brutal como es, el sistema es bastante más humano que las acciones de ciertos elementos militares argentinos durante mediados y finales de los años 70. Según datos recabados de fuentes gubernamentales y de grupos activos en el área de los Derechos Humanos, los militares hicieron "desaparecer" cerca de 6.000 personas, que se presumen muertas.

Amnesty no toma posiciones en cuanto a la ideología política de los gobiernos o acerca de los méritos y creencias de los prisioneros. Su único compromiso es con los Derechos Humanos.

Frente al poder de los gobiernos represivos, los esfuerzos de una organización como esta pueden parecer inútiles y pequeños. Pero cuentan con un gran aliado: la conciencia de todos los hombres que, en el mundo entero, protestan en contra de la tortura, considerándola un insulto hacia cualquier forma de decencia humana.

(Este editorial fue publicado por el "Los Angeles Times" en su edición del jueves pasado.)

Ingrid Bergman, antes y después de Casablanca

# "Tócala otra vez, Sam"

Según lo que ella misma decía, cuando era pequeña era una niña extraña, anormalmente alta y sufriendo una "torpe timidez". Su padre era un comerciante de Estocolmo que murió cuando ella tenía apenas 12 años.

Ese mismo año, en un gimnasio de una escuela sueca, la misma niña estaba esperando con sus compañeras que empezara una clase. El gimnasio tenía un escenario, y al ser cancelada la clase, la niña se subió a él siguiendo un impulso propio. Declaró a sus compañeros que los entretendría durante la hora de clase y comenzó a interpretar su propio "one-woman show", tomando por su cuenta todos los personajes.

Cuando Ingrid Bergman murió, el pasado domingo, fecha de su 67 cumpleaños, había casi logrado durante su vida interpretar todos los papeles imaginables. Y sobre todo, nunca se había bajado de ese escenario.

En la pantalla, encarnó principalmente a hermosas víctimas; en la vida real, le tocó prácticamente el mismo papel al ser rechazada, e inclusive insultada, por el hijo que había tenido con Roberto Rossellini.

En 1941 y 1946, filmó ocho películas que la llevaron a la fama. En total, durante su vida, participó en 50 realizaciones, culminando el año pasado con una celebrada encarnación televisiva de Golda Meir.

poseía una belleza refinada que parecía esconder, sin embargo, una cierta sugerencia de vuln erabilidad en la que estribaba su verdadero atractivo. Nadie recuerda mucho de "Intermezzo", por ejemplo, excepto por su música pegajosa, los tristes ojos de Leslie Howard y la sorprendente y de cierta manera afable gracia e intensidad de Ingrid Bergman.



## ILSA Y MARÍA

Nada más que en 1943, Bergman fue la estrella de dos películas que están más allá de toda discusión racional.

**Ernest Hemingway** no era muy bueno escribiendo acerca de mujeres, o por lo menos así nos parece ahora. Y en "¿Por quién doblan las campanas?", su María parecía una intradecible invención novelística, un pequeño "conejo" intratable en otro medio artístico.

Y entonces, sorpresivamente, la joven Ingrid Bergman apareció, entre un grupo de oscuros y torpemente heroicos republicanos españoles, con su cabello casi de dormir de **Gary Cooper**, en una noche de nieve, mientras su Roberto (que sabría que él iba a morir) fingía ignorarlo y, más aún, fingía poder explicarle todo —la guerra, el amor, la destrucción— a ella.

Hemingway debería haberle dado las gracias, pero como no era su estilo las gracias les fueron dadas por el mundo de la moda. Esta película, que sigue causando un número no calculado de inconfesables llantos en la oscuridad de las salas de cine, creó una moda de peinado conocida como "el corte pluma". La María de Ingrid Bergman fue quizás el personaje en que mejor versó su radiante juventud y su batallante sentido de la esperanza.

El mismo año, se estrenaba "Casablanca" con Bergman interpretando a Ilsa Lund frente a **Humphrey Bogart** —no menos inmortal— como Rick Blaine, en lo que se transformó en la más adorada de todas las películas de serie B. Esta vez, la belleza de Ingrid no estaba dándole nueva vida a una invención novelística. En realidad no existía ninguna novela y casi ningún libreto. A un cierto punto de la filmación, Ingrid Bergman le preguntó a los libretistas con quien se suponía que estaba enamorada, si con oMnsieur Rick, el dueño del "Café Americain", o con su marido idealista, Victor Lazlo. Los libretistas le contestaron que dejara un cierto margen de ambigüedad. En realidad, ni ellos mismos lo sabían.

Dos finales fueron preparados. El segundo de ellos, hacia que ella se fuera con Rick, dejando a Lazlo y al Capitán Renault comenzando una hermosa amistad. Pero sólo el oíro fue filmado: en el que ella y Rick se separaban.

**RICK:** Es mejor que te apures o perdes ese avión.

**Ilsa:** Adiós, Rick... Dios te bendiga.

## STROMBOLI Y ANASTASIA

Dicen ahora que las viejas historias ya no funcionan, que se debe inventar algo nuevo. Pero en la actualidad, cuando lo novedoso son cantores con luces coloradas en sus bocas, comedias supuestamente ingeniosas o policiales ahogados en hemoglobina, mucha gente de cierta sensibilidad vuelve a ver "Casablanca" es de todas formas irracional.

A cualquier lado donde fuera Ingrid Bergman en las últimas décadas, se le preguntaba una y otra vez acerca de "Casablanca". Y ella siempre intentó contestar las preguntas, aclarar las historias (**Bogart** estuvo de malhumor a lo largo de la filmación, convencido que nadie tenía idea de qué hacer con la película y que era imposible que saliera algo bueno), y portarse como la buena chica que siempre fue en la pantalla.

Afirmó haber disfrutado "Play it again Sam" ("Sueños de un seductor"), la comedia de **Woody Allen** en la que el personaje principal es acompañado a través de varias aventuras amorosas por el fantasma de Bogie. Dijo inclusive que volvió entonces a ver la película porque no recordaba que alguien dijera exactamente "Tócala otra vez, Sam".

"Lo más cercano a esa frase es cuando yo digo 'Toca esa canción, Sam', con-

cluyó.

En la vida real, Ingrid Bergman poseía esa especie de "testarduz nómada" que muchas veces llevaba a la pantalla. Siempre sabía lo que era correcto, lo que era provechoso para su carrera, pero no siempre lo hacía.

En 1948, cuando era la actriz más cotizada del mundo, escribió una impulsiva carta al director italiano **Roberto Rossellini**, en aquel entonces uno de los más talentosos realizadores europeos. Juntos filmaron "Stromboli", película en la que ella interpretaba el papel de una refugiada de guerra que intentaba escapar de un matrimonio asfixiante en la isla de origen volcánico.

Estaba aún casada con el doctor **Peter Lindstrom**, con quien había tenido una hija, cuando reveló que estaba esperando un bebe de **Rossellini**. La declaración provocó un escándalo sin precedentes. Las columnas de chismes y el mismo Senado de los Estados Unidos la insultaron y la forzaron a una suerte de exilio europeo por casi seis años.

Una vez concluido el exilio, Ingrid volvió a América para ganar su segundo Oscar con "Anastasia", una historia basada en el supuesto destino de la hija del Zar, presuntamente asesinada durante la revolución bolchevique. El anterior le había sido concedido en 1944 por "Gaslight". El tercero lo lograría en 1974 por "El asesinato en el Orient Express".

A lo largo de su carrera, Bergman interpretó mujeres de las más diferentes edades. Se le recordaba tanto como una mujer madura y de serena belleza ("Sonata de Otoño"), una voluptuosa camarera ("Dr. Jeckyll...") y como una monja aficionada al béisbol ("Las Campanas de Santa María"). Como siempre en estos casos, su vida poseía la mágica flexibilidad del cine. Por una parte, envejecida como todos, y por otra, seguía igual en la memoria.

## PREGUNTAS Y ADIOSES

En su Autobiografía, años más tarde, escribió que cuando sus viejas películas eran pasadas por televisión "corro y me siento ante la T.V.... y miro a esa persona en la cinta como si fuera alguien de quien soy responsable. Podría ser mi madre, podría ser mi hija. El tipo de persona que nos llevaría a decir 'Dios Mío, espero que tenga éxito'".

Y seguirán habiendo muchas reposiciones en muchas medianoches aún por venir. Volverá "Indiscreción" de Stanley Donen, ella junto a Cary Gant. Volverán sus extrañas películas para Alfred Hitchcock "Spellbound" y "Notorious".

Una imagen de "Spellbound": ella es una inquietante psiquiatra que trata a Gregory Peck (¿colega? ¿timador? ¿asesino?).

Caminan juntos por la campiña, su saco cuelga de sus brazos. El la mira a los ojos. Y, súbitamente, ya no importa saber si él es un amésico o un asesino...

Muchas veces, demasiados periodistas (y es mi deber incluirme entre ellos) fueron a preguntarle acerca de los personajes que había encarnado. Ingrid Bergman siempre contestó de manera entusiasta. Es que a ella también le gustaba ver sus películas.

¿Sabía de veras actuar? La pregunta es absurda y la respuesta obviamente es sí. Sí, sabía. Pero la actuación era sólo una parte del encanto. La otra parte, la parte que todos recordamos, debe haber estado aquel día en ese escenario de gimnasio de Estocolmo. Y por cierto estaba ahí en su última interpretación como Golda Meir.

Un crítico apuntó curiosamente que los grandes personajes de Ingrid Bergman, en su mayoría, eran mujeres que decían adiós.

En la pantalla, dijo muchos adiós. De cierta forma, los adiós le pertenecían. Como Ilsa, como María, como muchas

Siempre era mejor cuando Ingrid Bergman lo hacía.

CHRISTIAN WILLIAMS  
(The Washington Post)

## REVISTA DE DERECHO PENAL

Número 4

dirigida por Adela RETA y Ofelia GREZZI

### Doctrina

Procesamiento y suspensión de la ciudadanía, Aníbal L. BARBAGELATA. Principios del proceso penal preparatorio, Daniel GUTIERREZ. Síndrome del niño maltratado. Consideraciones clínicas y psicopatológicas acerca de los adultos que maltratan a los niños, GASPAR, LARROSA, SOUZA, PUPPO, BERRO. Omisión punible de los deberes inherentes a la patria potestad, Adela RETA. Maltratamiento a menores, Ofelia GREZZI.

### Jurisprudencia

Procesamiento. Facultades del juez y el fiscal, nota de José ARLAS a dictamen de Fiscalía de Las Piedras. Curanderismo, estafa y explotación de la credulidad: la defensa, el dictamen fiscal, la sentencia de primera instancia, el fallo del Tribunal de Apelaciones de 1er. Turno.

### Información

Código Penal español: Libro II, De los delitos y sus penas.

### Revista de libros y revistas

## FUNDACION DE CULTURA UNIVERSITARIA

25 DE MAYO 568  
GUAYABO 1860  
MONTEVIDEO  
URUGUAY



## LIBROS DE NUESTRO TIEMPO

Luis A. Faroppa  
POLÍTICAS PARA UNA ECONOMÍA DESEQUILIBRADA: URUGUAY 1958 - 1981

Un esclarecedor análisis de las políticas económicas aplicadas en nuestro país en los últimos 25 años.

Germán D'Ella  
AMÉRICA LATINA DE LA CRISIS DEL 29 A LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL.

Rubén Lena  
VAGABUNDEOS Y CANCIONES DE ZENOBIO ROSAS.  
Anécdotas y Canciones del popular autor de "Las Cuerdas añadidas"

Maria de Montserrat  
LA CASA QUINTA  
Novela

Elia Rodríguez de Artucho  
Carmen Tornaria de Gadea  
REFLEXIONES SOBRE LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA

### Crónica General del Uruguay

Fascículo 61: POBLACIÓN, COMUNICACIONES Y DESARROLLO URBANO HACIA 1900

### Lectores de la Banda Oriental:

Alvaro Mutis  
LA MANSIÓN DE ARAUCAIMA  
Relatos del excepcional poeta y narrador Colombiano.

y todos nuestros libros en la  
5º Feria del Libro

Ediciones de la Banda Oriental  
Gaboto 1582 - tel. 4 32 06

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

The Washington Post

Con Carlos María Federici

# La nostalgia de los años 50

## EL VALOR DE LO PEREcedero

—¿Cómo evolucionó tu gusto por la historieta?

—Desde antes de ir a la escuela ya leía las revistas de aquella época dorada: *Patoruzito*, *Pato Donald*... Posteriormente, en lo que podríamos llamar una mayoría de edad de la infancia, me atrajeron mucho las historietas en boga en la década del cincuenta: las historietas terroríficas norteamericanas, que conocíamos a través de la versión mexicana. Ese período, que podría llamar "el ciclo de oro", lamentablemente fue breve; duró hasta el año 55. Después empezó una gran decadencia, lo que yo llamo la agonía de la historieta norteamericana. Entonces, en el año 57, surgió con cierta pujanza la historieta argentina, de la mano de Oesterheld, el gran creador de aquellos años. Fue un ciclo aún más breve: apenas un par de años.

—En esa época ya te planteabas coleccionar lo que leías?

—Es muy difícil pensar en coleccionar algo que uno no tiene la menor idea de que se va a agotar. Cuando ocurre y vemos que no hay por ningún lado, aparece la desesperación, y entramos a ser coleccionistas, cuando uno ya regaló el material, creyendo que se reponía fácil, o que no nos iba a gustar tanto. Además, será una opinión subjetiva, pero creo que el material de aquella época no ha sido superado. En cuanto encuentro algo trato de incorporarlo a la colección. La verdad es que la historieta lleva en sí lo breve y lo perecedero, por los materiales mismos que



Carlos María Federici

se utilizan, que son baratos. Sobre todo si hablamos de la historieta heroica de aquellos años. Porque a partir de la década del sesenta nos enfrentamos con el fenómeno de la historieta culta, ya que al perder el gran público el género buscó una nueva salida: se hicieron en Francia, España y en Brasil álbumes con tapas duras, de lujo, en colores. Por mi parte me declaro decidido partidario de la historieta que conocí antes: de colores baratos, papel barato. Hasta me gusta más leerla. La de lujo me parece que es una especie de contradicción en sí misma.

## LA VOCACION DOBLE

—A partir de qué época empezaste a pensar en hacer historietas, no sólo coleccionarlas?

—Siempre quise. Cuando estábamos en edad escolar todos nos planteamos lo que queríamos ser. La mayoría de los chiquilines dicen jugador de fútbol, otros dicen bombero. Yo decía en seguida: historietista, dibujante. Era lo que me gustaba, lo que consumía vorazmente. Cuando más adelante ya me planteé en serio una pro-

Aunque logró un mayor reconocimiento como escritor de géneros populares como la policial, la ciencia ficción y el relato de horror, Carlos María Federici, nacido en Montevideo hace 40 años, ha mantenido un permanente interés de consumidor y productor de historietas.

Como lector, ha ido acumulando una de las mejores colecciones de obras de terror de los años 50 de material argentino (las célebres revistas *Frontera* y *Hora Cero*), rescatando

sobre todo ejemplares de revistas mexicanas ya inhacables (entre las cuales se cuentan las célebres historietas con guion del cineasta Alejandro Jodorowsky y traducciones de obras básicas de Bob Powell, Jack Davis y otros grandes del dibujo estadounidense).

Como creador, su trabajo se aparta, al menos por el momento, del carácter profesional, con fecha precisa de entrega y características formales precisas, al que se ajustan otros dibujantes uruguayos.

Dentro de la literatura, Federici ha publicado tres novelas policiales:

La orilla roja, Mi trabajo es el crimen y Dos Caras para el crimen y relatos en revistas españolas, argentinas y suecas, conociendo además traducciones al alemán y el francés. De su producción historietística los uruguayos conocen sobre todo Jet Gálvez, publicada recientemente en *Patatín* y *Patatán* y los memoriosos pueden recordar las tiras efectivas de Barry Coal, aparecidas hace ya unos cuantos años en un vespertino montevideano. El reportaje que sigue, donde Federici habla de su pasión de coleccionista y autor y también de sus dificultades, fue grabado en el interior de ese equivalente de la Gran Pirámide que es el edificio del Municipio, mientras detrás de los vidrios de los ventanales el viento barria hojas y papeles en uno de los días más fríos del año.

fesión, empecé a encontrar discrepancias entre las aptitudes que yo tenía y lo que realmente era dibujar, o dedicarse al dibujo como meta. Entonces advertí que lo que a mí realmente me gustaba era la narración, narrar una historia. Por eso las pocas historietas que realicé las hice en la doble faz de narrador o guionista, y dibujante,

—Por qué tu producción de historietas es menor que la de narrador a secas en cantidad?

—Llega un momento en la vida de muchos de nosotros en que nos vemos abocados a una decisión: determinar si lo que elegimos sirve como profesión principal o lo tendremos que dejar un poco de lado para poder brindarle en momentos esporádicos toda la dedicación que merece. O sea: sin estar atados a ningún horario, a ningún tipo de plazo urgente, que después se traduzca en ganancia. Cuando me di cuenta de que tenía más aptitudes para contar una historia que para el dibujo en sí, pensé que esa era mi vocación. Entonces decidí tomar lo que era estrictamente historieta, la parte de dibujo (por el trabajo y el tiempo que me demandaba, y las energías que tenía que dedicarle) no como un hobby, que es algo superficial, sino como una segunda vocación diríamos, hecha con el mismo entusiasmo que lo que podría ser mi carrera de narrador de cuentos y novelas policiales, terroríficos y de ciencia ficción, que sería la primera vocación. En ese sentido comencé mi trayectoria en el año 61, publicando un cuento en la revista *Mundo Uruguayo*, mientras que para ver publicada mi primera historieta tuvieron que pasar muchos años. Parecía que los relatos escritos se publicaban más fácil, podía hacerlos con mayor fluidez, mientras que la historieta era algo trabajoso.

BARRY COAL:  
UN DETECTIVE DISTINTO

—¿Cuál fue la primera historieta relativamente profesional que hiciste?

—Aunque en el sentido propio del acabado técnico y demás no era estrictamente profesional, la primera historieta que publiqué se llamó *Barry Coal*. Apareció en tiras diarias en uno de los primeros tabloides en color que se editaron en el país.

—¿Qué extensión tuvo?

—Muy pocas tiras, porque desapareció junto con el diario, cuya trayectoria fue breve. Podemos decir que no llegó a desarrollarse ni siquiera el primer episodio, lo cual hubiera sido importante. Era una historieta policial, con un detalle muy particular. En ese entonces yo consumía mucha narrativa policial, sobre todo en las selecciones de *Elliott Queen* que venían de Chile. Recuerdo que me fijé que lo único que faltaba en la gran variedad de

distintos investigadores privados (personas de distinta edad, de distinta condición social: millonarios tipo playboy como Philo Vance, detectives vagabundos, detectives sin empleo, periodistas, médicos, de distintos grupos étnicos...).

—Charlie Chan...

—Sí, el clásico chino... Bueno, decía que me fijé que lo único que faltaba era un detective de color. Y en ese momento fue tomando forma la figura del detective de color que haría más adelante.

—Dónde estaba ambientada geográficamente la historieta?

—Cuando el personaje asumió su verdadero carácter, no tuve más remedio que ubicarlo en Nueva York. El tipo de personaje de color que yo quería hacer era típico de Nueva York. Además me ofrecía muchos recursos el tipo de información (de segunda mano, pero información al fin: películas, libros, etc.) que tenía absorbido sobre esa ciudad.

## JET GALVEZ Y SUS LECTORES

—¿Cuándo desapareció Barry Coal seguidamente trabajando en la historieta?

—Sí. Por una parte el personaje pasó a protagonizar una de mis novelas policiales, esta vez completa. Y por otra, aunque había intervalos entre obra y obra, de cualquier manera siempre seguía con el dibujo. Por eso cuando se publicó mi próxima historieta, ya se podía decir con mayor propiedad que era profesional: el oficio estaba algo más maduro. Fue Jet Gálvez, de ciencia ficción, que se publicó en *Patatín* y *Patatán*, una historieta que tuvo alrededor de cincuenta capítulos de dos páginas cada uno. En ella trataba de ha-

El primer héroe historietístico de Federici: un detective negro, delgado, neoyorquino y sobrador: Barry Coal.



cer más que nada un revival de las historietas de la época dorada de la que hablamos antes.

—Teniendo en cuenta las características del medio donde fue publicada, hubo alguna intención didáctica en el guión?

—La historieta comenzó como una especie de combinación entre lo entretenido y lo pedagógico. Pero después decidí, para no quitarle valor a ninguno de los dos elementos, separarlos un poco. Dedicaba los últimos dos cuadros a la parte pedagógica, completamente aparte de lo que era aventura. Al mediar su desarrollo, cuan-

do ya estaba impuesta y se pudo comprobar una buena acogida de parte de los lectores, fue dedicada totalmente a entretenimiento.

—¿Cómo se daba el contacto con los lectores? ¿Por intermedio de cartas?

—Creo haber sido uno de los pocos que intentó el contacto con ellos. Estamos en un medio muy difícil para eso, el uruguayo no es muy amigo de intervenir y molestar se para ese tipo de cosas. Lógicamente la gente del uruguayo lo hereda de los padres. Para llamar la atención del lector (porque estoy de acuerdo que no se puede esperar, sobre todo en lectores juveniles, que se interesen por sí solos) incluía en los cuadros mismos una serie de llamados, a los cuales muchos los lectores respondían por medio de cartas. Muchas veces esas cartas eran contestadas en la historieta misma a nombre del propio "Jet" Gálvez, cosa que era algo totalmente nuevo para el medio. Al menos no recuerdo haberlo visto antes.



Los villanos de Federici son como deben ser (o como eran en los años 50): feos, crueles, dispuestos a sonreír con todos los dientes mientras les complican la existencia a los buenos.

## LOS ADELANTOS REDESCUBIERTOS Y LA NECESIDAD DE UN PÚBLICO

—¿Cuál es tu impresión sobre la historieta contemporánea?

—Para mí la mejor época de la historieta fue la que va de los años cuarenta a los cincuenta. Dentro de ella se destacaron Will Eisner, el grupo de los EC Comics (Wallace Wood, Bernard Krigstein —un gran innovador—, Jack Davis) y sobre todo Bob Powell, un dibujante muy poco valorado, que me influyó mucho. Muchas de las grandes innovaciones de estos dibujantes se han olvidado, en beneficio de otras tendencias impuestas sobre todo por dibujantes europeos: cuadros minuciosamente trabajados, dibujos perfectamente realizados en su anatomía o terminación, pero que no son historietísticos porque interrumpen el flujo de la secuencia, que es lo fundamental. Se perdieron muchos recursos que dieron buen resultado, para seguir modas más recientes, que tarde o temprano van a desaparecer, mientras que lo clásico podría seguir siendo efectivo. Una de mis intenciones es resucitar en ocasiones una serie de esas innovaciones que en su momento lo fueron y ahora lo vuelven a ser.

—¿Estás trabajando en algo nuevo dentro de la historieta?

—Como dedicado a la historieta y como enamorado del género la podría seguir haciendo, pero como persona realista y como persona que necesita de estímulos para poder expresarse de manera completamente satisfactoria, no estoy de acuerdo con hacer o ir preparando algo que no tenga salida por lo menos en un futuro no digo inmediatamente, pero sí al menos cercano. Y para un público definido.

ELVIO E. GANDOLFO.

# Fantasía e inventiva únicas

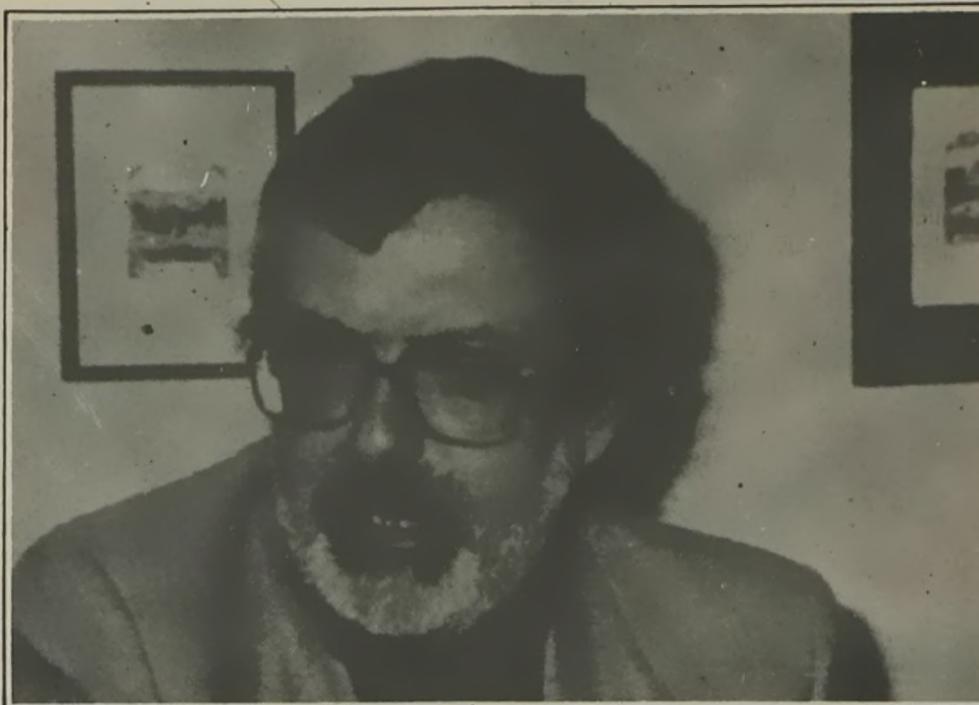
**LA HISTORIA INTERMINABLE**, de Michael Ende. Ediciones Alfaguara, Madrid, 1982. 419 págs. Distribuye Edilys.

Bastián Baltasar Bux, un niño gordo y torpe, ni siquiera buen alumno, entra a una antigua librería y termina robando un libro a su dueño, Karl Konrad Koreander. El libro se llama **La historia interminable**, título que le resulta irresistible, y está encerrado entre dos tapas de color bronce sobre las que se encuentra grabado un símbolo: dos serpientes (una blanca y una negra) que se muerden la cola. El libro impotablemente editado que estamos comentando también se llama **La historia interminable** y también está encerrado entre tapas color cobre con dos serpientes mordiéndose la cola.

Con este grueso volumen que ya ha conocido un éxito considerable tanto en Alemania como en España, el alemán Michael Ende ha logrado redondear una de las obras más ricas y atrayentes de la literatura fantástica contemporánea, ya que no se queda en la mera acumulación de seres extraños, o en la elaboración de un universo paralelo al nuestro. En sus páginas se encuentra además una compleja meditación sobre las relaciones entre la realidad y la imaginación, entre las palabras y los seres y las cosas.

La semilla de esa búsqueda podría ser la pregunta que el propio Bastián se hace un instante antes de comenzar a leerlo: "Me gustaría saber qué pasa realmente en un libro cuando está cerrado. Naturalmente, dentro hay sólo letras impresas sobre el papel, pero sin embargo... Algo debe de pasar, porque cuando lo abro aparece de pronto una historia entera. Dentro hay personas que no conozco todavía, y todas las aventuras, hazañas y peleas posibles... y a veces se producen tormentas en el mar o se llega a países o ciudades exóticas. Todo eso está en el libro de algún modo. Para vivirlo hay que leerlo, eso está claro. Pero está dentro ya antes. Me gustaría saber de qué modo."

La respuesta es la lectura que Bastián y el lector hacen de **La historia interminable**. Uno de los aciertos de Ende ha sido evitar el tono experimental "culto", los la-



berintos conceptuales. Su lenguaje es de una engañosa y sostenida simplicidad, y la complejidad descansa sobre todo en la estructura del volumen. Este declara con un sencillo procedimiento lo que pertenece al texto y lo que pertenece a la realidad: mediante una diferencia de colores de tinta: verde para lo escrito, rojo para lo "vivido" por Bastián. Hacia la mitad, sin embargo, las dos zonas se van acercando fatalmente: la saga heroica del héroe Atreyu y su dragón de la suerte para salvar al reino de Fantasia de la Nada que lo va eliminando, confluye al fin con Bastián, que abandonará el mundo humano, para nombrar las cosas de Fantasia y salvarla, recrearla.

El propio libro parece demostrar la tesis central de Ende: la necesidad de que la imaginación y la realidad funcionen interrelacionadas, no a costa una de la otra. A pesar de ser tal vez la más abundante en descripciones de seres extraños y aven-

turas (pilares de una fantasía "escapista"), la zona en que Bastián se transforma en héroe es tal vez la menos absorbente, justamente porque es aquella en que falta la relación entre su mundo y el fantástico. Esta regresará y volverá a darle al libro su mejor dimensión, cuando Bastián vaya descubriendo que pierde todo recuerdo de su vida anterior, de lector, y tenga que lu-

char por recobrarse a sí mismo.

Lo que diferencia a la empresa de Ende de su antecedente más visible, el Tolkien de **El señor de los anillos**, son sus datos biográficos y el trasfondo filosófico de su empresa. Aunque los mundos de ambos estén unidos por las razas y los paisajes extraños, y por la relativa sencillez del relato, el mundo de Ende es el mundo caótico, entremezclado y surreal del hijo de un pintor considerado "degenerado" por los nazis, y que vivió el sacudón brutal de la Segunda Guerra Mundial a un nivel inmediato, cotidiano. En Tolkien en cambio estamos ante el mundo de un eruditó inglés un poco aterrado por el avance tecnológico, e inclinado hacia la división maniquea entre el Bien y el Mal. Los peligros son en cambio más complejos y sutiles en Ende, donde la lucha entre la mentira y la verdad, entre la Nada y la existencia parece entablar dentro de cada uno de sus personajes, aunque no falte la bruja lubrica y negra que trata de enredar a Bastián en sus redes.

A ello se agrega su inventiva inagotable. Aunque la supuesta historia interminable tenga una extensión mucho menor que la de **El señor de los anillos**, esa extensión le basta para describir con rapidez, sin la precisión —a veces fatigante— de cartógrafo que caracteriza a Tolkien, lugares y personajes donde se mezcla el surrealismo de El Bosco, Arcimboldo o Rabelais con el de Carroll, Magritte o Delvaux. Y a su vez, continuamente sabemos que desarrollos que nos gustaría conocer quedan en suspense, con la repetida frase "esa es otra historia y debe ser contada en otra ocasión". Entretanto la que Ende nos relata, a lo largo de las veintiséis letras del alfabeto, que encabezan los veintiséis capítulos del libro, basta y sobra no sólo para absorberlos en sus vericuetos, sino también para hacernos experimentar las sutiles relaciones entre el texto y el lector, entre la fantasía y lo humano.

ELVIO E. GANDOLFO

## Dos puntos

### Si puede Cortázar, por qué yo no

En un reportaje que se le hizo al actor compatriota Luis Cerninara, con motivo de su rechazo de la proposición de integrar el elenco de "La señorita de Tacna", que encabeza Norma Aleandro, se lean estas declaraciones: "Lo único que sí me preocupa es la cada vez mayor desinformación, la 'desvirtuación' y 'desacomodación' (estas palabras no existen pero las inventamos; no tengo ningún problema en hacerlo: si lo hace Cortázar, ¿por qué no puedo hacerlo yo?) y otra cosa: de conducir al espectador a ver determinados espectáculos o a no ver otros".

Estas expresiones forman parte de una larga contestación a una pregunta del periodista referida a qué pensarán los críticos teatrales de la actitud de Cerninara de no aceptar el magnífico ofrecimiento, que, como venido del cielo, llegó hasta él.

Repárese en estos términos: "Estas palabras no existen pero las inventamos". Contienen un mundo explosivo, que un purista rechazaría con horror y que sería aplaudido fervorosamente por quienes ven el idioma como una cosa viva y fecunda.

Todos pasamos alguna vez por la experiencia de ser consultados sobre la existencia de tal o cual voz, que es considerada con cautela o con temor por quien la utiliza y que es dicha entre vacilaciones reveladoras de inseguridad. La persona que titubea con respecto a la existencia de un vocablo está dominada por un prejuicio muy extendido: el creer que solamente tienen vida las palabras que registran el diccionario. Esta idea es producto de una enseñanza endurecida, que se asienta en la imposición y no en la reflexión y que toma el diccionario como el último y definitivo maestro.

La realidad es otra, por cierto. El diccionario es una guía —necesaria, valiosa, positiva—, pero una guía que conduce con mano consejera, de apoyo, de auxilio. Debe verse como el receptáculo de gran parte del vocabulario; nunca como el indicador de todos sus componentes. Está abierto y es capaz de aceptar otros integrantes para sumarlos al caudal léxico registrado.

Esto explica la urgencia tenerse) de lanzar nuevas ediciones del diccionario y acomodarlo al progreso de la ciencia, la técnica, la tecnología,

el arte y cualquier manifestación de la actividad y el saber del hombre, sean mísimos, sean trascendentales.

Dicho progreso genera objetos y hechos que requieren inmediata identificación por medio de palabras, las cuales pueden hallarse en la lengua, aunque corrientemente se crean según procedimientos habituales, como la composición y la derivación. Si ya se tienen, se cargan de un nuevo contenido; si no, se inventan. Es lo que se hace día a día en el habla familiar, compárti- (esta es *Inventada*), profesional, sin que nadie se scandalice ni tiemblen las paredes. Y es, asimismo, lo que se comprueba al leer libros de Sociología, Psicología, Filosofía y otras disciplinas, los que proveen de un material léxico especializado que rara vez se halla en el diccionario de la lengua. ¿Por ello habrá que asegurar que no existen esos vocablos?

Es cierto: hay un límite para la invención o creación. Está impuesto por el buen gusto, la inteligibilidad, la correcta formación y la necesidad.

HECTOR BALSAS

## En letra de molde

GERMAN GARCIA ESCRIBE  
SU CARTA NOVELA

El argentino Germán Leopoldo García (1944), autor de las novelas **Nani**, **Cancha Rayada** y **La vía regia**, declaró estar escribiendo una nueva obra. La misma se titularía **Sudakas**, que es como denominan en España y entre los exiliados a los sudamericanos. García, quien está actualmente radicado en España, vierte en esta novela su experiencia del exilio.

Acerca de **Sudakas** dijo García en un reciente reportaje: "Al comienzo el pívote era Buenos Aires, eso se perdió, ahora hay una geografía dispersa, comienza con una conferencia en Granada y un paseo por la noche hasta la Alhambra (...) Después de todo, **Sudaka** es un significante producido en España, cifra algo diferente. No se trata de la imagen que alguien tiene de sí, sino de lo que otros reciben de esa imagen. El final, por el momento presenta a alguien que despierta en el aire, en un avión y que no sabe para dónde va y no recuerda de dónde viene. Se desliza en un ensueño que fragmenta lo que hasta ese momento parecía una historia. Puede que no sea nada de eso, pero es lo que tengo escrito".

JAMES BALDWIN EN ESPAÑOL

Sobre mi cabeza se titula la última novela del norteamericano James Bal-

dwin que ha sido traducida a nuestro idioma. La edición de Bruguera, con traducción de Jaime Silva, es de 589 páginas. La turbia muerte de un cantante de godspell en un pub londinense y sus consecuencias en la vida de su hermano, es el punto de partida de **Sobre mi cabeza**, donde Baldwin describe los últimos treinta años de vida norteamericana desde la peculiar visión de dos familias negras. La experiencia de la negritud y la turbulencia del sexo se funden en la novela del escritor negro, considerado por Edmund Wilson como uno de los más incisivos narradores americanos contemporáneos.

CELA CANDIDATO AL NOBEL

Varios novelistas latinoamericanos y españoles firman un petitorio por el cual solicitan el Premio Nobel de Literatura para Camilo José Cela. El documento, difundido al finalizar un curso sobre novela dictado en la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, de Santander, solicita que esta universidad se adhiera a la petición del Premio Nobel formulada en los últimos meses por instituciones varias. El petitorio dice entre otras cosas que los firmantes manifiestan su gratitud a Cela y a su novela **La familia de Pascual Duarte**, publicada en 1942 "cuando todo —hasta el honor— la novela— parecía perdido en este país".

# Francotirador con aceptable puntería



ESE, de Dalmiro Sáenz. Pomaire, Buenos Aires, 1982. 148 págs. Distribuye Pomaire.

Dalmiro Sáenz (1926), autor de doce libros publicados, guionista de cine con su premiada *Nadie oyó gritar a Cecilio Fuentes*, ganador del premio Emecé con el celebrado *Setenta veces Siete* no se considera un escritor, sino un hombre que escribe. Ha declarado: "No estoy en la literatura, soy un francotirador". Curiosamente, este escritor tan premiado que no se considera escritor, este autor de doce y con *Ese* su decimotercer libro es uno de los autores argentinos que más libros vende. Algunos de sus títulos han alcanzado a los cien mil ejemplares vendidos, lo que constituye toda una marca en el panorama editorial rioplatense.

Después de muchos años sin publicar, casi diez, Sáenz ha dado a luz un libro de relatos, titulados todos con pronombres demostrativos. Los *esa*, *eso*, *esto*, *este* confluyen en "*Ese*", el largo relato que da título al volumen.

Más allá del parentesco pronominal de los títulos, este libro se presenta como una sólida unidad caracterizada por elementos comunes, reiterados en Sáenz, y fundamentalmente por el idéntico fervor narrativo, por las ganas de contar, sabiéndose desde la primera línea el dueño y señor del relato.

Para facilitar las cosas se ha caracterizado a Dalmiro Sáenz como un escritor de la corriente argentina denominada generación del 55 (David Viñas, Beatriz Guido, Alberto Vanasco, Haroldo Conti, Daniel Moyano, Néstor Sánchez, Juan José Hernández, Abelardo Castillo, entre los más nombrados), mayoritariamente afiliada a una concepción realista de la vida. Si bien Sáenz hurga con piedad y rabia en la realidad, ha escapado de los tentadores facilismos que presenta, para los escritores, el hecho social, e inclusive sus derivaciones políticas. Por esa razón no queda totalmente claro el porqué de la leyenda que, en rojo sobre fondo blanco, clama desde la contratapa: "Nada se parece más a un fascista que un burgués asustado". Al pie de página se lee: "Esto me inspiró *Ese*, Dalmiro Sáenz". Esta leyenda, que sin duda está referida a "*Ese*", el cuento, y no a *Ese*, el volumen, es una clave falsa, una pista engañosa que se corresponde más a un afán vendedor que a una posibilidad de lectura, a una posibilidad de comprensión. No ponemos en duda que esa frase pudo haber inspirado al escritor, lo que la transforma en engañosa es el

resultado. De la inspiración a la creación hay un trecho, y esto en *Ese* se evidencia, que para nada es un libro político, ni se preocupa de la lucha de clases. Quizá "fascista" y "burgués" tengan para Sáenz acepciones distintas a las comúnmente aceptadas, hecho que justificaría entonces la impresión de la frase antedicha en la contratapa, pero que, no obstante, tornaría mucho más secreto el significado de la frase y su relación con estos relatos. Si compró el libro atraído únicamente por la contratapa, y si ya lo leyó, está de más que le digamos que ha sido víctima de un chasco. En definitiva la culpa es suya por comprar libros por la contratapa. Si lo compró y todavía no lo leyó, olvídate de la frase en rojo. Si aún no compró *Ese*, cómpralo, o pídale prestado, porque lo que realmente importa está contenido por las tapas y no escrito en ellas.

Advertencias al margen, este volumen compuesto por el largo relato "*Ese*" y cuatro más o menos extensos ("*Esa*", "*Eso*", "*Esto*" y "*Este*", en ese orden) recrea la languidez de una realidad en descomposición, con seres acabados, o en vías de, que no vacilan en entregar a su hija casi niña a las manos de un cincuentón lascivo para hacer un chantaje ("*Esa*") o que matan de manera sofisticada para robar ("*Este*"). Existir para los protagonistas de los relatos de Sáenz es un acto violento. Violencia brutal, descarnada, como el munón de Ciccilio Fuentes en "*Esto*", o violencia callada, asordinada, como se presenta en "*Eso*".

Dalmiro Sáenz no se preocupa demasiado en sí sus argumentos, siempre en el plano realista en que se mueve, resultan creíbles. No se detiene en si las situaciones planteadas son o no auténticas. Se despreocupa porque el énfasis está puesto en recrear lo perverso, lo enfermo que anida en sus personajes. En un reportaje que le hicieron hace un par de años declaró: "Nunca me he sentido muy unido a los escritores, porque noto como si les gustase más el envase que el contenido". Y esa explicación llevada a estos relatos amplifica el sentido de los mismos. Parafraseándolo, le interesa más una idea que la forma de empaquetar esa idea. Y eso se nota claramente en los relatos menos extensos, y quizás por ese lado puedan apuntarse algunas fallas. Sin embargo en "*Ese*", que ocupa un tercio de todo el libro, el equilibrio logrado lo destaca del resto. El relato que da título al volumen es realmente antológico y él solo justificaria la lectura de este libro. "*Ese*" es, entre otras cosas, un cuento sobre el miedo, el miedo colectivo, enfermizo y enfermante. Algo que los rioplatenses hemos conocido de cerca, una enfermedad que llevamos pegada a la piel.

MILTON FORNARO

**LIQUIDACION ANUAL**

## Feria del Libro

18 de Julio y Yaguarón

**LIBROS PARA TODOS**

OFERTAS DESDE N\$ 7.-

Y MILES DE LIBROS

A MITAD DE PRECIO

cambio

UN REGALO  
INOLVIDABLE

EL Correo  
de la Unesco

EDILYR URUGUAYA S.A.

MALDONADO 1092

Mario Levrero:

## El texto preexistente

Quieren algunos que la narrativa uruguaya sea uniforme: onettiana en su concepción o —en otros casos— felisbertiana.

Pero el planteamiento de este tipo de seudodicotomías, si bien otorga una facilidad crítica, no siempre tiene por qué coincidir con la realidad cultural del país.

Sucede que, inevitablemente, existen casos atípicos, difíciles de encasillar y a veces, difíciles de comprender. Hasta que llega la hora de conocerlos.

Uno de estos casos se llama Mario Levrero.

Su nombre verdadero es Jorge Varlotta. Nació en Montevideo, en 1940.

Fue fotógrafo, librero y dejó inconcluso su preparatorio

de medicina. Con posterioridad se dedicó

a otra clase de estudios, en general muy poco frecuentados por la mayoría de nuestros escritores: ha publicado un Manual de Parapsicología en el

en el año 1980, texto de divulgación científica.

Su obra literaria es relativamente prolífica: su primer libro fue La ciudad, escrito en 1966 y publicado en 1971. Luego apareció La máquina de pensar en Gladys (1970) y París (1979). En 1975 apareció —bajo la

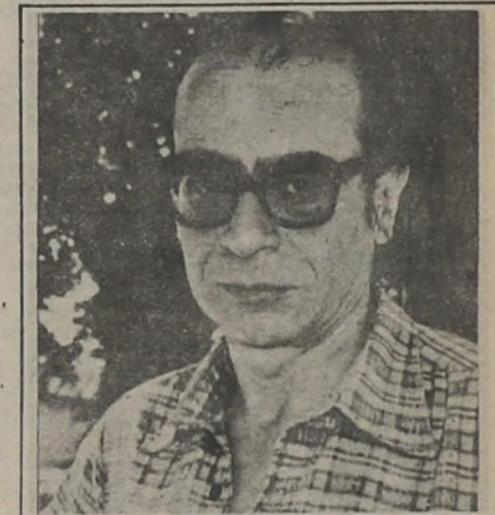
infrecuente forma de folletín y con el "seudónimo" de Jorge Varlotta— el extenso título Nick Carter se divierte mientras el lector es asesinado y yo agonizo. Han aparecido textos suyos en Suecia, Alemania y Bélgica.

Su última novela publicada (escrita en 1969) apareció en la revista argentina

El Péndulo y lleva por título. El lugar. Próximamente editorial Arca publicará un libro de relatos de este escritor

Su narrativa es compleja, plétorica de esa atipicidad que mencionábamos. Este narrador, que está acostumbrado desde hace tiempo a trabajar en silencio y que cree que la irrupción del anónimo lector puede provocar una crisis (o un viraje) en el creador, accedió a hablar con OPINAR.

Estas fueron sus palabras.



—¿Existe (o se escribe) una ciencia-ficción latinoamericana?

—Hay autores latinoamericanos que escriben relatos que caen dentro de esa categoría, a veces ciñéndose bastante al modelo norteamericano, otras tomandolo como punto de partida para la creación de formas propias —cuya clasificación final puede ser discutible—.

No sé si esto equivale a decir que existe una SF latinoamericana.

—¿Lo que usted escribe es ciencia-ficción?

—Decididamente, no. Ni por la intención ni por los resultados.

Pero hay una razón para que se me asocie con la SF: quien más se ha preocupado por editar mis textos es Marcial Souto, traductor de SF.

El equívoco se trasladó a Bélgica, y de allí a Suecia y Alemania; y apareció mencionado en una enciclopedia de SF estadounidense.

No sé si podré salir del circuito.

—¿Qué significa para usted la denominación de "raro" en narrativa?

—En este momento, nada.

Si no me equivoco, creo que fue Dario quien eligió esta palabra para referirse, entre otros, a Lautréamont; pero hoy no le encuentro sentido.

—¿Usted emplea el recurso surrealista de escritura automática, o ese "efecto" que logra en el lector es resultado de una búsqueda consciente y calculada de antemano?

—Es una pregunta muy interesante, pero muy difícil de contestar porque carecemos de un lenguaje apropiado.

En primer lugar, creo que cada lector dialoga a su manera con el texto, y no existe un efecto mecánico, previsible, común a todos.

En cuanto a la esencia de la pregunta: no empleo la escritura automática (que prefiero llamar "psicografía") ni tengo tampoco un plan previo consciente. En la psicografía, la mano escribe "sola", y el dueño de la mano sólo se entera del mensaje cuando lo lee.

Este no es mi caso; sé exactamente qué estoy escribiendo a cada instante, e incluso unos instantes antes. El texto es, al parecer, algo preexistente, que se va revelando con la acción de escribir, primero en la conciencia, cuya intervención es efectiva aunque no siempre feliz, y en seguida en el papel.

Es un proceso similar al recuerdo de los ensueños cuando uno despierta; y al recordar los ensueños se inventan y se suprimen cosas. Podría decir también que elijo conscientemente el material que voy a trabajar, una situación o una imagen que es el punto de partida.

Pero "consciente" o "inconsciente" son palabras que no quieren decir mucho.

—Es cierto que su obra sigue un modelo o "lección kafkiana"?

—La lectura de Kafka, en un momento y en un entorno muy especiales, fue lo que desencadenó mis impulsos literarios, al menos para esta etapa que comienza en 1966 con *La ciudad*. Esa influencia debe ser muy evidente en *La ciudad*, aunque después de escribirla advertí que el resultado se parecía al modelo mucho menos de lo que yo pensaba mientras escribia.

Soy consciente de haber recibido inmediatamente después otras influencias o "lecciones", pero ya no intenté seguir un modelo; estas influencias catalizaron y jerarquizaron toda una experiencia previa, cultural y vital, y me permitieron un perfil propio.

Desde luego, la lección Kafkiana es inolvidable; nadie me había dicho hasta ese momento la verdad, yo creía que sólo yo sentía el mundo de esa manera y que eso estaba mal. Después de esa primera liberación, ya no tenía sentido atarme al modelo kafkiano porque ya no sentía así la realidad, y descubrí que el mundo puede percibirse o vivirse de infinitas maneras.

En cada uno de esos momentos trato de dar la verdad de esa percepción.

—¿Qué distancia literaria (y humana) media entre el Levrero que escribió *La ciudad* y el de hoy?

Bueno, la pregunta se contesta en parte con lo anterior; debiéndole mucho a muchos, me siento con una personalidad propia. Esto no implica hacer cosas mejores, o ser mejor, sino más bien conocer mejor los propios límites.

RAFAEL COURTOISIE

## El sendero lo marcan las tres Marías



PASAJE DE ALMAS de José María Nerone, Ed. Garcín, 69 páginas, Montevideo 1982.

José María Nerone es conocido por su doble actividad de cuentista (sus narraciones breves han merecido varios premios nacionales y extranjeros) y de animador y "alma mater" de la revista "Garcín", una de las más recientes publicaciones culturales de nuestro medio.

"Pasaje de almas" recoje ocho cuentos de Nerone, ilustrados por el mismo autor. En ellos aparecen, como constantes, algunas de las obsesiones literarias de Nerone: el cine por ejemplo (Nerone ha sido crítico cinematográfico durante varios años), particularmente en "Las Tres Marías y el Comandante", donde el tono melancólico y paseista está dado en gran parte por las constantes referencias a las glorias pasadas del séptimo arte.

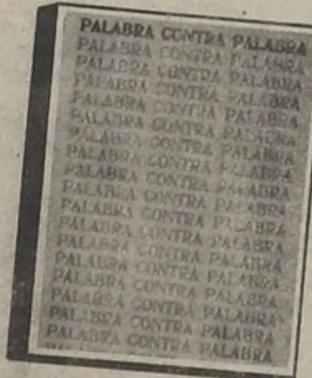
Pero "Las tres Marías" representan justamente una excepción en esta pequeña colección de cuentos. Excepción en cuanto a su contenido (los demás cuentos son netamente dramáticos) pero también en cuanto a su estilo. Parecería que Nerone perdiera en la mayoría de sus cuentos esa liviandad, esa fluidez y ese ingenio que caracterizan a la mejor narración del conjunto. Se incurre así en lo melodramático, en una pesadez que muchas veces perjudica la atención que merecen las historias humanas y profundamente humanas que nos cuenta Nerone.

La carga dramática que el autor da a sus personajes (pensamos especialmente en "María Puma") le inhibe de tomar un necesario distanciamiento que permitiría un trabajo literario más sutil y de mejores resultados.

Pero tampoco conviene olvidar que Nerone es un autor joven, con mucho futuro por delante, para corregir errores de comienzo y ahondar en los certeros senderos que ha sabido trazarse hasta ahora.

J. F.

## De la fricción verbal, los destellos



PALABRA CONTRA PALABRA, de Rafael A. Bielsa. El lagrimal trifurca. Rosario 1982, 50 Págs.

La cuidada presentación del libro (que llega por momentos a una esquisitez que —insólito— puede distraer de la lectura) envuelve un contenido literario que sin duda se ha sopesado —tam-

bien— cuidadosamente.

Puede afirmarse que el título es casi exacto: *Palabra contra palabra* alude a una especie de fricción de lo poético consigo mismo, un roce que es verbal en la medida en que es detectable entre metáforas, entre ciertos (y generalmente bien elegidos) adjetivos, entre versos contiguos o distantes.

Esta fricción da lugar a una síntesis y de allí surgen piezas logradas: "mi padre está entre sus olivares/mi madre se mira en el espejo del recibidor/cuánta penumbra color miel llena la casa" ("Canción cantada por una mujer").

Pero no siempre se alcanza esa precisión, en muchos de los textos se detecta una "carencia" de versificación, algo que si bien se sospecha intencional, aparece ante los ojos del lector como una forma particular de prosa, que transita —irregularmente— lo poético: "miran el amanecer verde y crema y ríen porque saben que para ellos todavía es la noche anterior/la luz aumenta pero la noche se desvanece lentamente más lentamente que otras sombras aún más lentamente que la música tocada para los acróbatas del espectáculo de variedades/" ("Fascinación").

Los puntos más altos de esta poesía residen en el dibujo de contornos donde se define por exclusión el objeto poético, rodeándolo, cercándolo de palabras que lo acercan al lector sin agotar el enorme contenido sugestivo.

La lectura de "Cierta experiencia" da idea de la seguridad de trazo con que se dibujan esos contornos: "por instantes sí lo ve y sabe y el rostro se le vuelve/más sombrío aún/la viajera tenaz descubre que sus muchas aventuras/eclipsan todo intenso de presente".

La brevedad del libro lo ensancha, hace más vasta para el lector esta experiencia poética.

Es destacable también, la precisión de la "Nota" que precede a los poemas, que trasunta una singular claridad frente al hecho creativo: "No sé qué será la verdad en el arte —dice Bielsa— pero sé que, sea lo que fuere, no debe andar presumiendo de que lo es".

El autor de este libro nació en 1953. Ha publicado *En Mayor Medida* (1979), *El Sol Amotinado* (1980) y *Un rumor descalzo* (1981).

R. C.

## El talento no llama dos veces



PACTO DE SANGRE, de James M. Cain. Bruguera, Novela Negra, Barcelona, 1981, 190 págs. Distribuye Disa.

Esta novela de James M. Cain (1897-1977), escrita dos años después de *El cartero llama dos veces* (1934), continúa la línea común a otras novelas policiales, tales como *They Shoot Horses Don't They?* de McCoy, y *Criss Cross* de Don Tracy, y la citada *El cartero*.

A la luz del protagonismo, estas novelas se apartan del camino en el cual los protagonistas son profesionales claramente identificables, ya sean detectives o gangsters. Como en las anteriormente nombradas, el protagonista de *Pacto de sangre* (quizá más conocida por la versión cinematográfica que en 1944 realizó Billy Wilder, con Barbara Stanwyck y Edward G. Robinson) es un hombre común, psicológicamente cercano al lector, que llega al crimen como consecuencia de su entorno y de sus complejidades propias. Generalmente el personaje masculino se mete en el mun-

do del crimen a causa de una mujer, que, depende de las distintas obras, puede ser la heroína indefensa o la mujer fatal.

En el caso de *Pacto de sangre*, publicada por primera vez en español por la argentina Emecé en 1946, el protagonista, el vendedor de seguros Walter Huff, mata a causa de una mujer siniestra. Con lujo de detalles Cain narra, en la primera persona de Huff, cómo los futuros cómplices se conocieron, cómo planearon el asesinato para cobrar la indemnización del seguro, el crimen y naturalmente sus consecuencias. Lo que todo aparece como lineal en la sucesión causa-consecuencia toma un giro imprevisto cuando James M. Cain comienza a hacer jugar su sistema de vueltas de tuerca. Más allá de la interesante planificación del crimen y de las hábiles coartadas previstas para borrar las huellas, *Pacto de sangre* alcanza su mayor punto en suspense luego que el crimen ha sido cometido, cuando el protagonista comienza a descubrir quién es en verdad su cómplice.

Hacia el final la novela daea, la tensión se desvanece en un happy end que no condice con la intención manifiesta en las páginas precedentes. Obviamente *Pacto de sangre* no alcanza las alturas de *El cartero llama dos veces*, aunque aisladamente conserva algunos brillos de aquella.

M. F.

## Cómase un bombón con escamas



CHOCOLATE CON SARDINAS, de Ariel Méndez. Imago, Montevideo, 1982. 42 págs.

Después de un intervalo de más de diez años, ya que su última novela publicada fue *Los escándalos* (1971). Ariel Méndez da a conocer un delgado libro de relatos, que está en las antípodas de su obra anterior. En efecto tanto la novela citada como las otras tres que diera a conocer (*La encrucijada*, 1950; *La ciudad contra los muros*, 1961 y *La otra aventura*, 1962), y un par de cuentos incluidos en *Cuentos '75*, se basaban en una fiel reproducción de la realidad urbana, transmitida sobre todo por diálogos que por momentos pecaban de un exceso de respeto a lo coloquial, o, lo que viene a ser lo mismo, una carencia de elaboración literaria. Méndez confiaba además el efecto y la fuerza de sus novelas al encare de temas por ese entonces poco tratados por los escritores locales, como el de las relaciones sexuales, temática que también ha sufrido el desgaste del tiempo.

*Chocolate con sardinas*, con sus veintitrés relatos que van de unas pocas líneas a tres o cuatro páginas, conforma a nuestro juicio un material de lectura más dinámico y cercano a la sensibilidad lectora contemporánea que sus libros anteriores. Por suerte el autor no se ha confiado a una sola modalidad, y pueden encontrarse desde simples chistes o juegos de palabras, hasta situaciones relativamente elaboradas.

La brevedad misma de casi todos ellos obliga a la experimentación, a una especie de movimiento en la cuerda floja, dictado por los propios límites, que pueden llevar a la excesiva abstracción (como ocurre en "La guerra de los fatuos"), el exceso simbólico ("Sin novedad en el frente", "Eternidad hay una sola"), o la burla un tanto engolada ("Yo, el Supremo").

En otros casos, los textos orillan la extensión de los cuentos comunes, como "De este lado del río", "La quimera del oro", "In promptu" y "Adiós María", y quedan como a medio camino entre dos luces, lo que comunica cierta

confusión a sus diálogos y falta de definición a su temática.

Donde Méndez se muestra sorprendentemente diestro es en algunos de los cuentos más breves. "Bajo nivel de felicidad" y "Humo y nada más", por ejemplo, saben concentrar en dos breves frases de menos de cuatro líneas, un par de situaciones narrativas sugerentes, en el primer caso discepoliana "El vaso de agua" supera la intención meramente alegórica por la presión de su lenguaje, y su controlada agresividad. "Tipos de nada" y "Aquí y allá" se basan en un juego de valván con la nada y el todo y superan eficazmente el mero juego lúdico, para crear una tensión narrativa. Una "Poética" basada en el juego de los opuestos, con una abundante dosis de buen humor, cierra el delgado volumen. En un reciente reportaje Méndez declaraba que esta muestra representaba apenas una parte de su trabajo en el cuento breve. Sería deseable ver editada una selección más amplia de este material tan desparejo como atractivo. Cabe destacar la contundencia expresiva de las ilustraciones de Alfredo Torres, que no se limitan a agregar un adorno a los textos, reinterpretándolos en el terreno de la imagen.

E.E.G.

## Por qué Rimbaud tuvo que callar



A LA INTEMPERIE, de Eduardo D'Anna, Ed. El Lagrimal Trifukea, Rosario 1982.

"Cuántos seres humanos / insisten en ser poetas / aficionados, insisten / en ese fútbol amateur, la poesía / a pesar de la humedad / del paisaje poco estimulante". Esta excelente pregunta la plantea el señor D'Anna en la página 53 de las setenta que cuenta su "A la intemperie", cuarto volumen de poesía de este autor rosarino.

La pregunta es difícil de contestar. No sabemos cuántos, pero sí podemos identificar a unos pocos que "insisten en ser poetas". El señor D'Anna, por ejemplo.

Por supuesto, D'Anna escribe poemas. Si con esto se quiere decir que, curiosamente, no utiliza por completo las líneas de sus hojas. También posee de los poetas una especie de mirada novedosa hacia las cosas más comunes. Y también un ingenio innegable. ¿Quién, sino un poeta, puede titular una de sus creaciones *DESNUDAR A UNA MUJER ES COMO RESUCITAR UNA CIUDAD CUBIERTA POR LA SELVA*, o aseverar (en su poema "Dónde están"): "Hoy las chicas / ya no son las de antes / Han perdido su dulzura tonante / Algunas son tontas, otras / tienen dulzura, pero nunca / ambas cosas"?

De veras hay que ser un poeta (estábamos por escribir otra palabra) para imaginar un segundo regreso de Jesús en el que Cristo se sienta a tomar un café, no se interesa por las carreras de caballo ("él ya sabe cuál va a ganar") y termina encontrándose con una mariposa que es... sí, lo han adivinado: la reencarnación de Judas, su traidor.

Este es un hombre culto, que ha viajado ("Los jarrones chinos me pidieron / que no los tocara. Las ideas / no me dejaron hablar; generalmente") y que tiene muchas cosas profundas que decir ("Porque la mesa está vacía / ahora si hágame sitio") y profundas reflexiones que expresar ("Acaso el goce de la contemplación / reside en el incesante movimiento / como el mar, todavía").

En una palabra o en mil, este libro sirve sólo para un propósito: comprender porque Rimbaud decretó la poesía un "juego inútil" y decidió retirarse en Abisinia. Los D'Anna del mundo entero tienen la culpa.

J. F.

# La música nuestra de cada día

Las actividades musicales durante el mes de agosto han sido sumamente nutritivas. Todos los organismos que de un modo u otro programan y llevan a cabo distintos tipos de conciertos se han mostrado muy activos. Todo esto es zafra, es claro típico de manifestaciones culturales organizadas por temporadas. Ya llegará el momento en que en vez de cuatro concier-

El mundo insólito de la música

## ¿Hija del genio?

*La vida de Beethoven parece ser una inagotable fuente de anécdotas. Ahora el incansable investigador Sigmund Kaznelson ha descubierto algo más del "secreto sentimental" del genio. En viejos y polvorrientos libros de asiento de huéspedes de un hotel de Toeplitz encontró registrados los nombres de Beethoven y Josefina de Brunsvik, la encantadora "Pepi" entre el 3 y el 5 de julio de 1812. La ciudad termal de Toeplitz era en aquella época un lugar de moda donde veraneaba lo más graneado de la sociedad vienesa. Si seguimos atando cabos como el indiscreto Kaznelson podemos conjeturar con verosimilitud que se trataba de una cita amorosa. Más teniendo en cuenta que Pepi parte el 5, Beethoven se queda, y el 6 escribe la famosa carta a "La inmortal bienamada", donde por discreción no es revelado el nombre de la destinataria. Pero hay otro hecho comprobado, el 9 de abril del año siguiente, nueve meses después, Pepi dio a luz una niña que fue inscripta en Viena como hija ilegitima. Una hija de Beethoven? Si realmente era el padre porque oculta el hecho? Tal vez pueda explicarse porque para los rigidos códigos morales de aquella época era preferible ignorar a la niña manteniendo en secreto su paternidad que deshonrar a la madre reconociendo públicamente sus amores clandestinos, más teniendo en cuenta que Beethoven era amigo de toda la familia Brunsvik. El genio de la música se llevó a la tumba este secreto, pero en cambio nos dejó la maravillosa octava sinfonía compuesta en aquellos momentos.*

## Artista ejemplar



A esta altura de la temporada musical nos visita todos los años el gran pianista uruguayo residente en los Estados Unidos. Y como viene sucediendo últimamente, Luis Batlle Ibáñez dio algunos conciertos sin butacas vacías, para un público ávido de oírlo, en pequeñas salas de institucio-

tos superpuestos, en un día, tengamos cada cuatro días un concierto, si tenemos. Con lo que viene del hemisferio norte no hay más remedio que aceptarlo así, o no vendrían, porque sería muy raro que una orquesta, o un gran solista, o un director más o menos importante, nos visitara cuando allá están en plena temporada. Pero esta acumulación de conciertos puramente nacionales sin coordinación ninguna, donde cada organismo oficial o privado tira para su lado —y donde no están excluidas la improvisación y la rivalidad— es realmente un desperdicio. No es que no haya que perderse ningún concierto —porque de algunos mejor ni oír, ni hablar— sino que aquellos que realmente importan por su nivel de calidad, o porque tienen un carácter formativo para el intérprete o para un nuevo público, simplemente a veces no se puede asistir porque están el mismo día y a la misma hora que otros conciertos que también interesan. Se dirá que más vale que sobre y no que falte. Cierto. Pero poco costaría reunir a todos los implicados en la vida musical de esta ciudad aunque sea una vez por año y planificar racionalmente no sólo la distribución del tiempo sino también definir con claridad qué objetivos persiguen tantos esfuerzos por hacer música. Discutir por ejemplo que no se trata de organizar una temporada por el mero hecho de dar satisfacción al consumismo artístico ni mucho menos dar cauce al perverso toque de la música como lujo cultural, sino que se trata de algo que nos sirve para vivir y comprendernos mejor, que se trata también de formar y cultivar la incultivada o aturdida sensibilidad de jóvenes generaciones, que se trata de que el interior del país también existe y que no alcanza con que de tanto en tanto nos descolguemos en alguna capital con un concierto más o menos, lo suficiente como para que nuestras buenas conciencias sigan tranquilas. De todo esto se trata. Y si algún día nos reuníramos para discutir a calzón quitado todos los aspectos de nuestra vida musical, muy otra cosa podrían llegar a ser —sólo con buena voluntad —las temporadas de conciertos.

Mientras tanto habrá que seguir comentando rutinariamente los conciertos de figuras y agrupaciones nacionales y extranjeras acumulados en esta temporada invierno montevideana, como si se tratara de hechos aislados que agotan su signifi-

nes privadas.

Es encomiable la actitud de Luis Batlle de seguir en contacto con el público de su país aunque sea en estas condiciones tan limitadas, cuando perfectamente podría quedarse en los Estados Unidos dando clases o haciendo giras de concierto por todo el mundo.

Como artista se encuentra en la plenitud de la madurez interpretativa. Por debajo de cada una de sus interpretaciones está el investigador en musicología que conoce profundamente tanto el entorno socio-cultural en que fue creada cada obra como los problemas técnicos o estilísticos que plantea. Por eso cada uno de sus conciertos no es solamente una oportunidad de oír buenas interpretaciones sino también una ocasión de aprender, de enriquecerse conceptualmente.

Su autoridad como artista, la sinceridad de sus convicciones, su trato siempre cordial, convierten a Luis Batlle Ibáñez en una de esas figuras ejemplares de la cultura nacional.

No estamos solamente frente a un gran pianista, sino también frente a una personalidad de actitudes honestamente definidas, que no hace concesiones ni como artista ni como hombre que le tocó vivir en estos tiempos difíciles.

L. B.

cación de sí mismos, como mero disfrute pasajero de un autor y su intérprete. Sin embargo es necesario comprender que no es así. Que si hay descoordinación, falta de objetivos claramente definidos, rutina, improvisación malos conciertos, rivalidad, intereses creados y otras yerbas más o menos dañinas, por algo es. Pero también que si hay buenos conciertos, esfuerzo, sacrificio, modestia, abnegación por parte de los músicos y muchas quijotescas por sacar las cosas adelante por parte de aquellos que toman la responsabilidad de organizar los conciertos, también por algo es. Nada es blanco o negro como el teclado del piano. Sólo la reflexión objetiva y sincera sobre el fenómeno musical nacional como totalidad permite comprender la particularidad de cada concierto. Nada agregamos al discutir si el pianista fulano debía poner el tercer o cuarto dedo sobre el si bemol o si el director mengano "interpreta" Beethoven o sólo hace "una buena lectura". To-

do eso es nada más que un sistema de referencias tangibles para una élite cultural que ignora a sabiendas que la cultura —la música en este caso— es un patrimonio social. Que la obligación está puesta en hacer música para todos, abierta a todos, ya sea por vía del enfoque didáctico de los conciertos, ya sea por medio de una publicidad motivante bien realizada, ya sea por la integración —como lo están intentando— del lenguaje de la llamada música culta y popular.

No hay en esto verdades absolutas todo es materia opinable. Y por supuesto que una actitud conformista puede justificar cualquier cosa. Hasta las inteligencias más mediocres son capaces de encontrar muy buenas justificaciones. Si a contrapelo de la temporada musical, en vez de comentar lo que estuvo bien o mal y porque preferimos apartarnos un poco de la corriente y mirarla pasar, es simplemente porque siempre la reflexión es necesaria, porque en este país se escucha mucho menos a Mozart, Los Beatles y Darnau-chans que "Aquí está su disco". Porque da rabia pensar que los conciertos de Luis Batlle —que no trasmítió el Sodre— son muchos, pero muchos los que no los oyeron, y muchos más los que ni se enteraron.

LUIS BATTISTONI

Jazz

## Un coloso del violín

La historia del violín en el jazz ha sido un tanto azarosa. Intervino en las primitivas bandas neorleansas, más bien por costumbre, pero pronto dejó su puesto frente a la sonoridad más potente de cornetas, clarinetes y trombones. Tuvo algún papel secundario en las orquestas de balle de



los "roaring twenties" y recién con la aparición de personalidades tales como Eddie South, Stuff Smith, Joe Venuti, Stéphane Grappelli y Ray Nance, pudo saltar del anonimato y ocupar una categoría como Instrumento solista.

Con el advenimiento del llamado "yaz moderno" (bebop, cool, free, etc.), volvió a caer en el olvido hasta que las técnicas electrónicas permitieron que su sonido se amplificara considerablemente. Michael White, Michal Urbanak, John Blake, Billy Bang, Leroy Jenkins y Zbigniew Selsert son algunos de los violinistas cuyos nombres circularon en la última década en boca de los yazzófilos. Y curiosamente los dos más populares son franceses: el mencionado Stéphane Grappelli (quien sigue acaparando elogios con sus 74 años de edad) y Jean-Luc Ponty, de quien se ha editado en Uruguay casi todos sus discos.

Con una sala Vaz Ferreira repleta (mucha gente quedó afuera), se presentó el pasado 23 de agosto el más joven de los represen-

tantes franceses del violín. Con sólo 26 años de edad, su nombre ya figura entre los más votados en la clásica encuesta anual de lectores de la revista International "Down Beat". Ha registrado numerosos discos, ha actuado con yacistas de renombre y desde hace un año realiza giras con su actual cuarteto, el "Ensemble de Jazz Didier Lockwood". Integrado además por su hermano Francis Lockwood (planos acústico y eléctrico), Jean Michel Kajdan (bajo eléctrico) y Kirt Rust (batería).

Desde el primer tema, "La Ballade de Francis", el grupo implantó un estilo potente y de tremenda energía sonora. Los cuatro músicos exhibieron un empuje perfecto y una afinación impecable, demostrando sus respectivos dominios técnicos sobre cada instrumento. Rust utilizó los amplios recursos de su batería tocando ritmos diversos con singular eficacia e imponiendo a sus compañeros al mejor estilo de Billy Cobham. Su extroversión fue tan marcada que frecuentemente tapaba el sonido de Francis, quien apoyaba armónicamente a su hermano.

En un par de solos con el piano eléctrico, Francis mostró su enjundia yacística y con el piano acústico



su toque personal y su equilibrada graduación de las dinámicas, con algún recuerdo del fraseo de McCoy Tyner y del juego armónico de Bill Evans. Kajdan mantuvo un "tempo" seguro en sus acompañamientos, pero sus solos fueron repetitivos, sin disimular sus preferencias a su tem-



prana formación guitarrística.

Didier es espectacular y técnicamente deslumbrante. El manejo del arco, la digitación de su mano izquierda, la limpieza de su sonido y la facilidad de resolución de pasajes intrincados, resultó impactante. Su ejecución reveló influencias varias, desde el fraseo "saxofonista" tipo Ponty hasta los vertiginosos agudos estilo McLaughlin, pasando por la música culta, la onda "pop-rock" y el lirismo de Grappelli, con interpolaciones de temas famosos como "Round About Midnight" y "Summertime".

En "Sunny Sonny" y "Zbiggy", Didier utilizó el saxo



alto sin particular destaque y sin expresar nada novedoso. Su fuerte está en el violín. Escuchándolo se justifican los conceptos que escribió Grappelli el año pasado: "En los años que vienen, Didier será reconocido como un creador".

ENRIQUE HETZFI

# Alcón: el actor es un recreador

—¿Qué criterio utilizas para elegir o rechazar la proposición de un texto?

—Es algo que siento y que quizás no sepa explicar muy bien... pero uno se da cuenta cuando hay cosas que nos producen alegría. Hay determinadas maneras de hacer un trabajo, de tratar de vivir. Es necesario que entre el pensamiento y la acción de uno, no haya como una isla de frustración y de soledad. Estos pequeños logros cotidianos o a veces semanales o a veces mensuales en que se logra un momento de alegría, de ese equilibrio consigo mismo y con los demás, es lo que me hace ser actor por un lado y por el otro, elegir esos textos que son los que me producen más sentimiento de alegría. Cuando me levanto de mañana y pienso que voy a decir esos textos de Shakespeare, Valle Inclán, o en este espectáculo que estoy haciendo, de los grandes poetas, me siento útil en mi trabajo. Esos hombres con belleza y pocas palabras han podido decir lo que nosotros tardaríamos todo una vida en farfullar y no podríamos llegar a expresar.

Es decir, Dios escribe derecho con líneas torcidas, pero hay hombres que escriben más derecho que otros, con menos líneas torcidas. Los grandes reveladores, los grandes pensadores que nos van llevando, nos van induciendo al pensamiento enriquecedor.

—¿Qué piensas de los que dicen que en cada actor hay un autor frustrado?

—No, frustrado no. Porque yo no quiero ser poeta, creo que a todos nos gusta serlo, por supuesto, pero yo me conformo, en el mejor sentido de la palabra, en ser un recreador, el actor no es un creador, es un recreador. Pero tener el lujo de estar en un escenario compartiendo con otros, teniendo en la boca y en la mente palabras de los grandes autores para mí es suficiente. Nunca quise ser otra cosa que actor. Eso sí, hay días en que uno se siente mejor que otros y sobre todo cuando sobre el escenario me doy cuenta que "el barrilete voló", porque una función de teatro necesita algo más que un actor o un autor, necesita del espectador. Si no hay espectadores, creadores la función se cumple profesionalmente pero no pasa nada. No nos ha pasado na-



Alcón: la vida no es cuestión de durar, sino de vivir sin cálculos.

da ni a nosotros ni al espectador, si no vamos dispuestos a que nos pase algo que nos agrada, que nos colma, que nos haga atisbar por un momento, cómo sería ser hombre totalmente libre y alegre.

—¿Qué cualidades debe tener un actor?

—En el escenario ser expresivo, que lo que uno sienta por dentro, pueda expresarlo para que llegue a los demás. Pero fundamentalmente para que un actor trascienda en su oficio, como para cualquier otro oficio, primero se trata de ser una persona. Si uno no es persona mal puede ser personaje en un escenario, y si uno no es persona mal puede hacer bien ni siquiera un banquito, o pintar una pared, o ser ama de casa o escribir en un periódico... Lo que se hace va a servir para algo en la medida en que quien lo hizo quiera decirle algo a los demás. Por ejemplo, preparar el desayuno para un hijo, en ese acto se está diciendo algo a la otra persona y cuando se produce esa comuni-

cación, el desayuno sirve, si no casi ni alimenta. Yo lo siento así... ¿no sé si ha quedado claro?

—En alguna oportunidad dijiste que el paso de los años te alegraba, ¿eras sincero?

—Sí, porque pienso que mientras uno siente que el tiempo es algo que lo va ahondando, que lo va haciendo encontrar su esencia, vale la pena haber vivido. Yo he encontrado gente que a medida que pasan los años se dispersa, se pierde, otros que se hacen esencia en sí mismos.

Gente a la que los años ennoblecen, embellecen, profundizan y otra a las que los años le pasan por encima como una aplana, para mal. Hasta ahora yo he sentido que mis años de vida me han enriquecido, me han permitido conocer cosas de mí que ni imaginaba, mi profesión me ha hecho conocer personas, lugares, afectos de gente que me conoce porque vió una foto, una película o una función de teatro y por eso te lo agradecen toda la vida. Quizá por que le hice pasar un momento intenso y te recuerdan con afecto. Todo eso son regalos de la profesión que me los ha dado el tiempo.

Creo que lo importante está en decir "yo necesito que me quieran" y ese mensaje es recibido por los demás y allí se produce la posibilidad de compartir afectos.

Suele haber, además, entre las buenas relaciones entre el actor y el público, algo así como un respeto mutuo, porque los dos se necesitan.

—Pero además de la experiencia y la buena relación con el público, los años traen la imposibilidad de interpretar ciertos papeles, es decir limita al actor. ¿No crees?

—Bueno, yo he estado cerca de actores como por ejemplo, Milagros de la Vega que había vivido con intensidad y no le preocupaba eso. Creo que la vejez tiene que ser una resultante de la vida y si uno vivió con intensidad en momentos en que podía caminar rápido, luego no afirma el pasado. Lo malo es cuando uno se cuida y no vive. La vida no es cuestión de durar, es preferible vivir sin cálculo. Milagros tenía un profundo amor por todo lo joven que pasaba a su alrededor, nunca hablaba del pasado. Hay gente que se queda enredada en el pasado. Ella mantenía su curiosidad por todo lo nuevo que sucedía porque ella había vivido intensamente, con dolor, con alegría, con muchas cosas... pero intensamente. Bueno, creo que cuando nos pase, uno podrá saber qué tipo de vejez se merece.

—Por qué teniendo oportunidades de quedarse a trabajar con éxito fuera de tu país, siempre vuelves a Buenos Aires al

poco tiempo?

—Precisamente me voy la próxima semana a Madrid. Pero no podría quedarme. Sucede que "me extraño a mí mismo", fuera de mi país. Cualquier calle de Buenos Aires tiene una referencia, una esquina, una casa, un parque, todo me es propio... en otro lugar no. Todo está como entrelazado para que yo reencuentre mi vida.

—¿En qué medida la labor de la crítica puede servir al actor?

—En la medida en que le señale posibilidades, claro que depende como está escrita. Si va de persona a persona... (siempre volvemos a lo mismo)... Lo que importa es que tanto en la crítica más terrible como en la más maravillosa, se logre la intercomunicación entre el que la escribe y el que es juzgado. Me producen una afirmación si cuando las leo, sean buenas o malas, me señalan cosas que yo creo poder corregir.

—Esto me recuerda que un famoso actor inglés declaró que ya no leía las críticas. ¿Qué opinión te merece esa actitud?

—Bueno no voy a dudar de que su contestación sea verdad. En realidad, creó que un actor, inglés o no, puede sentirse más seguro con un tipo de declaraciones así, lo hace sentir más fuerte tratando de aparentar que no le afecta lo que opinan de él. Pero pienso, entre nosotros, que ese actor inglés cuando llegaba a su casa y nadie lo veía, se ponía sus pantuflas, encendía su pipa y se sentaba... a leer todas las críticas.

GLORIA LEVY

## Telón arriba

"DORMITORIOS". De Alan Ayckbourn. Dir. Jorge Denevi. Teatro del Anglo. (Tel. 910570). Vier., Sáb. y Lun. 21 hs. Dom. 19 hs.

"JETTATORE!". De Gregorio de La Ferrere. Dir. Martín de María. Humor sin pretensiones. Teatro La Máscara (Tel. 901897). Sáb. 21 y 30, Dom. 19 hs. y Lun. 21 y 30.

"GALILEO GALILEI". De Bertolt Brecht. Dir. H. M. Vidal. Texto ineludible. Muy buena versión con subrayable. Interpretación de Fontana. Teatro del Notariado (Tel. 43669). Juev., Sáb. y Lun. 20 y 30, Dom. 18 hs.

"TARTUFO". De Molière. Dir. L. Cerminara. Con respeto absoluto del texto, una puesta en escena diferente e imaginativa. Alianza Francesa (Teléfono 911979). Vier., Sáb. y Lun. 21 y 30; Dom. 19 y 30.

"LA CACATUA VERDE". De A. Schnitzler. Dir. J. Salcedo. Brío, entusiasmo y colorido en un espectáculo plenamente disfrutable. Teatro Astral (Teléfono 403346). Vier., Sáb. y Lun. 21 y 30; Dom. 19 hs.

"EL HERRERO Y LA MUERTE". De Curi y Rein. Dir. J. Curi. Imaginería criolla enriquecida por un texto inspirado y una versión exuberante. Teatro Circular, Sala 1. (Tel. 915952). Vier. y Lun. 21 y 30; Sáb. 21 y 23; Dom. 19 y 21 y 30.

"DONA RAMONA". De V. M. Leites (sobre cuento de Bellán). Dir. J. Curi. Una dirección ejemplar logra una brillante labor de equipo. Feliz reencuentro con un texto que habla de cosas nuestras. Ineludible. Teatro Circular, Sala 2, Juev., Vier. y Lun. 21 y 30; Sáb. 20 y 23 y Dom. 18 y 30 y 21 y 30.

"DONDE ESTÁ MIUSOF". De Kataliev. Dir. De la Peña. Divertido vaudevile a la rusa. Farejo rendimiento de buen elenco profesional. Teatro El Tinglado. (Tel. 45362). Vier. y Lun. 21 y 30; Sáb. 21 y 30 y 24 y Dom. 19 hs.

"LA EMPRESA PERDONA UN MOMENTO DE LOCURA", de R. Santana. Dir. M. Duffau. Gran actuación de Calcano en un personaje a su medida. Texto irregular en una puesta inteligente. Teatro La Candelaria (Tel. 705173). Sáb. 21 hs.; Dom. 20 hs. y Lun. 21.30.

"CHOPIN". De M. Reinhardt. Dir. G. A. Ruegger. Chopin de salón. Nada de Teatro. Teatro del Centro. Tel. 985457. Juev. y Vier. 21 y 30; Sáb. 19 y 21 y 30 y Dom. 19 hs.

"ENCONTRARSE". De Pirandello. A. Restuccia. Teatro del Centro. (Tel. 985457). Dom. y Lun. 21.30; Mart. y Miér. 20 y 30 horas.

"MATAR EL TIEMPO". De Carlos Gorostiza. Dir. Carlos Aguilera. Sala Verdi. Estreno Sáb. 21 hs.

## La poesía como un acto de amor

No fue un espectáculo de teatro lo que ofreció Alfredo Alcón en nuestra ciudad, nosotros diríamos que lo que vimos en la Sala I del Teatro Circular fue más que un recital de poesía, fue un acto de amor. Un acto de amor al hombre, porque ese collar de poemas que se enhebra en "La Pasión de los magos", tienen un hilo común, tanto a través de las palabras de Borges, González Tuñón, Vallejo, como de Neruda, Lorca o Miguel Hernández, se puede sentir palpitando el sentimiento de angustia y dolor del hombre ante lo que parece ser su destino de autodestrucción.

Desde que aparece en el despojado escenario la figura de Alcón, en una entrada sin efectismos, de buzo y pantalón de pana, con un libreto en su mano izquierda y con actitud simple e informal comienza por decirnos un texto de Lorca que tiene que ver con la comprensión de la poesía y la sobrenatural posesión del "duende", nos sentimos como si un fluido extraño emanara de ese hombre y sus poemas. Y realmente es extraño porque para aquellos que pensaron en un clásico recital de poesías, más o menos declamadas, se revuelven en sus asientos ante la forma coloquial con que invoca las primeras imágenes de Borges y/o González Tuñón, tratando de valorar cada palabra como si descubriera por primera vez su significado y quisiera trasmitir-

nos ese maravilloso descubrimiento. Porque lo que hay por sobre todas las cosas en este recital es el deseo de transmitir, de integrarse con nosotros en esa mágica lectura - interpretación de poemas.

No es la acostumbrada declamación de un texto que uno contempla como una proyección de malabarismo verbal, sino la consustanciación de los presentes con el significado de la expresión del poeta. Es por eso que, poco a poco, actor y espectador se ven envueltos por la fuerza de las imágenes y vibra el intérprete y se emociona la plantea, en una comunión casi milagrosa.

La forma con que Alcón logra desencadenar las palabras y darles su sentido exacto, da cuenta de su preocupación por desentrañar la real expresión del poeta y la constatación de que estamos ante un actor con un potencial admirable en el manejo de sus medios expresivos.

Todo el material recreado adquiere su verdadero tono y color pero hay aumentos especialmente memorables en Neruda, Lorca y Hernández.

Volvemos a repetir que presenciamos un acto de amor, de amor a la poesía que es en resumen un acto de amor al hombre, de un actor que se siente comprometido con su tiempo.

GLORIA LEVY

# Al futuro con humor

**EL DORMILON (SLEEPER).** Estados Unidos, 1973. Dirección: Woody Allen. Productor: Jack Grossberg. Productor ejecutivo: Charles H. Joffe. Libro cinematográfico: Woody Allen y Marshall Brickman. Director de fotografía: David Wager. Efectos especiales: A. D. Flowers. Escenografía: Gary Moreno. Montaje: Ralph Rosenblum. Música: Woody Allen, con la Preservation Hall Jazz Band y la New Orleans Funeral y Ragtime Orchestra. Una producción Jack Rollins/Charles H. Joffe, para United Artists, distribuida por CIC. Intérpretes: Woody Allen (Miles Monroe), Diane Keaton (Luna), John Beck (Erno), Mary Small (Dr. Nero), Barlett Robinson (Dr. Orval), Mary Gregory (Dr. Melik), Chris Forbes (Rainer), Peter Hobbs (Dr. Dean). Reestrenada en Montevideo: Cine Princess 1, viernes 27 de agosto de 1982.

"El Dormilón" (Sleeper) es, ante todo, otra experiencia en la carrera de este cómico mayor llamado Woody Allen, que se diferencia claramente de sus primeras obras, más directas, y de las últimas, más melancólicas y reflexivas. Esta es una película exploratoria de una veta humorística que, hasta ahora, Allen no ha vuelto a recorrer. Por supuesto, también aquí está presente el humor verbal zafado y despiadado, continuación del de los hermanos Marx, constante en casi toda la carrera cómica del realizador, pero la predominancia es en el presente caso hacia un humor que se retrotrae a los tiempos del cine mudo y a las aventuras de Charles Chaplin y, por sobre todo, a las extrañas odiseas que le tocaba idear y vivir a Buster Keaton. Es más, la anécdota central de "El Dormilón" parecería digna de ese Keaton que mencionábamos.

Aquí, y por uno de esos raros avatares de la ciencia médica, Miles Monroe (Woody Allen), propietario de la tienda macrobiótica "La Zanahoria Feliz", ha permanecido hibernado por doscientos años. Despierta en el año 2173, para encontrar un mundo totalmente cambiado y distinto al que una vez conoció. La guerra y el "progreso" lo han modificado todo; un loco ha desencadenado un conflicto bélico que ha acabado con los Estados Unidos y los habitantes del planeta viven atrapados en una dictadura.

Pero también se han alterado considerablemente los puntos de vista de esos habitantes, tanto que se burlan de todo lo que se consideraba correcto en los tiempos de Miles: por ejemplo, que el comer fritos o chocolates es perjudicial para la salud; que la comida macrobiótica prolonga la vida, etc.

¿Qué sucederá entonces? Pues que Miles, muy a pesar suyo (su máximo acto político ha sido dejar de comer uvas por veinticuatro horas), se ve envuelto en una rebelión junto a un grupo de sublevados, es capturado y reacondicionado por las autoridades y luego recapturado y una vez más reacondicionado por los rebeldes, que en definitiva desean destruir al Líder, o a su nariz, que es todo lo que queda de él después de un atentado.

El argumento es una tenue línea futurista en torno a la cual se agrupan decenas de situaciones humorísticas, casi todas sumamente eficaces, que presentan las mejores características de inventiva de los primeros trabajos de Allen: el disparatado desajuste de Miles apenas es descongelado; su histérica reacción al enterarse de que ha dormido por doscientos años; las reflexiones de Miles en relación al tiempo ("estarla casi curado si hubiera seguido psicoanalizándome"); la odisea del protagonista simulando ser un robot que termina casi enloquecido por un extraño juguete sexual; el encuentro con las frutas gigantes; la parodia terapéutica en el campo rebelde a "Un Tránsito Llamado Deseo", con Allen como Blanche y Diane Keaton imitando a Marlon Brando; la alocada huída final, llevando una nariz como rehén.

"El Dormilón" incluye también varios apuntes satíricos de primer orden: a la sociedad del futuro (o del presente), donde la mayoría son fríos y utilizan un "Orgasmotró" (que mientras Miles es normal, detesta, y que luego de su tratamiento, adora), y los perros verdaderos han sido sustituidos por perros mecanicos; a la religión, convertida en una máquina de absolución automática; a los concursos de belleza, con uno donde el protagonista resulta extrañamente triunfador y se dedica a repetir toda la tarta de tonterías que las triunfadoras suelen decir.

El ritmo es, por su parte, alocadamente sostenido, y



se ve acompañado por la rítmica partitura musical de jazz tradicional compuesta por el propio Woody Allen, quien es además un maestro del humor, un gran clarinetista, tal cual lo demuestra junto a su grupo, la "Preservation Hall Jazz Band".

Hasta hace poco tiempo "El Dormilón" permanecía como una obra injustamente olvidada dentro de la carrera de su autor. Esta reposición, que ha sido apoyada en forma masiva por el público joven, ha puesto las cosas en su lugar, pues ésta es una de las obras más pulcras y parejas de Allen: su aproximación más cercana a la dorada época del cine cómico mudo.

AURELIO LUCCHINI FREIRE

## Anotaciones (53)

### John Gielgud

Ganó el Oscar 81 el mejor actor de reparto, haciendo el eterno mayordomo de Arturo, el millonario seductor. Si el premio es merecido, parece en este caso una pregunta superflua. El actor es considerado una eminencia, un monstruo del teatro Inglés. Si el premio por ese rol en particular es merecido, parece una pregunta más razonable. La respuesta es que Gielgud está bien en su papel, tan eficaz como las docenas de actores secundarios, nada eminentes pero siempre justos, que pobraron los elencos británicos y norteamericanos del abundante cine familiar en los años 30 y 40. En una trayectoria como la de Gielgud, acordarse de él para dárle un Oscar a esta altura y por ese rol, parece una tardía reparación. Pero así son las cosas por allí.

Arthur John Gielgud, nacido en Londres (14/4/1904), estudió actuación y entró al célebre Old Vic a los 17 años, accediendo a roles importantes del repertorio que culminaron con un recordado Hamlet en 1929. Varias veces acompañó Gielgud a este personaje, del que se recuerda la estupenda versión que dirigió en Broadway en 1956 con actuación central de Richard Burton. El teatro Shakespeareano ha sido un ambiente cómodo para Gielgud, y obtuvo en él alguno de sus mayores triunfos, tanto actuando como dirigiendo (empezó a dirigir a los 30 años). Su prestigio lo parangonó rápidamente a los otros dos grandes de Inglaterra, Laurence Olivier y Ralph Richardson, y también John Gielgud fue nombrado Sir (1953). Debe agregarse que Gielgud transitó también repartos contemporáneos, con algunos brillantes momentos en los años 40 y 50. Escribió dos libros de memorias (Escenarios tempranos en 1938, Un actor y su tiempo hace pocos años) y una recopilación de ensayos y discursos (Stage directions, 1963). Los aficionados montevideanos tuvieron ocasión de verlo en un espectáculo unipersonal, The ages of man (Edades del hombre), que Gielgud armó con fragmentos de obras de Shakespeare y que estrenó en 1959 para realizar después amplias giras por el mundo y grabar un disco. Hable en él una cualidad casi mágica para manejar el sonido de la voz, para transmitir a la vez la musicalidad y el dramatismo del verso, para comunicar la firmeza, la desilusión, el empuje, la desesperación, el deterro.

Gielgud se acercó temprano al cine (1924) manteniendo una carrera secundaria y poco nutritiva. En 1953 fue llamado a Hollywood para interpretar el Cassio de Julio César, destacándose allí sobre varias luminarias (James Mason, Marlon Brando) como Intérprete de Autoridad superior. Hizo algunos otros roles de interés, en Estados Unidos e Inglaterra, siempre en papeles secundarios aunque a menudo pareció brillante. En los años 70, con la reducción de su carrera teatral (en la que conoció algunos fracasos), se incrementó su actividad cinematográfica, pero de una manera bastante ingrata: empezó a aparecer en cantidad de roles menores, indignos de su talento y sin posibilidad de mejorarlos o darles algún carácter (La esfinge, El león del desierto, El factor humano) como si fuera uno de tantos veteranos capaces, parecido a muchos (El hombre elefante, Carros de fuego, Arturo).

Por suerte, a veces alguien se acuerda del gran John Gielgud, capaz de levantar en la pantalla a los protagonistas de Providence de Alain Resnais, o de El director de orquesta de Andrzej Wajda, quien quizás recordó que entre los antepasados de Gielgud figuraron los actores polacos Aszperger. Estos dos films (el segundo, hecho hace tres años, no llegó todavía aquí), junto a la posible revisión del Julio César de 1953 o al disco The ages of man, son mejor testimonio del gran talento de Gielgud que su oscurecido mayordomo de Arturo. Mejor saberlo.

LUIS ELBERT.

## Corta crónica del medioevo español

**EL LIBRO DE BUEN AMOR.** Realización española de Tomás Aznar, basada en el "Libro de buen amor" (aprox. 1343-1345) de Juan Ruiz, arclpreste de Hita. Fotografía en color, Hans Burman. Escenografía, Wolfgang Burman. Música, Patxi Andion. Elenco: Patxi Andion (Juan Ruiz), Blanca Estrada, Josita Hernández, Mónica Randall, Miguel Picazo. Estreno en el Liberty, 24/8/1982.

cuando nacían las divisas...

Nataron a  
y  
Vera Flores



CINEMATECA URUGUAYA  
presenta

una película de Juan C Rodríguez Castro

duración 15 años

un film nacional

SALA **cinemateca**



LUIS ELBERT.

# Un film elaborado y creativo

*Mataron a Venancio Flores* es varias cosas a la vez. En primer lugar, qué duda cabe: una película uruguaya, en términos de tema, de ambientación, de conflictos históricos quizás no tan lejanos. Sería simple y hasta necesario quedarse en este renglón, comprobar o discutir sobre el cine que se puede hacer en este país, plantear sus posibilidades y hasta su viabilidad, y examinar a la película como una experiencia de la que pueden y deben extraerse experiencias y conclusiones. El temor casi instintivo de que al producto cinematográfico uruguayo es difícil verlo o entenderlo porque está limitado técnicamente es un prejuicio que *Mataron a Venancio Flores* podrá ayudar a hacer desaparecer: su imagen es a menudo brillante y muy cuidada de iluminación, sus diálogos son comprensibles, sus ruidos son plausibles. O sea: esta película es una película.

Por otro lado, se trata auténticamente de una obra creativa. Parece notoria la preocupada progresión del libreto, el reparto de roles entre los personajes, la división del film en dos mitades casi idénticas para las 24 horas de la acción, el

sentido trágico que va ganando la trama, la utilización de algún personaje y alguna situación con fuerte contenido simbólico. Los asesinatos de Flores y Berro en Montevideo (febrero 1868) interpolados en la trama, son incidentes de un conflicto político y partidario que la película usa como motor aunque nunca intenta ir más allá, de un clima de lucha y crimen casi irracional e inevitable. Por eso el prólogo, en un clima de acecho y captura, antes de pasar a una breve escena de conspiración y echar a andar después el relato en que los roles del comienzo se invierten y los acechados son los policías. Por eso los datos de fatiga que la imagen busca en los rostros. Por eso la elección de un ritmo lento, en que el movimiento de las carretas, los animales y los hombres no significa un cambio ni un apuro por llegar a destino. Por eso, finalmente, la inclusión de elementos irreales que obran como golpes de importancia para la película: el más espectacular es la intrusión de un jinete en el campamento, en una escena particularmente trabajada y lograda, cuya precisión estilística está adelantada por un cuento de miedo y, más

lejos, por las tres tomas en que un muchacho repite el mismo gesto de sorpresa ante el ruido de un balazo. Cabe agregar que el uso de los ruidos (otros balazos, un grito, un galope) alcanza por momentos una elocuente relevancia expresiva. Y hay que subrayar también el inspirado marco visual que el director Rodríguez Castro ha utilizado, sea colocando a la caravana perdida en un paisaje de pastos altos (con algún árbol recordándose en el horizonte como señal de mayor soledad), sea acercando personajes a follajes más tupidos como para hacer sentir peligros ocultos, y en definitiva dando carácter a estos marcos como integrantes naturales de un mundo de pelea.

Porque aunque la película explora semejanzas entre sus personajes y trata de resaltar la importancia de la divisa, llega a descubrir que al influjo de las órdenes de los caudillos, el único vínculo posible es el de la sangre.

Hay defectos en el film, y sería fácil anotar el exceso de algún primer plano, las desigualdades de luz en una escena de exteriores, algún diálogo de más, un par de personajes borrosos, defectos en su mayoría que dependen de la escasa práctica del cine de largometraje. En compensación está todo lo demás, incluida una muy convincente reconstrucción de época, y la espléndida labor del elenco.

L. E.

## Comedia casi eficaz

**ARTURO, EL MILLONARIO SEDUCTOR.** (Arthur). E.E.U.U. 1981. Dirección: Steve Gordon. Guión: Steve Gordon. Música: Bert Bacharach. Fotografía: Fred Schuler. Protagonistas: Dudley Moore, Liza Minnelli, John Gielgud, Geraldine Fitzgerald, Jill Eikenberry, Stephen Elliot, Ted Ross y Barney Martin. Estreno en Montevideo: 26 de agosto de 1982. Cine 18 de Julio.



Lo que Gordon pretende na escena especialmente lograda (como la del amanecer suegro) contribuye a aumentar las escasas expectativas que, es cierto, logra despertar un dialogo chisporroteante y contundentemente eficaz. "Arturo, el millonario seductor" se defiende como puede y, a pesar de su banalidad, causa gracia.

Resulta que Arturo es multimillonario, buen tipo y seductor. Su familia, horrenda si las hay, pretende que se case con una damisela tonta que, como no es Liza Minnelli, no le agrada en absoluto y ante la rotunda negativa del interesado, amenaza con negarle una herencia de 750 millones de dólares.

Arturo tiene, además, un amigo que es su mayordomo que, para delicia del espectador, es John Gielgud.

Arturo al promediar el filme se enamora de una chica, que roba corbatas y sirve el desayuno en una cafetería, que sí es Liza Minnelli. Todo se reduce entonces a esperar que Arturo logre conservar la fortuna y "la chica".

Con un hilo argumental previsible hasta en sus menores detalles, donde algu-

**CONAN EL BARBARO** (Conan). Antiguiedades guerreras con espectacularidad y bastante violencia, según gustos del inquieto director y libretista norteamericano John Milius. AMBASSADOR, J. Herrera y Obes casi 18 de Julio, a las 16.15, 18.55 y 21.45. CENSA, 18 de Julio y Magallanes, a las 16.45, 19.25 y 22.15. PUNTA GORDA, Gral. Paz casi Caramurú, a las 20.30, jueves a domingo también a las 23, domingo también a las 17.50.

**CUERNOS A LA CREMA.** El gordito y pelado Lino Panfilo riesgo de infartarse ante las coristas de turno con Edwige Fenech a la cabeza, porque él tiene un arrastre bárbaro, increíble. Pero así es. CALIFORNIA, Colonia casi Ejido, a las 18 y 20, 18.25, 20.30 y 22.35.

**LOS FIERECILLOS DOMADOS.** Porcel y Olmedo pero aptos para todos. PLAZA, Pza. Cagancha 1129, a las 16, 17.40, 19.15, 21 y 22.40.

**EL LIBRO DEL BUEN AMOR.** El divertido y vital poema medieval del Arcipreste de Hita en versión atractiva en lo exterior muy superficial en lo demás. Dirige Tomás Aznar. Con Patri Andión. LIBERTY, 8 de Octubre casi Colonia, a las 17, 19, 20.45 y 22.40.

**MATARON A VENANCIO FLORES.** Película uruguaya ambiciosa y nacional, ambientada en las luchas civiles del siglo pasado. Dirige Juan C. Rodríguez Castro. SALA CINEMATECA, Lorenzo Carnelli 1311, a las 18, 20 y 22, sábado y domingo también a las 16.

**PLATA DULCE.** Eficaz comedia populista apoyada en realidades cercanas. Dirige Fernando Ayala con buen elenco (Lluhí, De Grazia). CENTRAL, Rondeau y Colonia, a las 16, 18.15, 20 y 15 y 22.30.

**QUERIDA DESCONOCIDA** (Chère inconnue). Cine sentimental de Moshe Mizrahi con buen elenco: Simone Signoret, Jean Rochefort, Delphine Seyrig. ATLAS, Uruguay casi Rondeau, a las 15, 17, 18.50, 20.40 y 22.30.

**LA AMANTE DEL TENIENTE FRANCES** (The French lieutenant's woman). Sólida historia socio-sentimental victoriana de Harold Pinter (libreto), Karel Reisz (director) y buen elenco. POCITOS, Chucarro casi Av. Brasil, a las 20.10 y 22.20, sábado y domingo también a las 18.

**LOS DOCE TRABAJOS DE ASTERIX** (Les 12 travaux d'Asterix). Eficaz dibujo animado de Goscinny con famoso personaje. POCITOS, sábado y domingo a las 16.

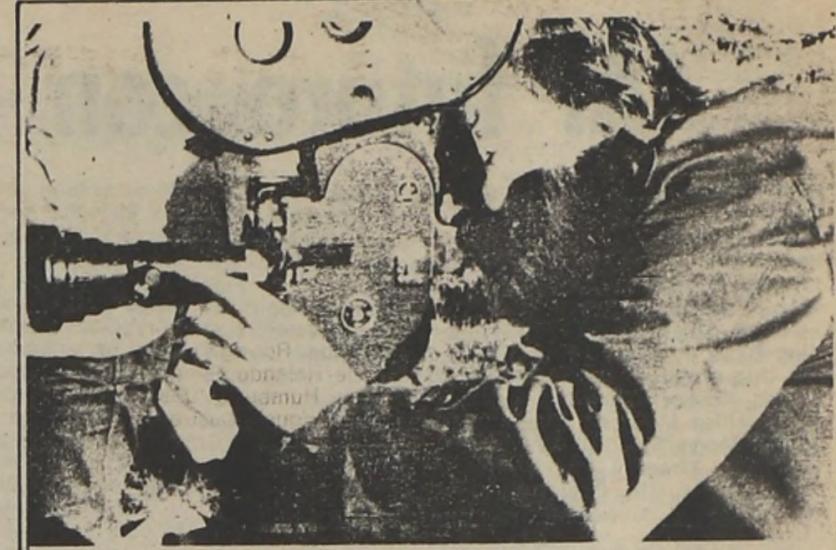
**EL DORMILON** (Sleeper). Cine satírico-intelectual de Woody Allen. Con Diane Keaton. PRINCESS I, Rivera casi Requena, viernes a domingo a las 17.15, 19, 21 y 22.45, sábado y domingo también a las 15.30, lunes a jueves a las 17.45, 19.30 y 21.15.

**LA ESPADA EN LA PIEDRA** (Sword in the stone). Arturo y Merlin en dibujo desparejo con agilidad y buenos momen-

## Primicias

## Estrenos

## Barrios



tos. PUNTA GORDA, Gral. Paz casi Caramurú, domingo a las 15.30.

**JESUCRISTO SUPERSTAR** (Jesus Christ Superstar). La historia evangélica en famosa ópera-rock visualizada por Norman Jewison. MATURANA, Agraciada casi Bvar. Artigas, sábado y domingo a las 14, 18.05 y 21.25.

**EL PRINCIPE DE LA FLORESTA NEGRA** (Le meravigliose avventure di Guerrin Meschino). Simpática aventura fantástica tradicional para niños. Dirige Pietro Francisci. MARACANA, H. Yrigoyen casi Rambla, sábado y domingo a las 14.30.

**TIEMPO DE REVANCHA.** Excelente film argentino de Adolfo Aristarain, con gran elenco (Luppi, De Grazia, Dumont). OCEAN, San Martín casi Garibaldi, a las 20.30.

**XICA DA SILVA.** Sátira erótico-histórica brasileña de Carlos Diegues. OCEAN, San Martín casi Garibaldi, a las 22.20.

**LA VERDADERA HISTORIA DE LA DAMA DE LAS CAMELIAS.** Excelente ambientación decadente de Mauro Bolognini aunque de escaso dramatismo. Con Isabelle Huppert. MARACANA, Yrigoyen casi Rambla, jueves a domingos a las 22.25, sábado y domingo también a las 18.30.

## Culturales

**DOS EXTRAÑOS AMANTES** (Annie Hall). Excelente humor de Woody Allen para sacar al aire problemas vitales. ESTUDIO 1, Camacuá 575, viernes a las 18, 20 y 22.

**ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL** (Scener ur ett akterskap). Drama televisivo de Ingmar Bergman, con Liv Ullman, Erland Josephson. ESTUDIO 1, sábado a las 15.30, 18.25 y 21.20.

**LA ESCOPETA NACIONAL.** Humor de Luis García Berlanga en sátira eficaz sobre política española. UNIVERSITARIO, Soriano 1227, viernes a las 16, 18, 20.15 y 22.

**EL OTRO SR. KLEIN** (M. Klein). Excelente vistazo de Joseph Losey al París ocupado por los nazis y las distintas actitudes de la gente. Con Alain Delon. SALA 2, Lorenzo Carnelli 1311, a las 18.30, 20.35 y 22.40.

**PLAZA PARAISO** (Paradis Torg). Costumbres y egosmos en un fin de semana familiar. Buena realización de la sueca Gunnell Lindblom. ESTUDIO 1, Camacuá 575, domingo a las 16, 18 y 20.

## Recomendamos

- El otro Sr. Klein
- Plata dulce
- Dos extraños amantes
- Tiempo de revancha
- La amante del teniente francés
- Mataron a Venancio Flores
- La escopeta nacional
- Plaza Paraíso
- Xica da Silva
- Jesucristo Superstar
- Querida desconocida

*Mataron a Venancio Flores*

# Con errores y aciertos nuevos

**MATARON A VENANCIO FLORES.** Uruguay, 1982. Dirección: Juan Carlos Rodríguez Gastro. Dirección de actores y asistencia de dirección: Héctor Manuel Vidal. Libreto cinematográfico: Juan Carlos Rodríguez Castro y Héctor Manuel Vidal, basado en un argumento original de Rolando Speranza. Jefe de producción: Henry Segura. Fotografía (Eastmancolor): Humberto Castagnola. Montaje: Jorge Valencia, Oscar Gómez y Juan Carlos Rodríguez Castro. Dirección artística: Osvaldo Reyno. Música: Carlos Da Silveira. Vestuario: Carlos Pirelli. Una producción de Cinemateca Uruguaya. Intérpretes: Líber Rodríguez (Sargento Pereyra), Andrés Garrido (Cabo Gutiérrez), Artonio Cruz (Bermúdez), Dante Alfonso (Laguna), Walter Marasco (Medina), Walter Speranza (Mingo Viera), Walter Venencio (Juancho Corea), Diego Rovira (Pedro Pena), Celia Palacios (Catalina), Leonel Martínez (viejo Gómez), Carlos Cano (el Tuerto), Bimbo Depauli (Mocho), Jorge Azambuya, Carlos López, Alex Raimondo (gente del Mocho), Mauro Cartagena (Abelardo Ayala), Roberto Fontana (General Venancio Flores), Rafael Salzano (Bernardo Berro). Estrenada en Montevideo: Sala Cinemateca, jueves 26 de agosto de 1982.

Principio quieren las cosas. Y "Mataron a Venancio Flores" es, lo afirmábamos la semana pasada, más que otro intento por realizar una película en este país, toda una forma nueva de encarar la posibilidad de la producción de películas en nuestro medio.

Ese nuevo ímpetu, esa entusiasta seriedad que denotan tanto el esfuerzo como el resultado de ese esfuerzo requieren del cronista cinematográfico un juicio no menos serio, franco y, por supuesto, solidario.

Ahora bien, solidaridad tampoco significa indulgencia, o esa suerte de complacencia crítica que tanto mal le ha hecho —y le hace— a la cultura uruguaya.

Por otra parte pretender que "Mataron a Venancio Flores" se equipare técnicamente a los productos filmicos realizados en países que tienen ya armada una superestructura de producción cinematográfica parece más bien tonto; así que en la valoración del producto debe necesariamente incidir —la realidad lo exige— la conciencia de que las condiciones en que se hace cine en Uruguay son más que precarias.

La idea argumental es sumamente seductora ya que a partir de episodios históricos se establece toda una anécdota que además de ser entretenida, lleva al espectador a la reflexión acerca de una realidad que por lejana en el tiempo no deja de ser llamativamente vigente en algunos de sus aspectos.

La violencia, que en este país fue regla, suele aparecer cuando un medio social se enfrenta a la construcción de sí mismo, y ese emerger de la sangre, esa desvalorización de la vida humana, esa continua presencia de la muerte que pautó en buena medida el acontecer nacional durante las postimerías del siglo pasado y durante los albores del que vivimos, aparece claramente como una de las mayores preocupaciones del libreto.

También se preocupa el libreto por perfilar la posibilidad de cuestionamiento de esa realidad tan sangrienta, tan dividida en dos, tan "blanca" o tan "colorada" y, por lo menos dos de los personajes implican la existencia de opciones más trascendentales, o si se quiere distintas, a las que ofrecían los bandos mayoritarios. Tanto el abogado como la misteriosa mujer que sigue la mortecina marcha de la caravana son ejemplos de lo antedicho. Este conglomerado de prisioneros condenados al degüello, de asesinatos inútiles, de soldados agotados y de inquisidores inoperantes pudo ser el nudo de un excelente filme.

Pero lo que se ve en la pantalla de Sala Cinemateca no es, ni mucho menos, un excelente filme. La idea argumental aparece desdibujada, en estado larvario si se quiere, y tanto a nivel de efectividad narrativa como en el manejo de determinados aspectos técnicos las fallas son demasiado evidentes.

Evidentemente Rodríguez Castro, que en muchos momentos demuestra una imaginación y una creatividad notables, pretendió lograr durante la primera parte del

filme un ritmo de tensa espera, un acompañado paso superficialmente cansino que preparara y justificara la aceleración anécdota de la segunda mitad que culmina en una violentísima batalla. Pero esa intención aparece traducida en una primera parte que se desmembra mientras transcurre, que no logra desprenderse de una morosidad que no agrega demasiado y que sin embargo violenta el interés del espectador. Tampoco el dibujo de los personajes avanza más allá de la caracterización inicial durante ese primer fallido fragmento.

La ambientación, que está realizada con verdadero acierto, no alcanza para dotar a los personajes de una real carnadura humana y, salvo en dos o tres de ellos, el resultado es más externo que realmente convincente.

Esos caracteres que pedían una clara carnadura psicológica que explicara sus actos y sus motivaciones aparecen muchas veces desvalidos en una anécdota que, precisamente, no parece apta para medias tintas.

La luminosidad y la sincronización sonora de la copia exhibida el día de la "premiere" dejan mucho que desechar y contribuyeron a que, por ejemplo, el espectador no pueda sumarse a la dialéctica de filme de aventuras que en algunos momentos propone la película.

Probablemente un trabajo más pausado en el copiado final hubiera rescatado los aciertos de una fotografía dignísima, de una banda sonora que se adivina bien pensada y de una dirección que en algunas escenas (el relato del viejo, la aparición del jinete y su horrendo regalo, el degüello de la vaca, la utilización del follaje como símbolo y el enfrentamiento final) demuestra su real valía.

El elenco, donde destacan por su apollo y adaptabilidad al lenguaje cinematográfico Celia Palacios, Andrés Garrido, Walter Speranza, Diego Rovira y, en una brevíssima aparición, Roberto Fontana, contribuye en forma definitiva para que el resultado final sea, a pesar de las innegables fallas técnicas y de la fragilidad del planteo narrativo, digno.

Si se pretende atraer al espectador es absolutamente necesario adquirir la soltura profesional que garante una adecuada cuota de efectividad narrativa y de convicción dramática.

Los defectos que apuntamos son, en su mayoría producto de la inexperiencia en la realización de largometrajes que ostenta todo el plantel de creadores de "Mataron a Venancio Flores" y, por lo tanto, merecen ser señalados porque deben y pueden ser corregidos en la próxima película.

Ahora se sabe que se puede hacer cine uruguayo, un grupo de uruguayos se encargó de demostrarlo, y la tarea es hacerlo cada vez mejor. Sin complacernos cuando los yerros son notorios y sin desanimarnos cuando son subsanables...

A.B.

El 19 de febrero de 1868 fueron asesinados el General Venancio Flores, Presidente de la República hasta pocos días antes y afiliado al Partido Colorado, y Bernardo Berro, también ex-Presidente de la República pero alistado en filas del Partido Blanco. Los asesinatos, nunca aclarados históricamente, llevaron a que el Presidente Interino Pedro Varela enviara una orden a los Jefes Políticos del interior del país. La orden decía: "reúna a su gente y venguese". Pero en un departamento, el secretario Máximo Pérez leyó: "reúna a su gente y venguese". El equívoco costó caro a mucha gente. Esos datos llegan a oídos de una pequeña caravana de soldados que trae a dos individuos presos, los que, según una orden comunicada por un estanciero del lugar al Sargento, deben ser degollados. Las dudas, la indignación de un abogado que acompaña a los soldados, el miedo, la certeza de que vienen siendo seguidos por gente amiga de los presos, emplezan a transformar las relaciones y la estabilidad del grupo. Dos de los integrantes de la caravana desertan una noche, otro desaparece siguiendo unas huellas y su cabeza es arrojada en medio del campamento, otro soldado aparece herido de un balazo y el Cabo se ha encontrado con una mujer que viene siguiendo los pasos de los soldados. Un enfrentamiento final con ese enemigo invisible parece inevitable, pese a que la lucha puede costar demasiado a ambos bandos.



## Una buena película

Esta historia de un grupo de soldados que recorre el campo llevando consigo a dos prisioneros se ambienta en el Uruguay del siglo pasado, en la campaña, pero bien podría desarrollarse en cualquier lugar agreste y violento... Tanto es así que en su transcurso resulta inevitable el recuerdo de "Soldados", la extraña colección de relatos de Ambrose Bierce sobre la Guerra Civil estadounidense.

Ya desde el comienzo, "Mataron a Venancio Flores" se construye en base a una atmósfera concentrada y de violencia que se acentúa por la lentitud de desplazamientos de esa patrulla y por su limitado número de integrantes, lo cual se contrapone a los ambientes abiertos y despoblados en que la acción tiene lugar. Sin embargo, es esa sensación enrarecida y el grupo los que dominan la obra, mientras a medida que éste avanza y poco a poco se va dispersando por la acción de un enemigo "invisible" pero evidentemente presente, el libreto se va adentrando en el análisis de los protagonistas, en sus motivaciones, a veces apenas sugeridas, como en el caso del Sargento Pereyra (Líber Rodríguez), otras más notorias, tal cual ocurre con el viejo Gómez (Leonel Martínez) o el abogado Pedro Pena (Diego Rovira).

"Un friso costumbrista desarrollado dentro de un entorno realista", podría pensarse... Afortunadamente no, porque lo esencial de "Mataron a Venancio Flores" no proviene de la anécdota histórica en que la obra se ambienta, sino más bien del ámbito limitado y ominoso en que ese grupo de jinetes se mueve, de la sensación de violencia constante, presentida o real, que amenaza estallar durante toda la anécdota (y lo hace al final), de la notable irrupción circunstancial de un elemento fantástico: esa enigmática mujer a caballo que los hombres divisán aquí y allá, tal vez como elemento simbólico de su destino.

Lateralmente, además, el contraste entre el personal de la patrulla y los priso-

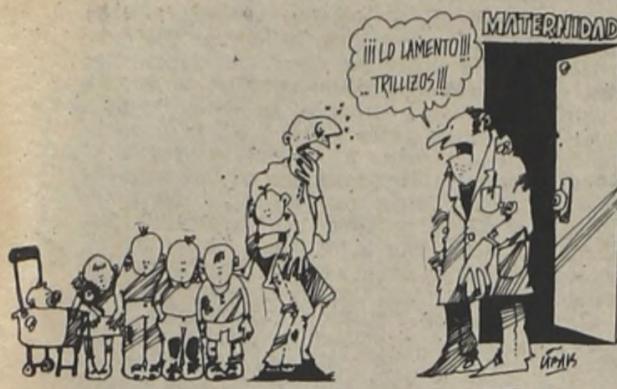
neros, por un lado, habituados a ese mundo casi bárbaro y el joven abogado, reflexivo y definitivamente espantado ante esa violencia (como el virtual espectador), constituye una diagramación inteligente de los personajes.

Cinematográficamente, "Mataron a Venancio Flores" está narrado con fluidez, buen manejo del lenguaje de imágenes y creación de climas. El realizador Juan Carlos Rodríguez Castro utiliza además notablemente un par de recursos, como por ejemplo la interpolación de flash-backs en blanco y negro, sobre los asesinatos de Venancio Flores y Bernardo Berro, donde imperan los empredados, los trajes negros y la oscuridad nocturna, que sugieren lo pesadillesco de acciones reales y de paso logran la fractura de atmósfera deseada: la diferencia entre la ciudad y el campo, sin embargo una tan violenta como el otro. Sin olvidar la alucinante secuencia nocturna, donde la imagen casi fantasmal de un caballo y su jinete, que porta la cabeza de uno de los hombres del Sargento, es repetida varias veces como forma de acentuar la sensación laberíntica de una acción ineludible, mucho más terrible que un cuento de horror narrado por el viejo pocos segundos antes.

Un elenco extrañamente sobrio y convincente, en el que se destacan Líber Rodríguez, capaz de sugerir las dudas de su Sargento Pereyra más allá de su aparente autoridad, y Diego Rovira, cuyo rostro transmite en todo momento el callado espanto de un hombre sensible y de otro ambiente ante la violencia, completan la eficacia de la obra.

"Mataron a Venancio Flores" es sin duda un buen film. Más allá de dónde y por quién fuera realizado es objetivamente un buen film, que tal vez ocupe algo que una simple mención al hacer el balance de la actual temporada.

A.L.F.



**Don Verídico Por Juceca**

## Cosa del diablo

Asunto que dio que hablar, fue el encuentro de Paquetín Paquete con el mismísimo diablo. El hombre iba a caballo por el campo (claro), chiflando bajito y hablando solo, porque con el caballo no se hablaba por un enojo que tuvieron por asuntos que no vienen al caso cuando el otro le salió de atrás de un árbol, de poncho colorao que se le movía con el viento como una llamada. Le salió de sopetón y le pegó el grito:

—Alto ahí Paquetín Paquete, que te has topado con Mandinga el malo!

P. P., no se amilanó porque no era de impresionarse así nomás, y como quien no quiere la cosa le dio una vueltita con el caballo mientras el otro lo seguía con las vistas como sopletes. Cuando le completó la vuelta P. P., fue y le dijo:

—Usté, desculpe, don, pero no le veo la cola y pa mí, diablo sin cola, no existe.

Al diablo casi se le cae la cara de vergüenza. Se puso de espalda contra un árbol y contó que se había dormido contra un ombú y unos muchachos (estuvo a punto de decir muchachos muy diablos pero se aguantó), le habían robado la cola pa remontar una cometa. Lo que más le molestaba, dijo el diablo, era que la cometa le había llevado la cola al cielo donde seguro no era bien vista. Dijo que andaba mal porque sin cola todo el mundo la faltaba el respeto. Hablaba y se tironeaba el ponchó pa abajo pa que no se le notara la carencia. P. P., no sabía si consolarlo o darle unos rebencazos por tantas diabluras hechas. Seguro que le dio lástima porque lo invitó a tomar unas copas y allá salieron, al trocito, mientras el caballo mosqueaba pa atrás nervioso por aquello que llevaba en el anca.

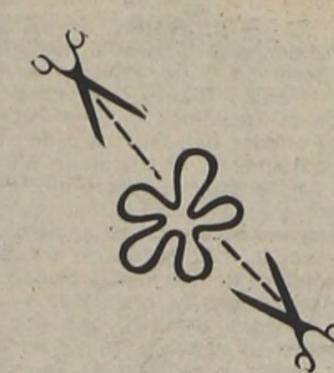
El primero en verlos acercarse al boliche, por una rendija, fue el Tape Olmedo.

—Pa este lau viene una cosa muy extraña. El de abajo es caballo, el de adelante es crestiano, y el del anca tiene cuernos pero vaca no es.

Cuando iban llegando el diablo se quiso echar a la retranca. No quería entrar sin cola por miedo a que se le rieran en su propia cara. Pa que el otro no se sintiera mal, P. P., le hizo una cola con pasto seco y se la ató con alambre a la cintura. Cuando entraron, el que más el que menos se llevó su julepe, y la Duvija hizo una crucecita con dos cascaritas de queso, por si las moscas.

En un aparte, P. P., le dijo a Rosadito Verdoso lo de la cola de pasto seco, y Rosadito le reventó dos higos entre las güampas y le prendió fuego a la cola; ¡Había que verlo al diablo pataleando en la fogata! Alguien le tiró un tacho de agua y el diablo quedó de espaldas contra el mostrador, hecho una disgracia. Fue la primera vez que se vio llorar al diablo. Dijo que nadie se impresionaba de su figura porque otros, más diablos que él, habían armado varios infiernos en la tierra y le habían matado el punto. Mientras hablaba de sus tristezas y sus soledades, la Duvija le arriñó una cañita y un quesito pa picar. El diablo se tomó varias y a la madrugada cantaba abrazado con el Tape Olmedo "lo corrieron de atrás, lo corrieron de atrás..." Venía clareando cuando salió a los tumbos y se perdió atrás de una lomita. Dispuso el Tape Olmedo comentaba:

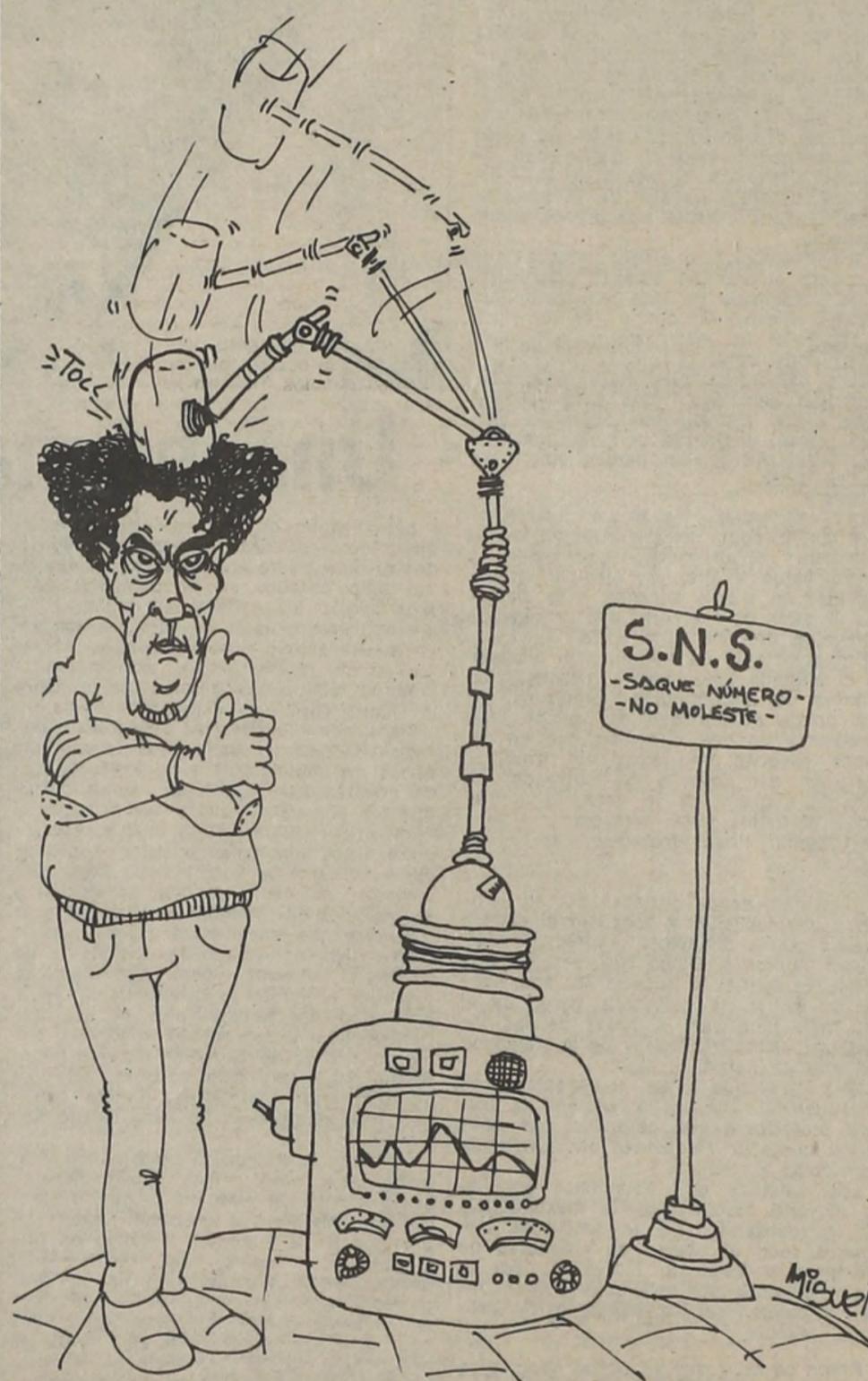
—Tanto llo, y resultó ser un poble diabolo.



QUE mañana es viernes.  
QUE con las recientes normas aprobadas nuestro país sería una plaza financiera segura.  
QUE sería conveniente que no se enteraran en la Intendencia.  
QUE podrían ser capaces de remodelarla.  
QUE parecería que a Cravea no le habría gustado el filme uruguayo "Mataron a Venancio Flores".  
QUE en Argentina la crisis política es general.  
QUE más precisamente es general, contralmirante y brigadier.  
QUE a Pastore lo habrían renunciado por unas declaraciones.

QUE no fue porque es Dagnino.  
QUE para evitar engorrosas liquidaciones se estarían estudiando medidas para retribuir los servicios de los ministros argentinos.  
QUE para facilitar las cosas se habría propuesto que se les pagara por jornal trabajado.  
QUE en la Argentina están jugados a la política cambiaria.  
QUE una señora uruguaya se le quejaba a su marido en duros términos.  
QUE esa señora le dijo: "Mirá, no voy a Buenos Aires desde la época en que Pastore era ministro".  
QUE las listas están listas.  
QUE llegamos a setiembre.

## Se chimenta



**SISTEMA NACIONAL DE SUFRIMIENTO**  
(PARA LOS QUE NO ESTAN DEL TODO INSERTOS EN LA REALIDAD)

## Los copos de oro de esta semana

**Aries.** (21 de marzo al 20 de abril). — Durante los próximos días, hay cierta tendencia al disentimiento con la persona amada. Cuidado con los objetos voladores.

**Tauro.** (21 de abril al 21 de mayo). — La vida social y los viajes permiten establecer duraderos vínculos amorosos. Anótese en una de las veinte excursiones diarias a Buenos.

**Géminis.** (22 de mayo al 21 de junio). — Una compra importante para el hogar pondrá fin a todos los rencores que allí existen. Una sugerencia: los Gatos están baratos.

**Cáncer.** (22 de junio al 22 de julio). — Cuidado con las sonrisas bonachonas. Detrás de ellas se encuentra un codrador.

**Leo.** (23 de julio al 22 de agosto). — Los nativos de este signo deberán manejar sus finanzas del mejor modo posible, para que Aries no le desordene todo. Obbedezca al pie de la letra al Ministro de Economía.

**Virgo.** (23 de agosto al 22 de setiembre). — No piense mucho durante estos días. Todo ya ha sido pensado alguna vez. No se pregunte cómo.

**Libra.** (23 de setiembre al 22 de octubre). — Cuídese de tener la mala suerte de caer bajo la rueda de la fortuna de otro.

**Escorpio.** (23 de octubre al 22 de noviembre). — Sea práctico al manejar sus finanzas, recuerde aquello que dice "Dólar que me has hecho mal y sin embargo te quiero".

**Sagitario.** (23 de noviembre al 21 de diciembre). — Calcule con cuidado los pasos a dar en estos días que se le presentan como contradictorios. Por las dudas camine poco.

**Capricornio.** (22 de diciembre al 20 de enero). — Sienta que el tiempo no pasa en vano. Una rápida mirada al espejo pondrá las cosas en su lugar. Y recuerde que hay buenos cirujanos plásticos.

**Acuario.** (21 de enero al 19 de febrero). — El momento no se presta a grandes innovaciones en su vida profesional. Tenga prudencia, no emita juicios innovadores en su trabajo. La calle está dura.

**Piscis.** (20 de febrero al 20 de marzo). — Estabilización de las relaciones afectivas. Urano crea el marco propicio para ciertos cambios, que en muchos casos se llevarán a cabo inesperadamente. No se apresure y tolere a su suegra un tiempo más.

# OPINAN

## los lectores

### de OPINAR

#### COINCIDENCIAS Y OBJECCIONES EN MATERIA ECONOMICA

He leído con atención los artículos sobre economía del Cr. Danilo Astori y el artículo del Cr. Faroppa aparecidos en los dos últimos ejemplares del semanario que Ud. dirige.

Desconozco si lo expresado en los artículos del Cr. Astori responde a la filosofía económica de la agrupación política que se aglutina alrededor de OPINAR. En ausencia de un plan de gobierno, base fundamental sobre la cual ningún partido se ha pronunciado hasta el momento, asumo que las opiniones vertidas en los artículos de OPINAR son puntos de partida para abrir el diálogo y la discusión de tendencias a los efectos de elaborar una política socio-económica coherente que sea aplicable con grandes probabilidades de éxito, aprovechando la experiencia y evitando, dentro de lo posible, la reiteración de errores. Y en base a esto, me permito hacer algunos comentarios y solicitar algunas aclaraciones:

1) Estoy de acuerdo que el modelo económico tal como se aplica, no sirve. Pero no sirve por falla del modelo en sí, sino por la forma de aplicación. Entiendo que durante los primeros años de aplicación del modelo, el balance fue favorable para el país. La inflexibilidad del Gobierno fue la causa del fracaso. Las medidas recientemente tomadas son palativos inoperantes que pueden mejorar la economía pero no el deterioro social que ha producido la mala aplicación del modelo.

2) Se dice que el gasto público no debe reducirse. Entiendo que es imperioso reducir el gasto público en lo que se refiere a sueldos excesivos, burocracia exagerada y gastos de defensa que no guardan relación con la capacidad de ahorro del país. Debe fomentarse el gasto público en obras públicas justificables (hospitales, escuelas, carreteras, electrificación rural, etc., comunicaciones). En este aspecto estoy de acuerdo con el 50% de lo que dice el Cr. Astori en su último artículo. Con el otro 50% que corresponde a los subsidios, tengo mis grandes reservas porque lo insignificante de nuestro mercado interno obliga a que las únicas industrias eficientes sean aquellas que producen para exportar y bien es sabido el comportamiento del "centro" frente a la "periferia", utilizando los términos de Prebisch, cuando se subsidian las producciones de ésta última.

3) Soy escéptico respecto a la imposición de una tasa de interés en el sistema financiero. Esto desanima al poseedor de dinero, que busca otros horizontes fuera del país que sean más remunerativos. Los créditos baratos del BID, BIRF, FMI, etc., tienen un límite y mientras el país no tenga capacidad de ahorro o "el centro" no le permita tener excedentes, debe buscar el capital faltante en bancos privados o en inversores privados, con un alto costo de servicio. Brasil es un ejemplo: las exportaciones cumplidas prácticamente se han utilizado para pagar intereses de la deuda, sin amortizar nada. Entiendo que este tema es muy importante y quizás sea motivo de una mesa redonda porque la solución práctica y efectiva no es fácil.

4) Me gustaría conocer cuáles son los controles sobre las operaciones bancarias que se proponen y su aplicación y efectividad práctica.

5) Si lo que dice el Cr. Astori sobre control de cambios es un cambio múltiple, con un valor del dólar estadounidense para importación y otro valor para operaciones financieras, la experiencia del país ha

sido mala. Recuerdo la época del Contralor de Importaciones y sus negociados y el "enriquecimiento sin causa" de los importadores sobrevalorando las importaciones y vendiendo el exceso de precio en el mercado financiero con pingües ganancias en detrimento de la balanza comercial del país.

El segundo artículo del Cr. Astori es, a mi modesto entender, más realista y medido que el primero y por ello me permito felicitarlo porque en materia socioeconómica es imprescindible ser cauto y realista y no actuar con apresuramientos o, como dice la jerga popular "al golpe del balde", práctica muy común en nuestro país, lamentablemente.

Agradezco la atención dispensada. Sin otro particular, saludo a Ud. muy atentamente.

Carlos Alberto Mazzucchi  
Ingeniero Industrial

#### FORMULA 1: A FAVOR

Somos un grupo de aficionados al automovilismo que quisiéramos contestar los argumentos de "Olimareño" y "Sportman" aparecidos en OPINAR de ayer.

Olimareño confiesa ignorar qué es la Fórmula 1. Le recordamos que informarse antes de opinar es una costumbre que no debe perderse, pero igual le explicaremos. Definición: la Fórmula 1 es aquella categoría en la que se disputa el Campeonato Mundial de Conductores.

Ello significa que es la "élite" de los autos de carrera. No son los más veloces, ni los más potentes, ni los de mayor cilindrada. Son los mejores. La técnica tiende allí a la perfección, de modo que la diferencia debe hacerla la habilidad y el coraje del ser humano. Sólo una veintena de hombres llegan al nivel para conducir estos autos, y entre ellos surge el campeón del mundo.

Los accidentes no son el objetivo de la Fórmula 1 (ni de la fórmula 2, 3, ni del karting ni del motocross) sino un riesgo que se corre con plena conciencia. De la Fórmula 1 han surgido casi todos los adelantos que luego se aplican a autos comunes. Cada vez tenemos mejores frenos, mejor suspensión, mayor adherencia al piso.

El auto que conduzcan nuestros hijos (y los de Olimareño y Sportman) para ir todos los días a trabajar, será mejor y mucho más seguro que los que conducimos ahora. Y ello gracias a esos valerosos pilotos que prueban los autos al límite.

En el boxeo, por ejemplo, el traumatismo físico es un objetivo deliberado y no un indeseado accidente como en automovilismo. Los boxeadores intentan siempre dañar al adversario y, si es posible, hacerlo entrar en coma por más de 10 segundos (lo que se denomina ganar por K.O.). Al que le moleste la sangre, allí tiene un campo interesante para escribir denuncias a los periódicos. Porque no le vemos además ninguna utilidad pública, como no sea entrenar a los médicos en el diagnóstico y tratamiento de la convulsión cerebral.

Por otra parte, los pilotos de carreras son mayores de edad, conocen los riesgos y no obstante han elegido esa profesión que les apasiona. Nadie les obliga a correr.

El automovilismo deportivo tiene todas las condiciones para ser considerado un deporte: representa superación por el hombre de sí mismo y de los demás; es educación del cuerpo, la mente y el espíritu; genera competencia, recreación y espectáculo.

¿Qué hay intereses comerciales? Claro que sí. Son legítimos. Los hay en todo deporte que mueve multitudes. En el fútbol más que en ningún otro.

Sportman propone prohibir la Fórmula 1. Imaginemos que él fuera un dictador universal y la prohibiera efectivamente. Entonces la Fórmula 2 sería la categoría principal, y todo quedaría casi igual. A menos que continuara prohibiendo sucesivamente todo tipo de carreras hasta llegar a las bicicletas (las que no carecen de todo peligro y tampoco están exentas de publicidad comercial).

Olimareño, menos ambicioso, propone que quienes en Uruguay escriben sobre automovilismo dejen de hacerlo. ¿No se está alimentando un retorno a la barbarie en el país de Batlle? —se pregunta. Y nosotros

pensamos: ¿es posible que en el país de Batlle todavía se pida más autocensura?

Gracias, doctor Tarijo por darnos esta oportunidad. Crea que entre nosotros, algunos lo admiramos tanto como a Niki Lauda, aunque sea en otro plano. Usted sabe mucho de pasión y de riesgos.

Reciba las seguridades de nuestra consideración y estima.

La Barra Tuerca



DESDE SEVILLA

Cada vez que leo OPINAR, aquí, en España, siento una gran tristeza. Pues, seguramente, usted y yo ya no hablaremos del mismo Uruguay. Y esto, que no es nostalgia, es lo que me apena. Yo no soy un exiliado político, porque no fueron razones políticas sino familiares las que me alejaron del Uruguay. Pero no me hubiera gustado estar allí cuando pasó lo que todavía no terminó de pasar.

El Uruguay que yo conocí creo que es una entelequia, una especie de fantasma que recorre el tiempo: aparecería, tal vez, en las obras de ficción. Porque en los medios de comunicación del mundo tampoco aparece, salvo por circunstancias excepcionales. Es curioso, en determinados períodos de la historia, cómo una pequeña nación puede reducirse a sus más estrechos límites físicos, o expandirse por la dilatación de su valor ético. Porque no es cierto que sólo la macro potencia política y económica lo decide todo en la conciencia de los pueblos. Nuestro país sólo tuvo ante el mundo, no las armas ni el dinero, sino el valor de la democracia, el peso moral de la justicia y los derechos humanos. Con esas tenues pero infrangibles verdades ocupábamos un lugar destacado en el mundo. Estuvimos siempre en la primera línea de esos derechos y aquí, en España, se recuerda aún la defensa que el pueblo uruguayo hizo de la República, avasallada por las oscuras fuerzas del franquismo. Se recuerda, como yo, a un mismo fantasma. De ahí mi tristeza, no la de los otros ectoplasmas del exilio o atomización de ser uruguayos. Pero, las perspectivas de que eso sea distinto, ¿dónde están? ¿Es una salida la creación, por circunstancias excluyentes, de un poder civil basado en la selección impuesta y en la gerontocracia? Políticos que alcanzan una edad ya senil y que en su mayoría hicieron bien y mal cuanto podían. Los llamados partidos tradicionales apenas se han renovado. Y el Uruguay no es un país como Italia, que puede permitirse el lujo de que lo presida Pertini, con más de 80 años. Porque Italia ya está democráticamente hecha, y al Uruguay hay que rehacerlo. A veces tengo dudas: si la juventud ha desaparecido del Uruguay. Los viejos políticos deberían quedarse en sus casas haciendo un largo examen de conciencia.

Yo, y todos los que amamos en la lejanía, a nuestra patria, deseamos ver en ella la democracia sin condicionamientos, porque nos criamos democráticamente y fuimos signados por su idiosincrasia, por la convivencia de la libertad y del diálogo civilizado. No es extraño, pues, que en un balance histórico, que la objetividad de la distancia permite, haya tres hombres que encarnan la expresión y la expansión ética de aquellas virtudes: Artigas, Varela, Batlle y Ordóñez, el resto son variantes de esa trilogía. Cualquier otra cosa que mal interprete a esos hombres, acaba con la única causa que puede darnos prestigio y respeto en el mundo. Es posible que alguien piense que le trae sin cuidado ese prestigio y ese respeto; fue, precisamente, lo que pensó Hitler con relación a sus contemporáneos. Pero el fin de los que piensan así es lo que menos importa: la Historia los sufre y los entierra. La libertad siempre estuvo por encima de los hombres. Y es nuestra herencia, la que Artigas, Varela y

Batlle nos enseñaron. Allí tenemos ese pequeño país, que ha dado grandes hombres y grandes artistas, del que hoy nadie habla. Y no hace falta interrogarse sobre ese silencio.

Reciba usted el más cordial saludo de Gonzalo Roderó  
Sevilla

#### DENUNCIA CONTRA UNA EXPOSICION

Al pasar por la ciudad de Rocha, tuve la grata sorpresa que allí se está realizando el 4º Salón del Interior de Pintura y Dibujo. (adjunto el catálogo). Al visitarlo la sorpresa fue mayúscula (y dejó de ser grata) cuando lo que creí un Tonelli y un Almán, no lo eran, y habían recibido el primer el Primer Premio y el otro el Segundo Premio de Pintura. Ya que ninguno de los plásticos nombrados son creadores de escuelas o movimientos, entre los cuales cabrían adeptos, las dos obras allí premiadas son simples plagios. Creo que el "conceptualismo" de Tonelli es harto discutible especialmente por la endeblez de la "filosofía" que maneja, pero la lamentable obra premiada de ese alumno es en sí sorprendente por la vacuidad del planteamiento y la carencia de valores plásticos. La del "alamoncito", se sujetó tanto a todas las soluciones, planteamientos, coloración y textura, que a cualquiera puede provocar equívocos.

Según el catálogo, el jurado consideró las obras presentadas (casi cien), efectuó el estudio y dictó el fallo. Jurado integrado por una crítica (Torrens de Martín), por un pintor (Martín) y por un escultor (Moller de Berg), teniendo al Sr. Tonelli como comisario (los dos primeros premios y tres más fueron dados a alumnos del nombrado). ¿Deberán nuestros artistas del interior estar expuestos a semejantes situaciones?

Siempre se supo que los salones son para premiar a los artistas y señalar valores para educar al soberano. ¿No podrá enviar su honrado semanario, a uno de sus críticos para ver si realmente algo huele mal en Dinamarca (digo Rocha)?

Uno que pasa.

#### TAMBIEN CONTRA LOS CRITICOS DE LA FORMULA 1

Lamento que sea por este motivo y no por otro más importante que me sienta obligado a escribirle. En esta misma sección de la edición del 19 de agosto, se publicaron dos cartas dedicadas a atacar a la Fórmula Uno y su divulgación.

En primer lugar, no comprendo como pueden perder ese espacio de vuestra publicación en temas de segundo orden, pero permítame expresarme al respecto, sin ninguna intención de polémica.

La Fórmula Uno es un espectáculo que atrae entre cien y doscientas mil personas por carrera, unas quince veces al año. Además de algunos cientos de millones de personas en todo el mundo, que se sientan frente al televisor para apreciarlas. El miedo, de uno de los remitentes de las cartas aludidas, de que nuestra juventud se entusiasme con ese "absurdo holocausto" está algo lejano, pues un novato necesita cerca de un millón de dólares para conseguir correr durante un año. No es novedad que hay más intereses económicos que deportivos. Pero, lo mismo pasa con la mayoría de los deportes actualmente.

Ahora, yo pregunto: ¿prohibir su publicidad no sería un claro ejemplo de falta de libertad de información? ¿No es esto contradictorio con una de las cosas por las que estamos luchando? ¿No son más "sanguinarias" las noticias provenientes de Irak o del Líbano? ¿No "segó más vidas valiosas en plena juventud" (textuales palabras de una de las cartas a que me refiero), la guerra de las Malvinas, que todas las carreras de Fórmula Uno de al historias, multiplicadas por cien?

Resumiendo: no defiendo el automovilismo en particular, sino simplemente debo convivir en un mundo en que ésta es una actividad como tantas otras, a la que no estoy obligado a asistir si no lo deseo.

Esperando no tener que volver a leer el nombre de Batlle en temas como éste, lo saluda un asiduo lector.

Fernando Agoglia

# Entre 273 listas, la nuestra es ACE

TODA  
SEÑAL  
2/9/52.  
En medio de un gran ajetreo en las oficinas electorales y de un entusiasmo creciente en la opinión pública, finalizó el lunes a medianoche el plazo para la inscripción de listas de candidatos a convencionales para las Elecciones Internas de los Partidos Colorado, Nacional y Unión Cívica.

Ya durante la semana pasada en las oficinas electorales de la calle Ituzaingó convergieron varias agrupaciones políticas para inscribirse y de esa manera comenzar sus respectivas campañas electorales.

## PRONTOS PARA LARGAR LA CARRERA

El cierre de las inscripciones fue precedido de intensos movimientos y gestiones políticas en la confección de las listas de los candidatos de las diversas agrupaciones. Idas y venidas, conversaciones y expectativas sobre viejas y nuevas figuras que se van sumando a este complejo "tablero" de las Internas, pautaron el reinicio de la actividad político-partidaria. La reactivación se va haciendo en forma lenta, trabajosa, hasta difícil. Es que 10 años de quietud son muchos. Pero la esperanza de que estos primeros movimientos lentos, en "cuesta arriba", hagan posible la reactivación de la actividad política para absolutamente todos los uruguayos, hace menos duro el camino.

La ciudadanía todavía no se encuentra debidamente informada. Así lo han indicado las encuestas. Pero también lo muestra la conversación diaria por nuestras calles: muchos ni saben que se realizan elecciones en noviembre, otros preguntan si se elige presidente, si son diputados, para qué sirve la Convención, por qué no están presentes todos los partidos políticos.

Pero el tema, pese a esta desinformación todavía existente, lentamente va "copando" el ambiente. Hay ganas de volver a "hablar de política", "de discutir de nuevo todos los temas que eran parte de la conversación uruguaya y que hace años no se tocan.

Un taxista afirmaba que "esto va a ser como en el Plebiscito, por ahora no se habla, pero dentro de unas semanas no va a haber otro tema".

Los medios de prensa también co-



mienzan a dedicarle un lugar importante a las Internas. Por radio y televisión se suceden las conferencias de prensa, los reportajes políticos, las noticias sobre viejas y nuevas agrupaciones que se asoman. Se multiplican las charlas en las casas particulares, las mesas redondas y debates informales organizados generalmente por jóvenes que desean informarse e informar.

## EL DIA DEL CIERRE

Durante la tarde del lunes el movimiento en la Corte fue continuo, permanente, llegando a su momento más intenso entre la hora 20 y la medianoche. Contrariamente a lo esperado, muchas agrupaciones realizaron su inscripción a último momento, cuando las puertas de la Corte estaban prontas a cerrarse.

Se supo que dos o tres agrupaciones no habrían podido inscribirse debido a que se presentaron luego de las 12 de la noche.

Fue muy comentada la presentación de la lista del Dr. Gallinal. La misma se produjo junto a una caravana, cercana a los 15 vehículos según los observadores, que hizo sonar bocinas y destiló con todos sus focos prendidos.

Una agrupación se presentó cuando ya se estaban cerrando las puertas, y debió convencer a quien lo hacía de que aún no eran las 12 de la noche.

También otra agrupación terminó de incluir nombres y firmas en su lista en el mismo recinto electoral.

Hubo algunas largas conversaciones entre los miembros de las agrupaciones sobre la adjudicación de letras. En efecto, todos trataron de rehuirle a ciertas letras como la X, Y, Z, K o W. También muchos solicitaron, sin éxito, que se les otorgaran letras parecidas a las de su agrupación.

Personal de la Corte informó el día martes a OPINAR que no se habían observado ninguna irregularidad en las listas presentadas y que ahora todas seguirían su curso normal. Esto es: de la Oficina de Recepción y Trámites a la Oficina de Registros y Archivo Administrativo. Luego a la Junta Electoral que eleva las listas a la Corte Electoral, quien devuelve una copia para trámites internos, y luego el trámite continúa mediante el Archivo a través del Registro Dactiloscópico. Archivo informa sobre la regularidad de la habilitación de los candidatos. En caso de que surjan errores subsanables la Junta informa a la Corte y a los apoderados de las listas. Corren luego 60 días en que se regularizan todos los trámites y en los cuales pueden surgir eventuales inhabilitaciones de los candidatos.

## RECHAZAN CANDIDATOS

Por ahora ha ocurrido un solo rechazo de candidatos. El mismo se verificó casualmente con la primera lista inscrita en Montevideo, la ABD de la Unión Colorada y Batllista, Movimiento Nacional Nuevo Uruguay, encabezada por Wilson Cravotto. En efecto, 3 personas fueron rechazadas por la Corte debido a que pertenecían al personal policial, situación expresamente prevista por el Acto Institucional N° 2. También habían en esa misma lista, varios casos de personas con errores en su documentación.

## MUCHAS LISTAS Y MUCHOS CANDIDATOS

En total se presentaron 71 listas en Montevideo y 202 en el interior del

país.

De las presentadas en el interior, 106 pertenecen al Partido Colorado, 76 al Partido Nacional y 17 a la Unión Cívica.

De las listas presentadas en Montevideo, 41 pertenecen al Partido Colorado, 23 al Nacional y 1 a los Cívicos.

La ley preveía un máximo de 250 candidatos en Montevideo. Sin embargo algunas listas sobrepasaron ese tope.

La gran mayoría de las listas presentaron cifras cercanas a los 250 candidatos.

Teniendo en cuenta que se presentaron 71 listas en Montevideo, se ha calculado que alrededor de 15.000 personas serán candidatas a convencionales el próximo noviembre.

De entre esos 15.000 la ciudadanía elegirá en Montevideo 250 para cada partido. Y ese acto de elegir, previa meditación y análisis, significará la vuelta a una tradición cívica uruguaya a la que todos deseamos retornar ya mismo.

## Las consignas

Cuando un movimiento político reclama el apoyo de los ciudadanos, debe hacerlo en nombre de principios y conductas que definen con absoluta claridad su vocación y su lucha.

A esos efectos, Libertad y Cambio quiere significar, dicho en el resumen a que obliga el lenguaje político, estos propósitos:

1) Una herramienta para servir la Libertad. Entre todos los problemas que el país tiene, la reconquista de los derechos y las garantías, la plena vigencia de la Constitución y la Ley, son cuestiones prioritarias. Por vocación original —las circunstancias en las que nació OPINAR nos marcan a fuego— ese mandato figura entre nuestras obligaciones originales.

2) Una herramienta digna y útil para hacer de la transición un camino más ancho, por el que todos puedan transitar.

3) La vigencia de ideas renovadoras, articuladas en un programa de definida orientación social, que apunte a la transformación pacífica pero imposible de una sociedad que no es justa ni es libre.

4) La reafirmación de un vertical sentido opositor. Nos hemos opuesto duramente a estos gobiernos, desde hace años. Mantendremos esa conducta sin arriar las banderas.

5) Vamos a reconstruir, tras derrotar al pachekismo, un Partido democrático. Un Partido con clara identidad ideológica, en el que no haya lugar para los personalismos, las desviaciones

6) Acudimos a esta campaña con un fuerte compromiso ético: la actividad política es servicio, cumplimiento del deber, firmeza para combatir por ideales y honestidad para impedir las demagogias.

L. A. H.

## El local de Libertad y Cambio

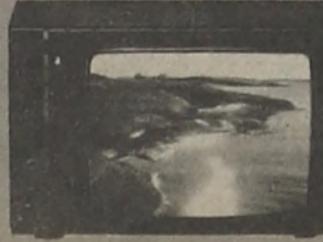
A Libertad y Cambio le tocó en suerte la sigla ACE, con la cual se identificará su lista en Montevideo. ACE no es una combinación del todo malo, si comparámos con algunas otras, y permite por lo menos una vocalización más trasmisible y recordable.

Lo que importa, en definitiva, es la decisión que tengamos para darle a la sigla, de tanto repetirla y repetirla, un contenido, un significado, una definición: ACE significa renovación, lista joven, nuevas ideas.

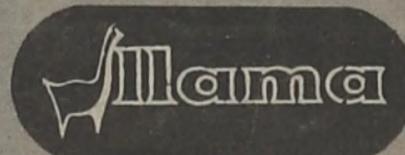
Los candidatos de ACE se han puesto a trabajar duramente. Han constituido varios grupos y comisiones, planifican actividades vinculadas a diversos sectores, actos y reuniones.

Este viernes, a las 19 y 30 horas, realizarán reunión plenaria, en el nuevo local central: Colonia 1338, entre Ejido y Yaguarón, frente al cine California. Allí esperamos a los nuevos amigos, simpatizantes y partidarios.

Televisores



Color



PHILIPS

NO COMPRE SIN ANTES CONSULTARNOS

14 s/r cont. N\$ 9.520. Financ. Entr. N\$ 1.900 y 15 ctas. N\$ 720. Total fin. N\$ 12.700  
16 c/r cont. N\$ 11.640. Financ. Entr. N\$ 2.330 y 15 ctas. N\$ 878. Total fin. N\$ 15.500  
20 s/r cont. N\$ 11.960. Financ. Entr. N\$ 2.400 y 15 ctas. N\$ 900. Total fin. N\$ 15.900  
20 c/r cont. N\$ 13.760. Financ. Entr. N\$ 2.750 y 15 ctas. N\$ 1.040. Total fin. N\$ 18.350  
26 s/r cont. N\$ 13.760. Financ. Entr. N\$ 2.750 y 15 ctas. N\$ 1.040. Total fin. N\$ 18.350  
26 c/r cont. N\$ 14.540. Financ. Entr. N\$ 2.900 y 15 ctas. N\$ 1.100. Total fin. N\$ 19.400

Yaguarón 1377, Galería Yaguarón, Local 53 al 55  
Colonia 1264, Galería Iguazú, Local 25